

GEN1600SOL

Español

English

Português

Français

Deutsch

INSTRUCCIONES DE USO

POR FAVOR, LEA ESTE MANUAL CON ATENCIÓN ANTES DE UTILIZAR LA MÁQUINA

INSTRUCTIONS FOR USE

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE MACHINE

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

DEVE LER ESTE MANUAL COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O EQUIPAMENTO

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

VOUS DEVEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER L'ÉQUIPEMENT

BEDIENUNGSANLEITUNG

BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DIE MASCHINE VERWENDEN

CONSERVE ESTE MANUAL
Incluye instrucciones de seguridad importantes.

KEEP THIS MANUAL
It includes important safety instructions.

DEVE GUARDAR ESTE MANUAL
Inclui instruções de segurança importantes.


BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF
Sie enthält wichtige Sicherheitshinweise.

VOUS DEVEZ CONSERVER CE MANUEL
Comprend des instructions de sécurité importantes.

CE

Instrucciones originales

GRACIAS por su compra del Generador gasolina GENERGY.

- Los derechos de autor de estas instrucciones pertenecen a nuestra empresa GENERGY España.
- Se prohíbe la reproducción, transferencia, distribución de cualquier contenido del manual sin la autorización escrita de GENERGY España.
- “GENERGY” y “ ” son respectivamente, la marca comercial y logo registrados de los productos GENERGY cuya propiedad corresponde a GENERGY España.
- GENERGY España se reserva el derecho de modificación de nuestros productos bajo la marca GENERGY y la revisión del manual sin previo aviso.
- Use este manual como parte del generador. Si revende el generador, se debe entregar el manual con el generador.
- Este manual contiene la forma de operar correctamente el generador; por favor, lea cuidadosamente antes de usar el generador. El funcionamiento correcto y seguro va a garantizar su seguridad y prolongar la vida útil del generador.
- GENERGY España innova de forma continua el desarrollo de sus productos GENERGY tanto en diseño como calidad. A pesar de que esta es la versión más actualizada del manual, tal vez el contenido de este manual puede tener diferencias leves con el producto.
- Póngase en contacto con su distribuidor GENERGY si tiene alguna pregunta o duda.





Contenido del manual

1. Información de seguridad.....	2
1.1 Resumen de los peligros más importantes en el uso de la máquina.....	2
2. Ubicación de los adhesivos seguridad y uso.....	3
3. Identificación de los componentes.....	4
3.1 Panel de control	5
4. Labores previas al funcionamiento.....	5
4.1 Revisar el contenido del embalaje.....	5
4.2 Carga y revisión de aceite.....	6
4.3 Carga y revisión de combustible.....	7
5. Arranque del generador.....	8
5.1 Arranque del generador.....	8
6. Parada del generador	10
7. Uso del generador.....	11
7.1 Advertencias eléctricas previas al uso.....	11
7.2 Pilotos del panel de control.....	12
8. Mantenimiento.....	13
8.1 Cambio de aceite.....	14
8.2 Mantenimiento del filtro de aire	15
8.3 Mantenimiento de la bujía.....	16
8.4 Mantenimiento de parachispas del tubo de escape.....	17
8.5 Limpieza del filtro de combustible.....	18
9. Transporte y almacenaje.....	19
9.1 Transporte del generador.....	19
9.2 Almacenaje del generador.....	19
10. Solución de problemas.....	22
11. Información técnica.....	23
12. Garantía.....	24
13. Declaración de conformidad CE.....	Final manual
14. Asistencia postventa.....	Final manual





1. Información de seguridad

La seguridad es muy importante. A lo largo de todo el manual se han incluido importantes mensajes de seguridad. Lea y cumpla estos mensajes para que el uso de este equipo sea totalmente seguro.

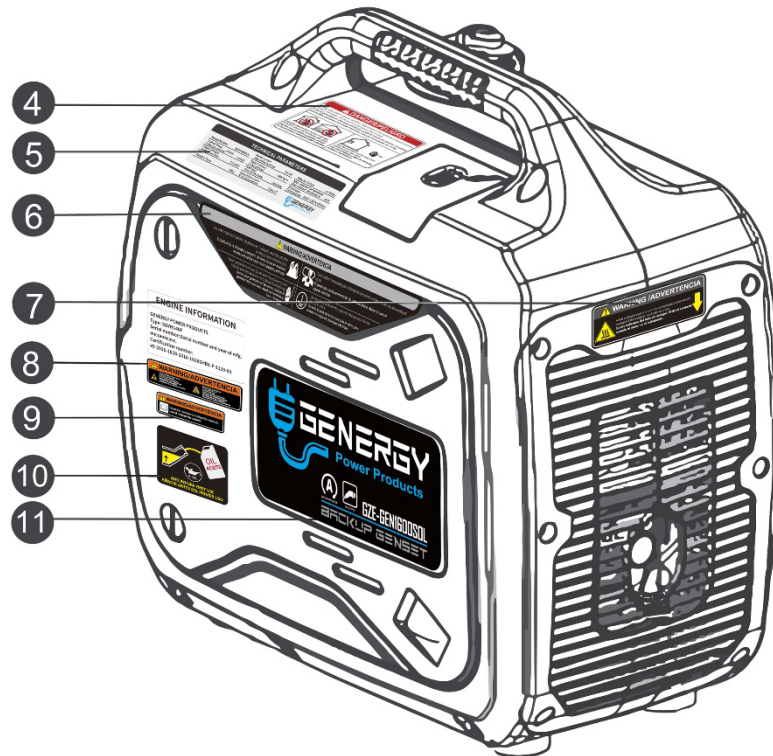
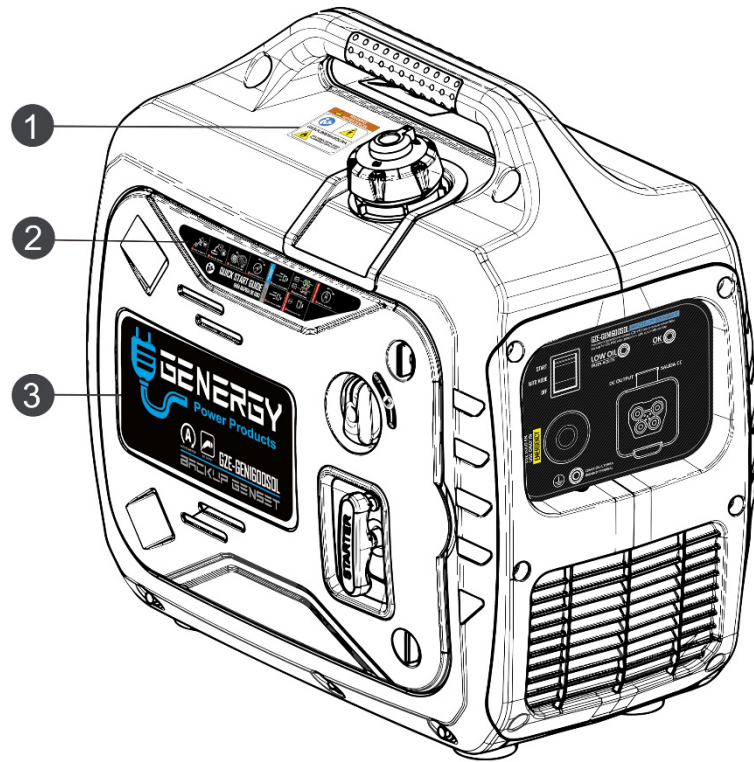
Hemos dividido los mensajes de seguridad en 4 tipos diferenciados por la gravedad de sus consecuencias si no se cumplen:

 PELIGRO	Situación inminentemente peligrosa que, de no evitarse, provocará lesiones graves o letales .
 ADVERTENCIA	Situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría provocar lesiones graves o letales .
 PRECAUCION	Situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede provocar lesiones leves o moderadas .
 NOTA	Situación que, de no evitarse, puede causar daños materiales .

1.1 Resumen de los peligros más importantes en el uso de la máquina

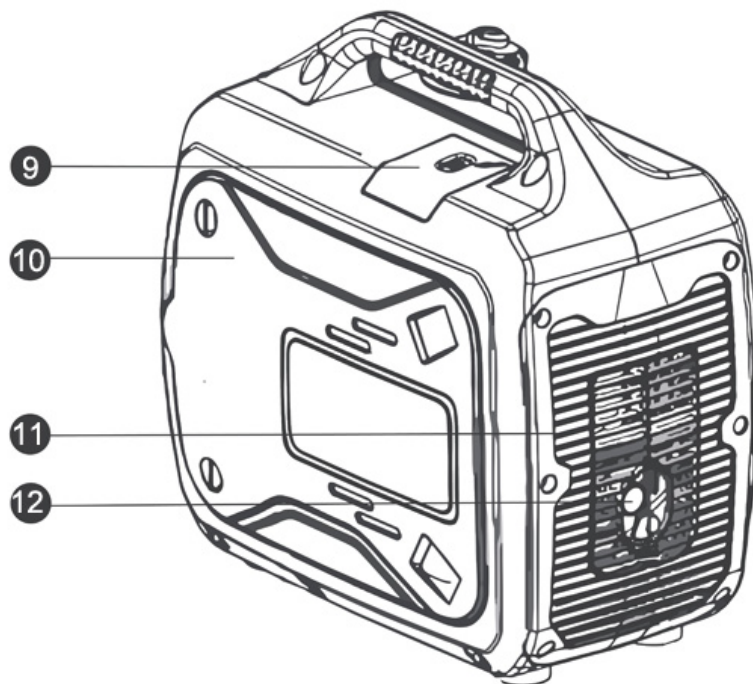
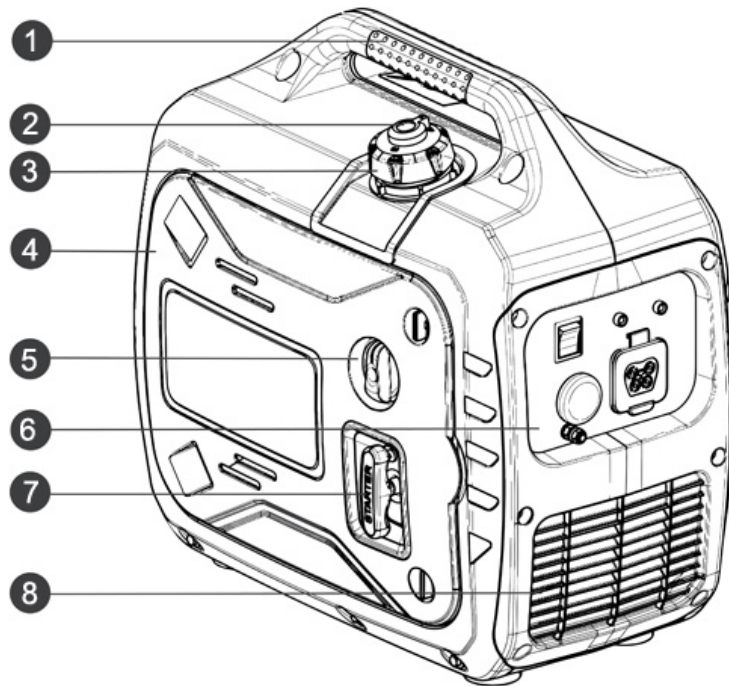
¡Lea por completo el manual de usuario antes del uso de la máquina!	
	El uso del equipo sin estar correctamente informado de su funcionamiento y normas de seguridad entraña peligros. No permita que nadie use el grupo sin haber sido instruido para ello.
¡La gasolina es explosiva e inflamable!	
	No repostar con máquina en marcha. No repostar fumando o con llamas. Limpiar los derrames de gasolina. Dejar enfriar antes de repostar. Use envases homologados para la gasolina. No utilice el generador en atmósferas potencialmente explosivas, plantas de gas o similar, consulte con los responsables de seguridad.
¡Las emisiones del motor contienen monóxido de carbono venenoso!	
	Nunca use dentro de casa, garajes, túneles, bodegas o cualquier lugar sin ventilación. No use el equipo cerca de ventanas o puertas donde los gases puedan entrar al interior. El escape expulsa monóxido de carbono venenoso. Usted no podrá ver ni oler este gas por lo que es muy peligroso.
¡Atención a los riesgos eléctricos!	
	No opere el generador con las manos mojadas. No exponga el generador a la lluvia, humedad o nieve. Compruebe que el cableado eléctrico y que los aparatos a conectar estén en buen estado. Conecte la toma de tierra del generador.

2. Ubicación de los adhesivos de seguridad y uso



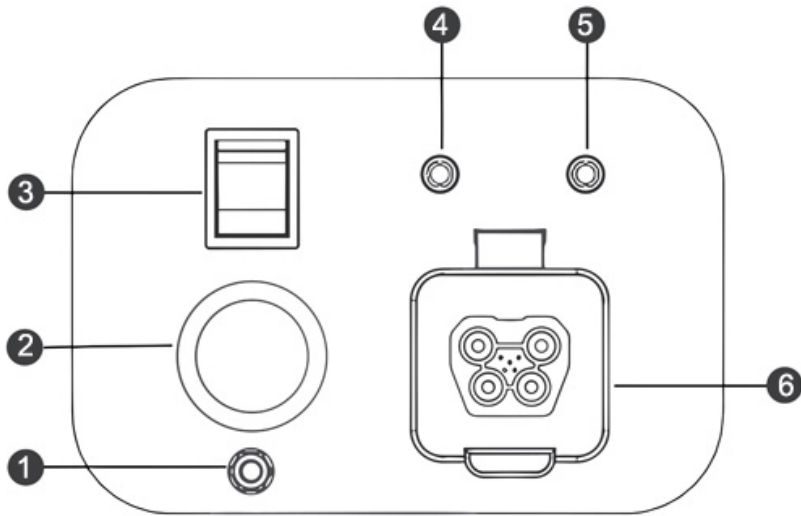
---1---	---2---	---3---
Advertencias de seguridad	Guía rápida de uso	Marca y modelo
---4---	---5---	---6---
Advertencias de seguridad	Especificaciones	Advertencias de seguridad
---7---	---8---	---9---
Advertencia zona caliente	Advertencias de seguridad	Advertencias de seguridad
---10---		---11---
Aviso maquina sin aceite		Marca y modelo

3. Identificación de los componentes



----1----	----2----	----3----
Mango de transporte	Aireador del tanque de combustible	Tapón combustible
----4----	----5----	----6----
Cubierta de mantenimiento (filtro de combustible)	Válvula de paso de gasolina	Panel de control
----7----	----8----	----9----
Arranque manual por retroceso	Rejilla de protección	Acceso a bujía
----10----	----11----	----12----
Acceso a llenado de aceite, filtro de aire, carburador y batería	Rejilla de protección	Tubo de escape

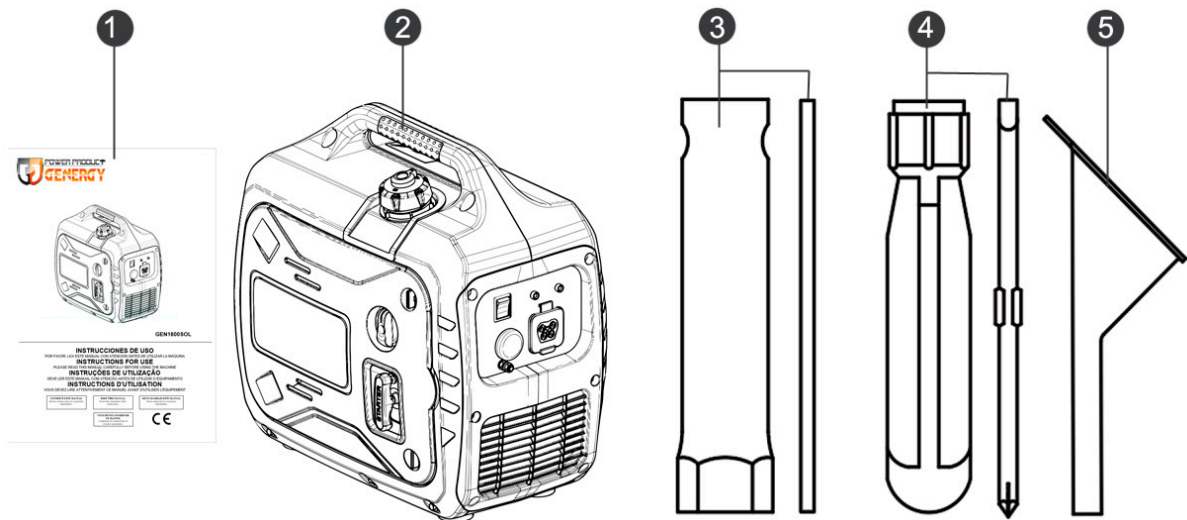
3.1 Panel de control



1-Conexión a Tierra	2-Boton de emergencia
3-Boton de arranque	4-Testigo de bajo nivel de aceite
5-Testigo de salida de corriente	6-Tomacorriente de salida CC

4. Labores previas al funcionamiento

4.1 Revisar el contenido del embalaje



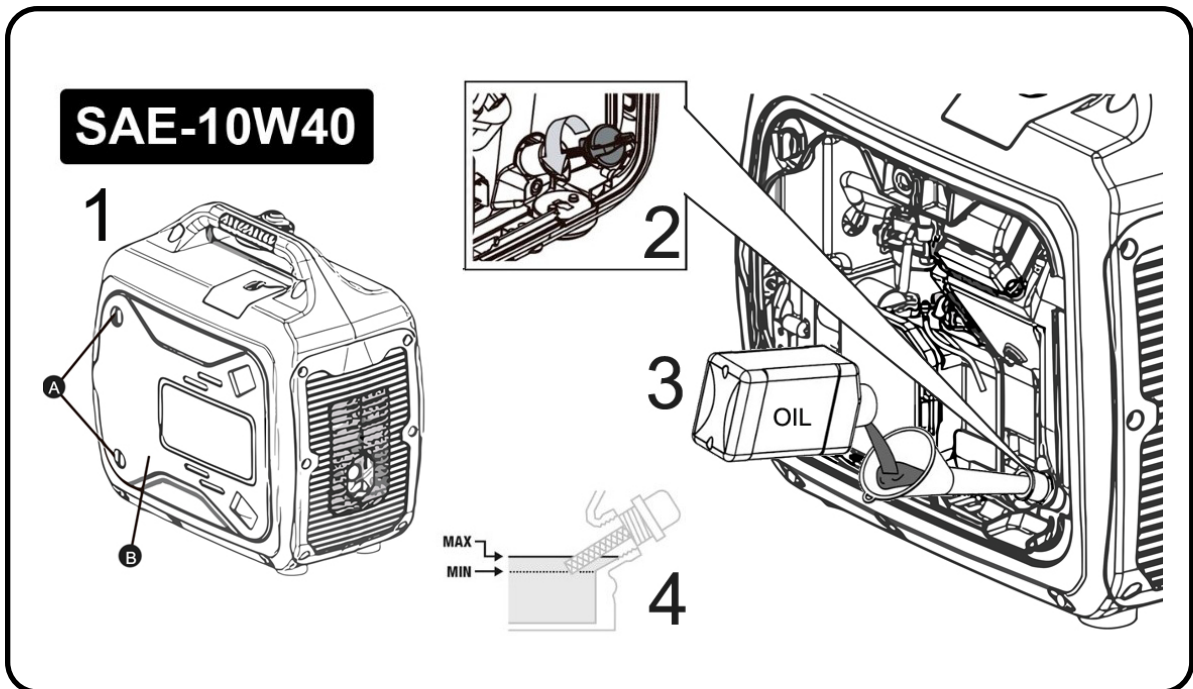
---1---	---2---	---3---
Manual de usuario	Generador inverter	Llave de bujías
---4---	---5---	
Destornillador philips	Embudo para aceite.	

4.2 Carga y revisión de aceite

NOTA: La máquina de origen se entrega sin aceite, ¡no intente poner la máquina en marcha sin haber puesto antes el aceite!

Asegúrese que el generador está en una superficie perfectamente nivelada para que no haya error en el nivel del aceite.

- 1 Retire los tornillos (A) y retire la tapa de mantenimiento (B)
- 2 Retire el tapón de llenado de aceite.
- 3 Con la ayuda de u embudo rellene de aceite por el orificio de llenado
- 4 Llene hasta el nivel MAX del grafico sin sobrepasarlo.



La capacidad del aceite orientativa hasta el nivel correcto es de 0.35L.

Usar aceite de motor de 4 tiempos de buena calidad SAE10W30 o SAE10W40 sintético. Clasificación del aceite recomendado API "SJ" (USA) o ACEA "A3" (EUROPA) o bien más actuales (ver especificaciones del envase).

NOTA: Tenga en cuenta que el motor consume algo de aceite con el uso, revise el nivel de aceite antes de cada uso y reponga si el nivel ha disminuido.

NOTA: Nunca use aceites viejos, sucios, en mal estado o si no conoce su grado y calidad. No mezcle aceites de diferentes tipos.

4.3 Carga y revisión de combustible

☐ **NOTA:** Use únicamente gasolina sin plomo (86 octanos superior).

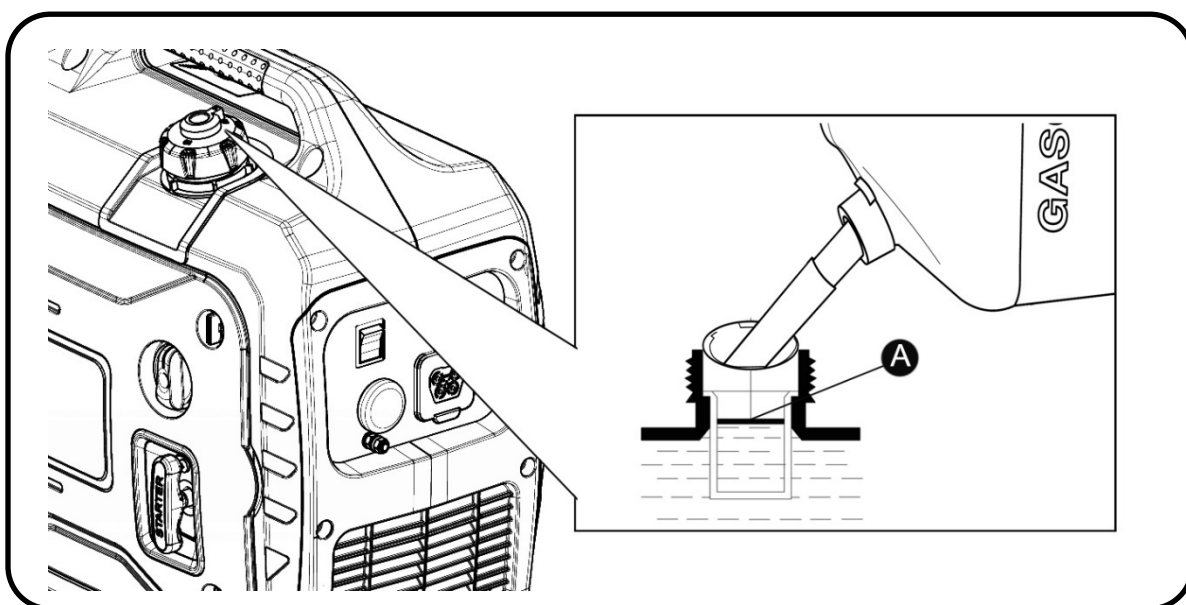
☐ **NOTA:** Nunca use gasolina pasada, contaminada o mezclas de aceite/gasolina.

☐ **NOTA:** Evite que entre suciedad o agua en el tanque de combustible.

☐ **NOTA:** No use una mezcla de gasolina con etanol o metanol, de lo contrario, se puede dañar seriamente el motor.

Retire el tapón de combustible girando en sentido contrario a las agujas del reloj. Rellene de gasolina sin sobrepasar la línea roja (A). La capacidad aproximada del tanque de combustible es de 4L.

Después de repostar, cierre el pósito de combustible con el tapón.



⚡ **PELIGRO:** La gasolina es extremadamente explosiva e inflamable. Esta totalmente prohibido fumar, hacer fuego o generar cualquier tipo de llama en el momento del repostaje o en el lugar donde se almacena el combustible.

⊘ **ADVERTENCIA:** Mantenga el combustible fuera del alcance de los niños.

⊘ **ADVERTENCIA:** Evite derrames de combustible al repostar. (Limpie posibles derrames antes de arrancar de nuevo el motor)

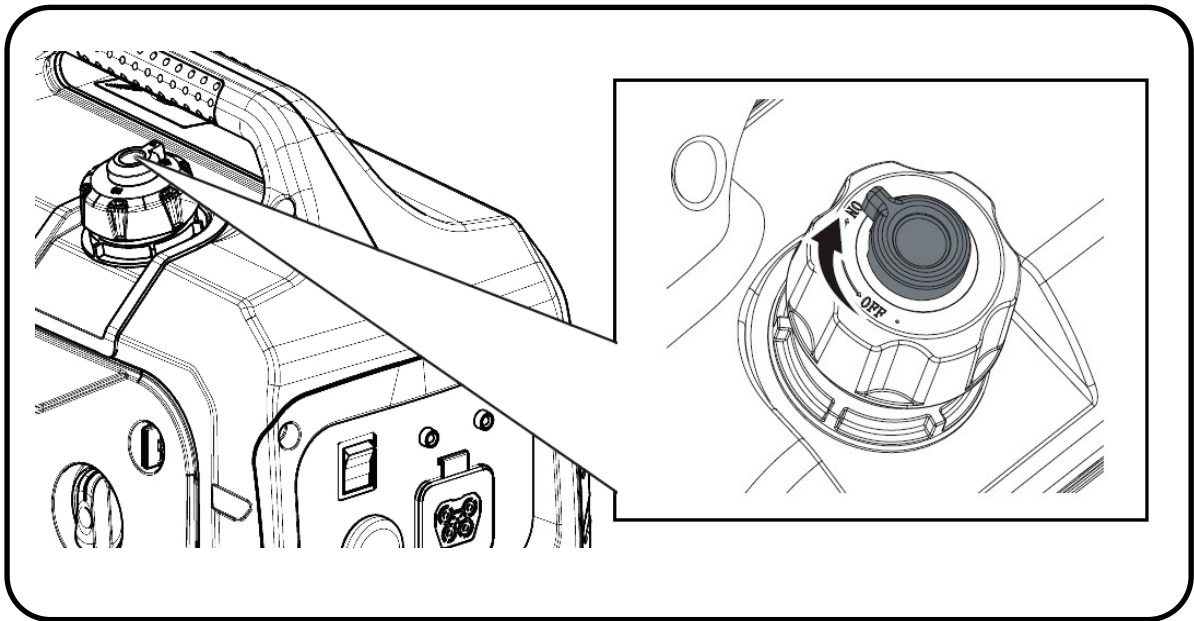
⊘ **ADVERTENCIA:** No llene totalmente el tanque de combustible, deje un mínimo de 2cm de aire para la expansión del combustible.

⊙ **PRECAUCION:** Evite el contacto con la piel y no respire el vapor del combustible.

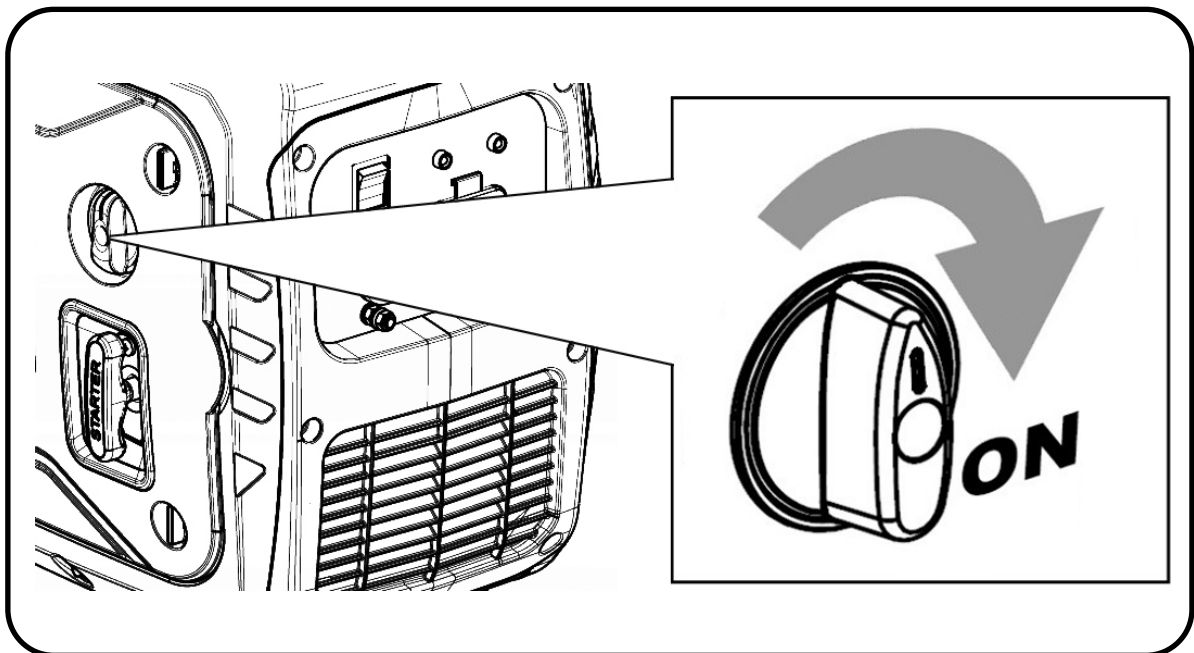
5. Arranque del generador

5.1 Arranque del generador

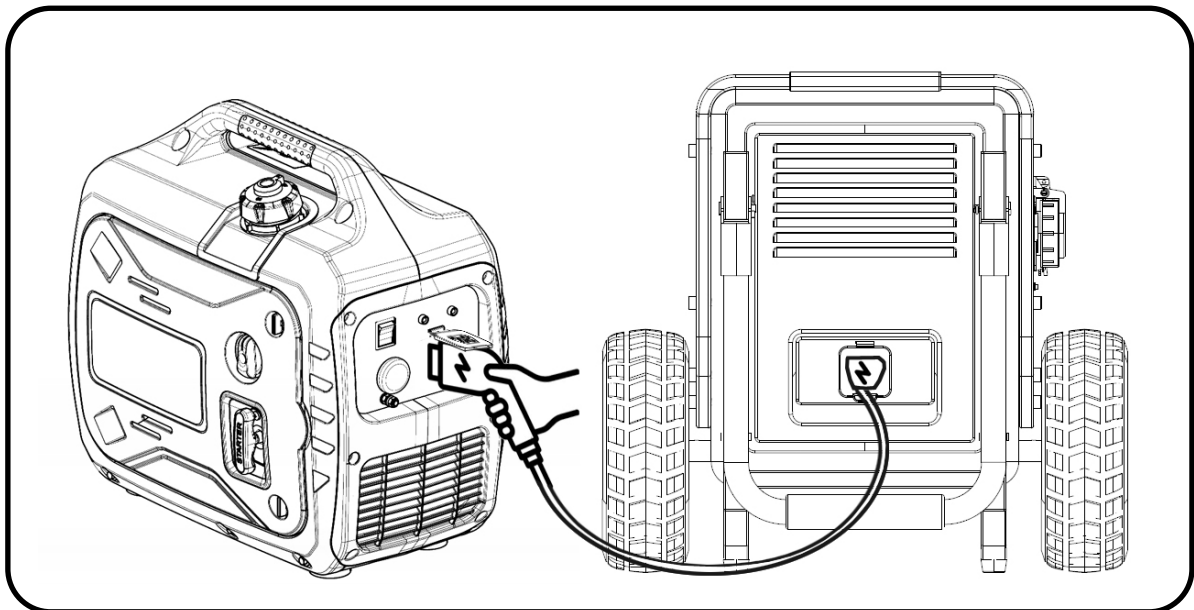
1. Girar el aireador del tapón de combustible a la posición **ON** según la figura inferior.



2. Girar la válvula de combustible a **ON** según la figura inferior.



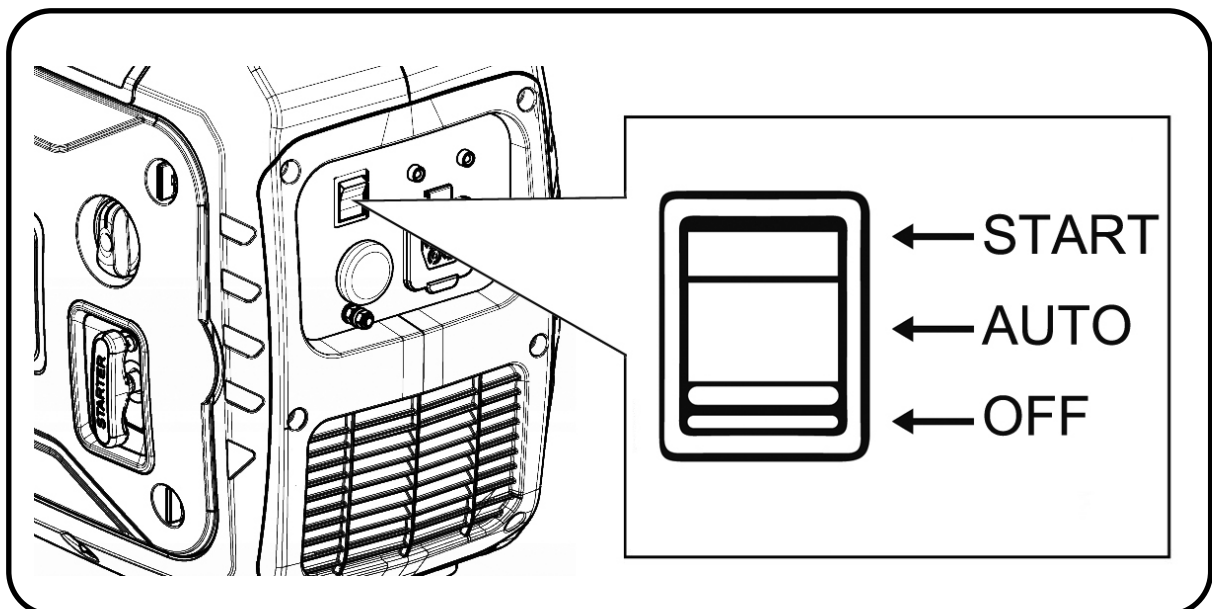
3. Asegúrese que la estación a batería este totalmente apagada.
4. Conecte la salida DC del generador a la entrada DC de la estación a batería según la figura inferior.



5. Encienda la estación a batería.
6. Sitúe el interruptor en modo AUTO en el generador a gasolina.

El generador de gasolina arrancara de forma automática cuando la batería de la estación baje por debajo del 20%.

El generador gasolina para de forma automática cuando la batería de la estación alcance el 90%



Arranque forzado: Si falla el arranque automático, puede pulsar START para arrancar el generador. La batería será recargada si se encuentra entre el 20 y el 90%, caso contrario el generador se detendrá.

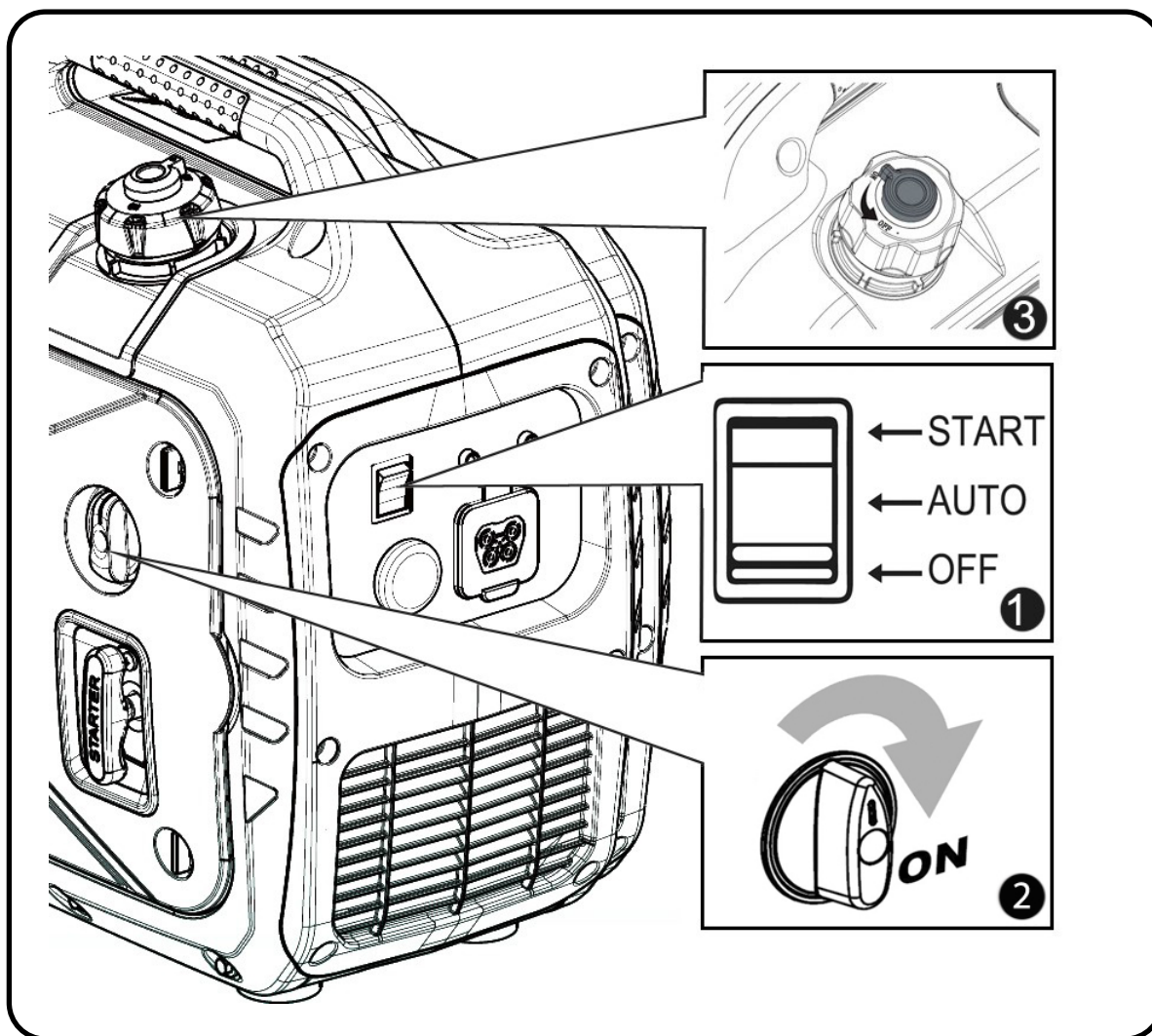
☐ **NOTA:** Desenchufe el generador a gasolina de la estación a batería si no lo va a utilizar durante un período prolongado. Tenga en cuenta que el generador consumirá algo de energía de la estación a batería.

☐ **NOTA:** Las baterías de litio son propensas a sufrir peligro cuando se exponen a altas temperaturas e impactos. Mantenga la batería alejada de fuentes de fuego.

6. Parada del generador

Si el generador no se ha detenido automáticamente, siga estos pasos si es necesario detenerlo:

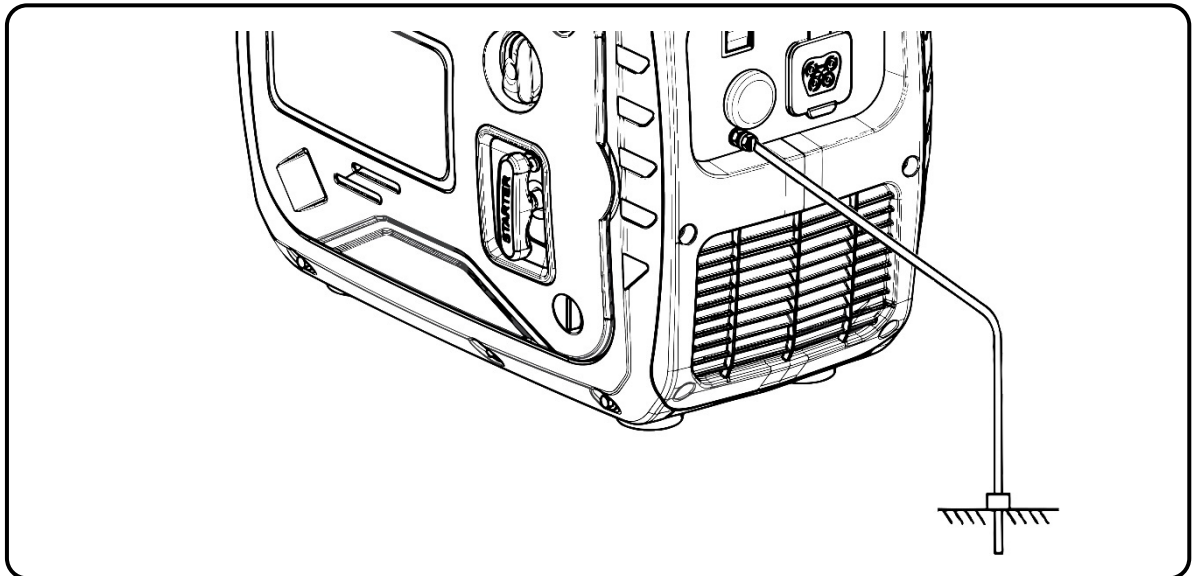
1. En el panel de control, presione el botón de arranque a **OFF**.
2. Girar la válvula de combustible a **OFF**.
3. **Solo cuando el generador se haya enfriado** girar el aireador a **OFF**.



7. Uso del generador

7.1 Advertencias eléctricas previas al uso

⊘ **ADVERTENCIA:** Asegúrese de conectar la toma de Tierra a una pica de tierra independiente. La conexión a tierra protege al usuario en caso de descargas accidentales. La omisión de esta conexión expone al usuario a riesgos de lesiones graves o incluso la muerte en el caso de una descarga. Si tiene dudas consulte con su electricista.



⊘ **ADVERTENCIA:** No conecte una extensión al tubo de escape. Soldar elementos rígidos en escape perjudica a la libre vibración de la máquina pudiéndose generar tensiones y roturas. Además, una inesperada rotura de esta extensión podría liberar los gases de monóxido de carbono en un lugar mal ventilado con el consiguiente peligro para las personas.

⊘ **ADVERTENCIA:** Confirme que todos los aparatos eléctricos estén en buenas condiciones de trabajo antes de conectarlos al generador.

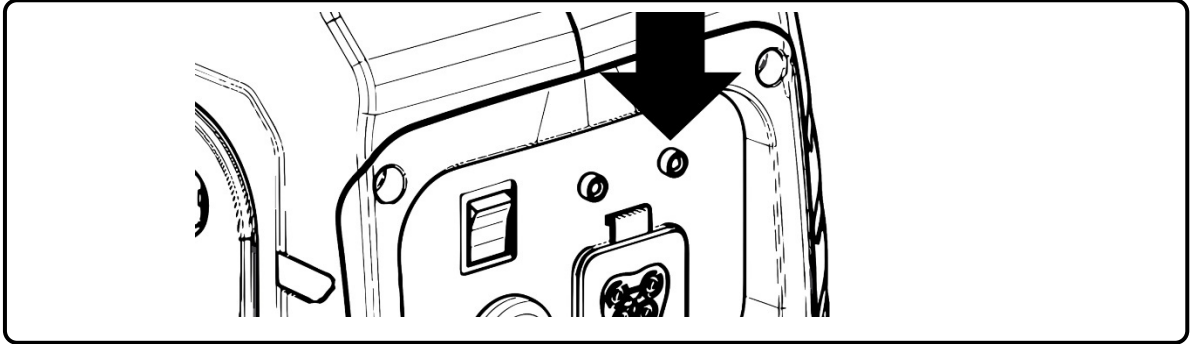
Si un aparato eléctrico trabaja de forma anormal, lento o se detiene de repente, apague el motor generador de inmediato y desconecte el aparato.

Para mejorar el funcionamiento del motor y prolongar la vida útil de la máquina, se recomienda un periodo de “rodaje” de 20 horas sin forzar el generador, con cargas no superiores al 80% de la salida máxima del equipo.

7.2 Pilotos del panel de control

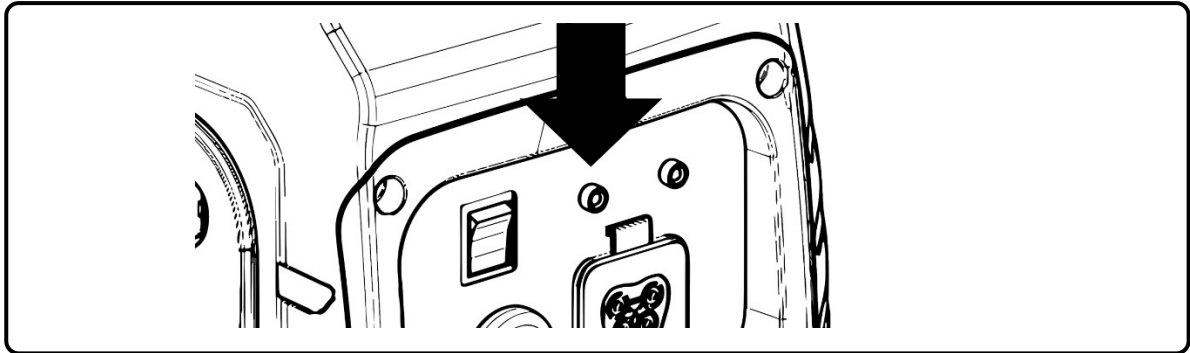
Piloto de funcionamiento correcto

Se enciende después de arrancar el equipo y si el funcionamiento es normal con salida DC.



Piloto de fallo de aceite

El piloto se encenderá ante un bajo nivel de aceite y el motor se apagará por seguridad. El motor no arrancará hasta que el nivel de aceite no vuelva a ser correcto.



Si se intenta arrancar el motor con bajo nivel de aceite este no arrancará y el piloto de falta de aceite destellará en los intentos de arranque.

El sistema de alerta de aceite está diseñado para evitar daños en el motor causados por una cantidad insuficiente de aceite en el cárter.


NOTA: La protección por falta de aceite debe ser considerada como una seguridad extrema. Es responsabilidad única del usuario revisar el nivel de aceite antes de cada uso como se indica en el manual. Es poco probable que esta seguridad pueda fallar, pero si lo hace, los daños en el motor serían muy importantes. La responsabilidad única de la avería sería del cliente por falta de mantenimiento y la reparación sería excluida de la garantía.

Recuerde que es una alarma de seguridad en caso de nivel crítico, no es un avisador de falta de aceite.

IMPORTANTE: El sistema de alerta solo actúa por fallo de nivel, no puede proteger en casos como aceite inadecuado o si está en malas condiciones.

8. Mantenimiento


El propósito del programa de mantenimiento es mantener el generador en buen estado de funcionamiento y alcanzar la máxima vida útil del equipo.


 **PELIGRO:** Detenga el motor antes de realizar cualquier mantenimiento. Si necesita arrancar el motor para alguna comprobación, asegúrese que el área esté bien ventilada. Los gases de escape contienen monóxido de carbono venenoso.


 **NOTA:** Utilice repuestos originales GENERGY o en su defecto componentes de calidad demostrada para el mantenimiento.

Programación de mantenimiento.

SERVICIO	PERIODOS DE MANTENIMIENTO
Aceite del motor	Revisar nivel antes de cada uso. El primer cambio de aceite tras 20 horas de rodaje. Sucesivos cambios de aceite cada 100 horas de uso.
Filtro de aire	Revisar y limpiar cada 50 horas. Reemplazar a las 250 horas como máximo, o antes si se observa deterioro.
Bujía	Limpiar y ajustar electrodo cada 50 horas. Reemplazar a las 250 horas o antes si se observa deterioro.
Apaga chipas del escape	Limpiar cada 300 horas o 1 año (lo que antes suceda)
Válvulas de motor*	Ajustar cada 500 horas*
Cámara de combustión*	Limpiar cada 500 horas*
Tanque de combustible y su filtro*	Limpiar cada 500 horas*
Manguera de combustible*	Reemplazar cada dos años o antes si se observa algún deterioro*

 **NOTA:** Realice el mantenimiento con más frecuencia cuando el equipo se use en lugares con mucho polvo o muy altas temperaturas.

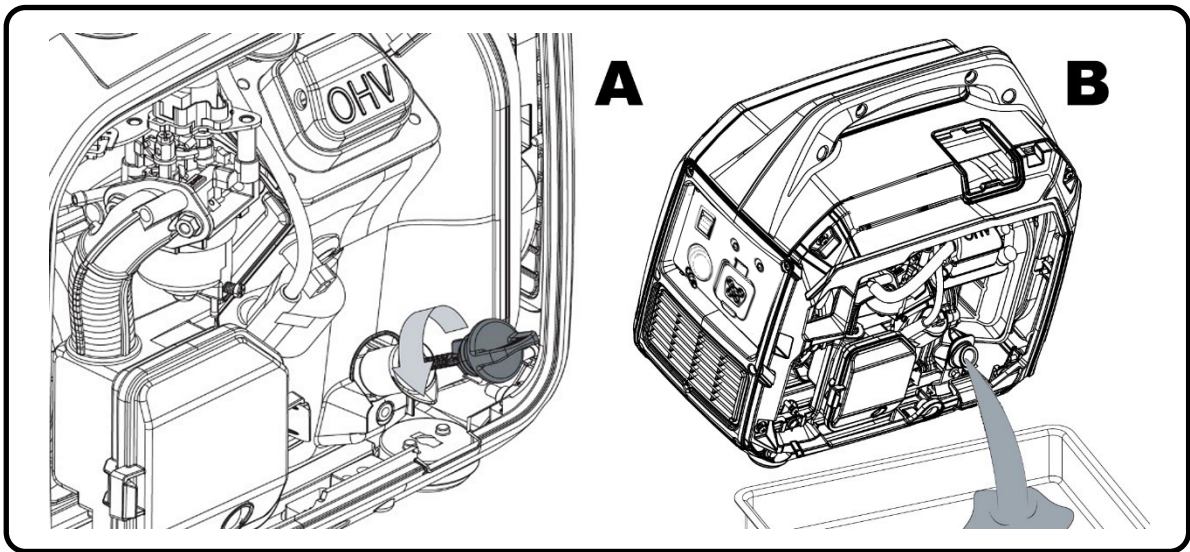
 **NOTA:** Los servicios marcados con asterisco deben ser realizados por un servicio GENERGY o un taller cualificado. Guarde comprobante de las operaciones realizadas por taller.

 **NOTA:** La falta de cumplimiento de los servicios de mantenimiento acortará la vida del generador y producirá averías que no serán cubiertas por la garantía. No se atenderá garantía si no se cumple con el plan de mantenimiento detallado.

8.1 Cambio de aceite

Mantenga el motor en marcha por 5 o 10 minutos para que el aceite alcance algo de temperatura y disminuya su viscosidad (más líquido). De este modo será más fácil extraerlo por completo.

1. Desenrosque el tapón del aceite (**A**) girando en sentido inverso a las agujas del reloj, reserve el tapón.
2. Coloque un recipiente adecuado junto al generador para recoger el aceite.
3. Inclíne el generador (**B**) y vierta todo el aceite en el recipiente. Manténgalo inclinado por varios minutos para garantizar la salida de la mayor parte del aceite.



4. Una vez todo el aceite ha sido extraído limpie derrames de aceite si los hubiera.
5. Vuelva a llenar con el aceite recomendado según el capítulo 4.2 *Carga y revisión de aceite*.

IMPORTANTE: Para cumplir con los requisitos medioambientales, el aceite usado se debe poner en un recipiente sellado y ser transportado a la estación de servicio para reciclar. No lo tire a la basura y no lo derrame en el suelo.

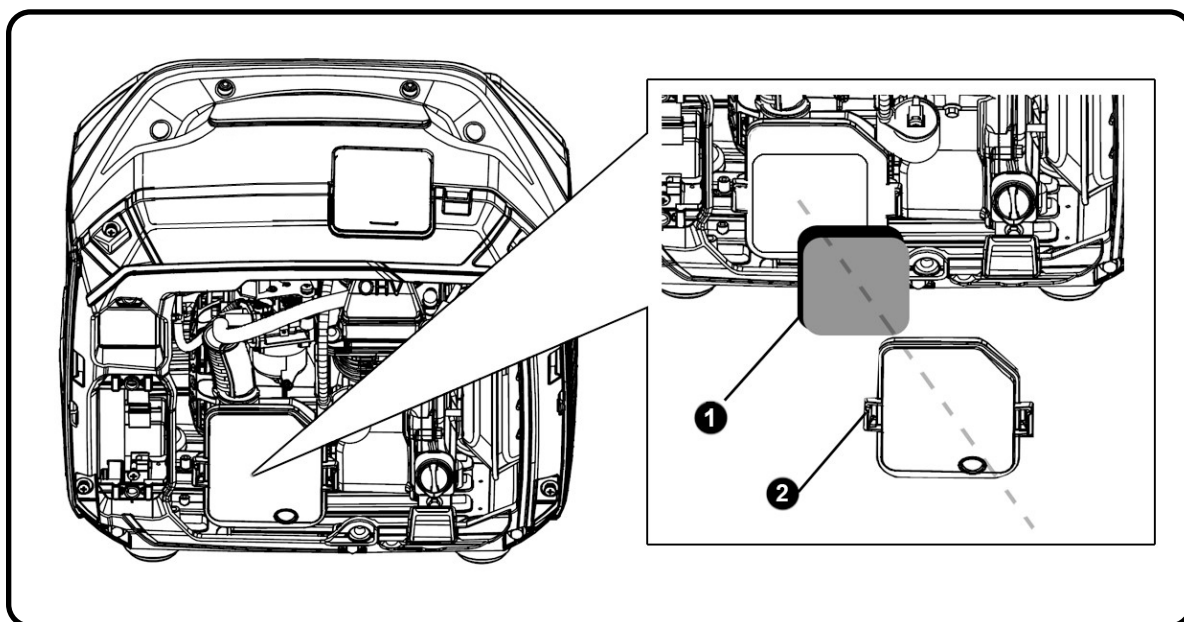
8.2 Mantenimiento del filtro de aire

NOTA: Un filtro de aire sucio restringirá el flujo de aire en el carburador lo que provocará una incorrecta combustión que puede provocar serios problemas al motor. Limpie el filtro con regularidad según el plan de mantenimiento de este manual, y con más frecuencia en áreas con mucho polvo.

NOTA: Nunca haga funcionar el generador sin el filtro de aire, de lo contrario se traducirá en una rápida abrasión del motor.

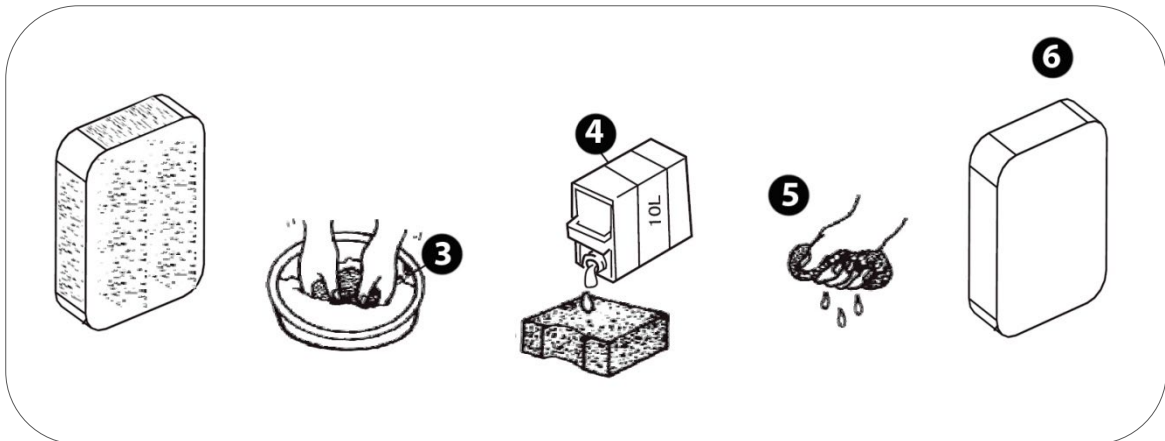
ADVERTENCIA: No use gasolina o disolventes de bajo punto de ignición para la limpieza del filtro. Son inflamables y explosivos bajo ciertas condiciones.

1. Afloje y retire los clips de cierre de la cubierta del filtro de aire (2) y retírela.
2. Extraiga la esponja filtrante (1).



3. Limpie el filtro en una solución de jabón y agua (3), déjelo secar por completo.
4. Sumerja el filtro bien seco en aceite del mismo tipo que usa el motor del generador (4).
5. Escurra presionando con la mano el filtro de aire hasta que escurra todo el aceite (5) (si queda un exceso de aceite en el filtro podría producir humo en los gases del escape).

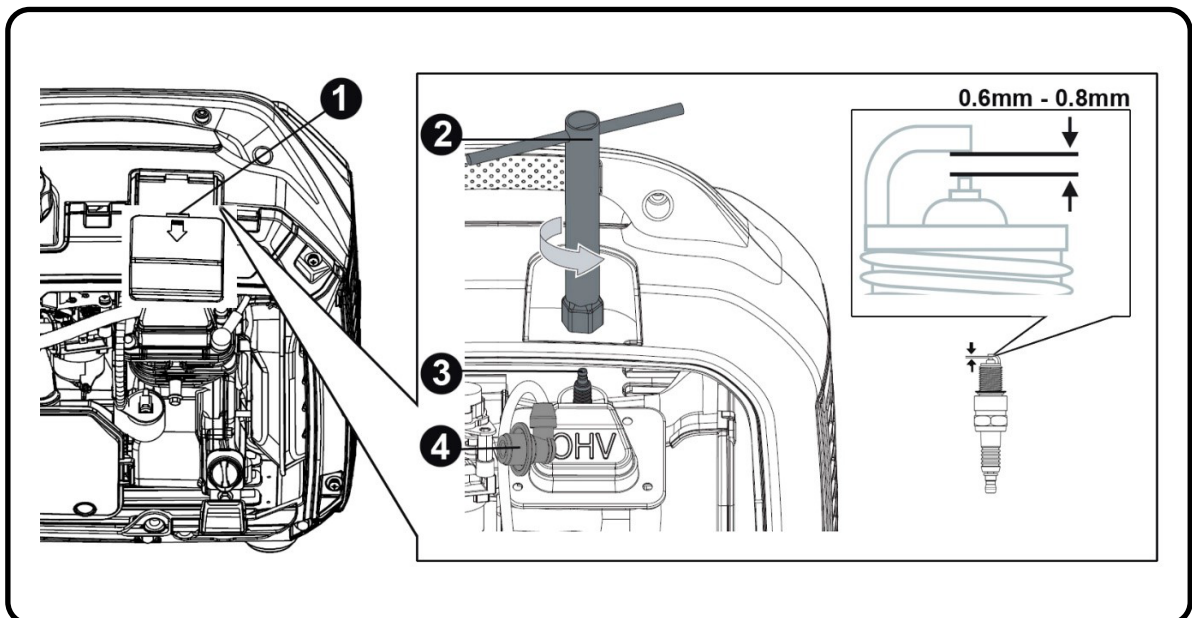
6. Una vez limpio y escurrido (6) vuelva a instalar el elemento filtrante en la caja del filtro y ciérrela.



8.3 Mantenimiento de la bujía

Recomendación bujías: **TORCH AT7C**, **TORCH A7RTC** o equivalentes.

1. Abra la tapa de acceso a la bujía (1).
2. Desconecte el capuchón de la bujía (4) tirando hacia afuera.
3. Con la ayuda de la llave de bujías (2) extraiga la bujía (3) desenroscándola del motor (gire en sentido contrario a las agujas del reloj).



4. Inspeccione visualmente la bujía. Cambie a una nueva si su aislante está agrietado o astillado. Limpie con un cepillo de alambre fino el electrodo para limpiar los depósitos de suciedad.

5. Mida la distancia del electrodo con una galga. Valor normal 0,6- 0,8 mm, Ajuste la abertura con cuidado si el valor no es correcto.

6. Vuelva a colocar con cuidado la bujía, iniciando el roscado con la mano para evitar que se dañen las roscas. Una vez roscada la bujía hasta el final de la rosca realice el apriete final:

- Bujías nuevas 1/2 vuelta con la llave de bujías.
- Las bujías usadas de 1/8 a 1/ 4 de vuelta con la llave bujías.

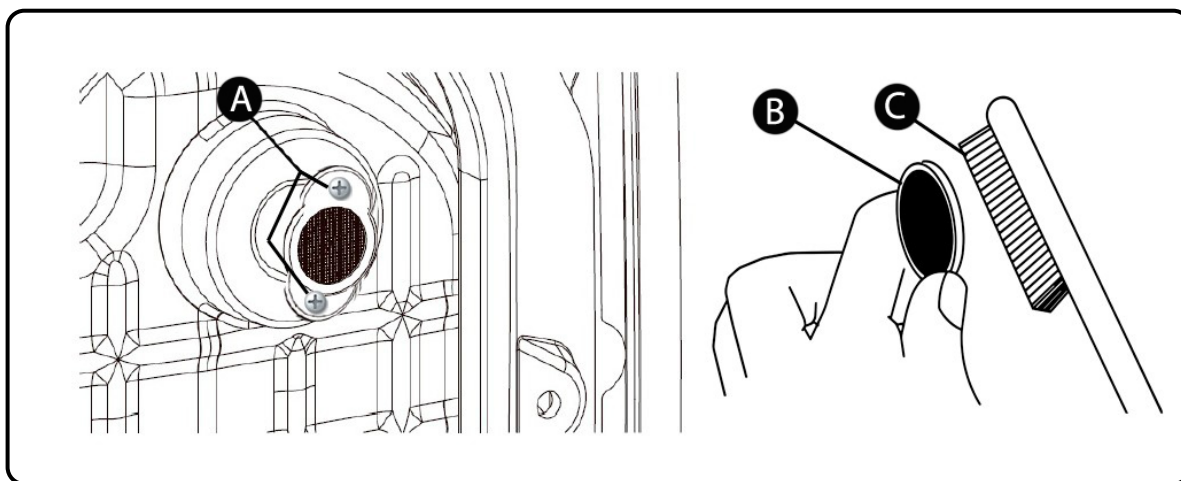
7. Vuelva a instalar el capuchón de la bujía y cierre la tapa de acceso a la bujía.

NOTA: La bujía debe estar firmemente apretada. Una bujía poco ajustada puede calentarse, incluso podrá dañar el motor. Del mismo modo un apriete excesivo puede dañar la bujía y peor aún la rosca de la culata del motor.

8.4 Mantenimiento de parachispas del tubo de escape

PRECAUCION: Espere a que el tubo de escape esté completamente frío antes de realizar esta operación de mantenimiento.

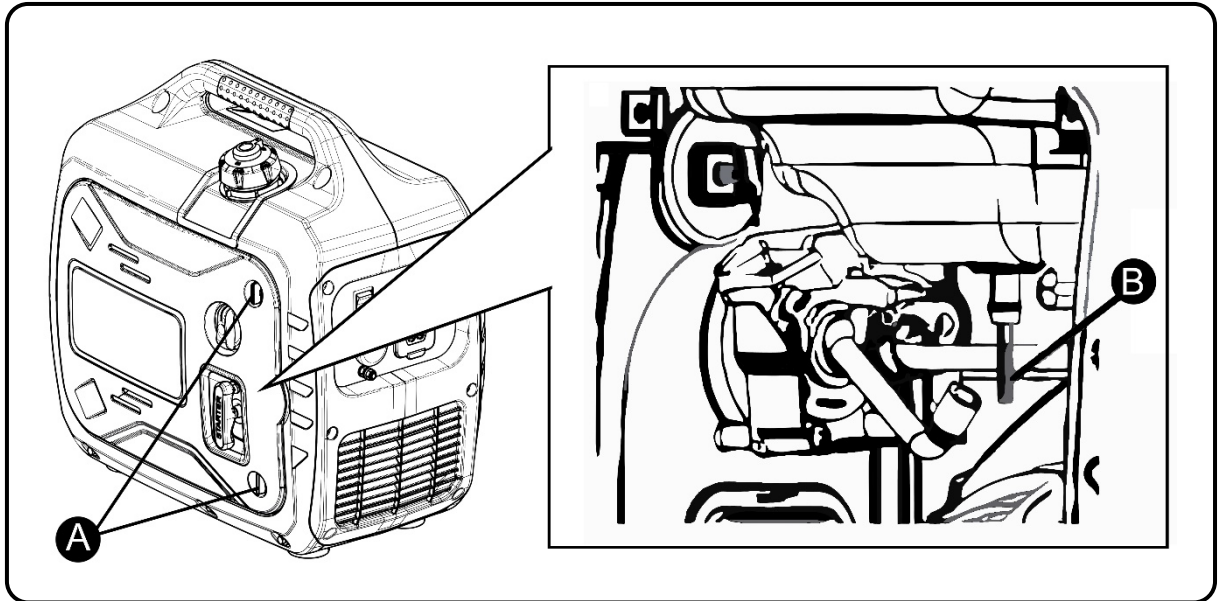
1. Retirar los tornillos (A).
2. Extraer el parachispas (B).
3. Limpiarlo con un cepillo (C).
4. Volver a instalar el parachispas.



8.5 Limpieza del filtro de combustible.

El generador dispone de un filtro de combustible para evitar el paso de suciedad al motor. Limpie este filtro cada 12 meses y 300 horas, o bien si observa un funcionamiento irregular que le haga pensar que no llega el combustible correctamente.


1. Retire los tornillos (A) y abra la cubierta de mantenimiento.
2. Desconecte la manguera.
3. Limpie el filtro. Si observa daños en el filtro solicite uno de reemplazo a su distribuidor GENERGY.





9. Transporte y almacenaje

9.1 Transporte del generador


Para evitar derrames de combustible durante el transporte mantenga siempre la válvula de gasolina en **OFF**. Fije la máquina para que no pueda desplazarse.

 **NOTA:** Nunca ponga de lado o bocabajo la máquina para transportarla, manténgala en todo momento en su posición natural de trabajo.

 **PELIGRO:** Nunca utilice el generador dentro del vehículo de transporte. El generador debe utilizarse únicamente en buenas condiciones de ventilación.

 **PELIGRO:** No deje su vehículo estacionado al sol durante mucho tiempo con el generador en su interior. El aumento excesivo de temperatura podría evaporar la gasolina y formar un ambiente explosivo en el vehículo.

 **ADVERTENCIA:** No llene en exceso el tanque si se va a transportar el equipo.

 **PRECAUCION:** Vacíe el tanque de combustible, cuando el generador se traslade por carretera muy bacheada o campo a través.

9.2 Almacenaje del generador

La gasolina pierde sus propiedades si está almacenada por mucho tiempo y deja residuos que pueden atascar los pasos del carburador dificultado o impidiendo el arranque tras un descanso temporal. Si vamos a dejar de usar el grupo temporalmente es necesario seguir algunas instrucciones.

Usos esporádicos al largo del año:

Puede encontrarse dificultad en el arranque si el generador se usa con poca frecuencia, para evitarlo asegúrese que el generador trabaja al menos 30 minutos al mes para que la gasolina de la línea de admisión se renueve.

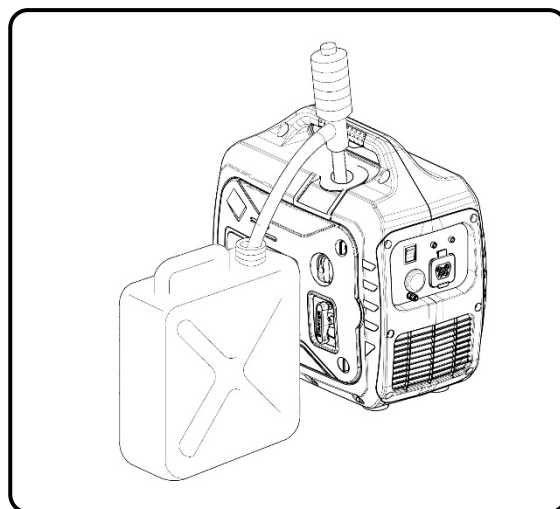
Largos periodos de inactividad:

Largos periodos de inactividad (a partir de 6 meses) pueden ocasionar dificultad o impedir directamente el arranque, así como producir un ritmo de trabajo en el motor inestable. Para evitarlo:

1. Vacíe el tanque de combustible con la ayuda de una bomba manual, depositando la gasolina en un recipiente homologado.

NOTA: no use botellas de plástico normales, algunos plásticos se descomponen parcialmente en contacto con la gasolina y la contaminan, esta gasolina contaminada puede dañar un motor si es reutilizada en otro motor.

PELIGRO: La gasolina es explosiva e inflamable. Nunca fume o genere cualquier tipo de llama o chispa mientras este manipulando gasolina.

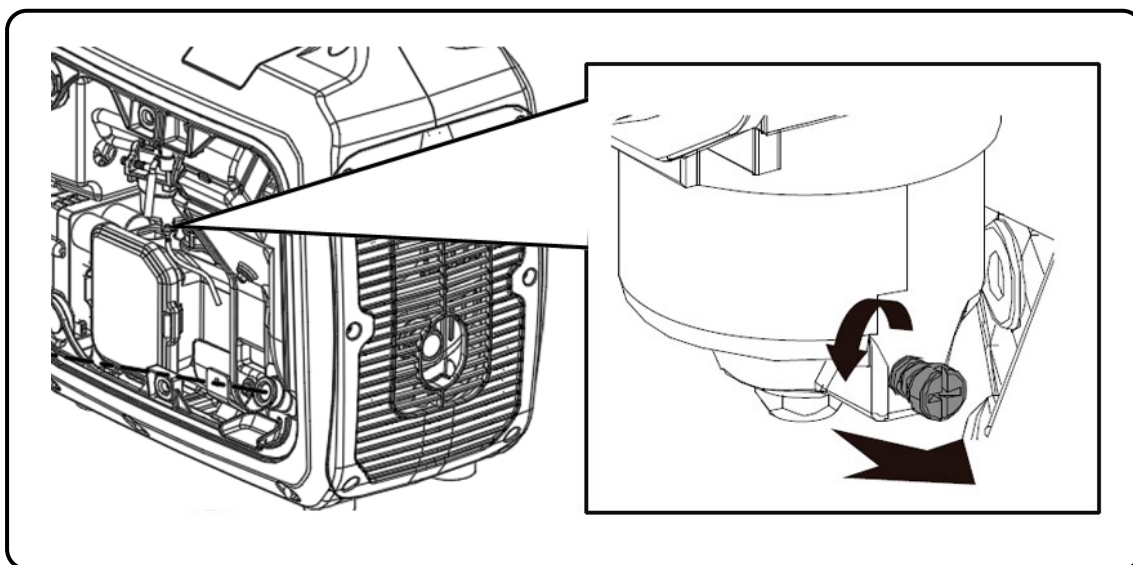


2. Añada estabilizadora de gasolina —según las indicaciones del fabricante— en una garrafa en un litro de gasolina.

3. Ponga esta gasolina tratada en el tanque del generador. Arranque el generador y deje el motor funcionando por unos minutos para que la gasolina tratada recircule por el circuito de admisión.

4. Después apague el motor girando la válvula de combustible a **OFF**. Una vez parado gire de nuevo a **ON**. De este modo la válvula de gasolina está abierta.

5. Con un destornillador afloje el tornillo de drenaje del carburador y deje escurrir la gasolina sobrante por completo.



6. Una vez drenada cierre el drenaje del carburador con su tornillo y gire la válvula de combustible a **OFF**.

7. Reemplace el aceite del motor. Es mejor que el motor repose con un aceite en buen estado.

8. Retire el capuchón de la bujía, y la bujía. Vierta en el cilindro —a través del orificio de la bujía— una cucharadita de aceite de motor limpio (10 ~ 20 ml). Tire de la maneta de arranque suavemente, esto hará girar el motor y distribuirá el aceite. Posteriormente vuelva a instalar la bujía.

9. Tire de la cuerda de arranque lentamente hasta sentir resistencia. En este punto, el pistón está subiendo en su carrera de compresión y las válvulas de admisión y escape están cerradas. En esta posición no puede entrar humedad en el motor lo que se proporciona una defensa contra la corrosión interna.

10. Cubra el generador con una funda y almacene en un lugar estable, limpio, seco, lejos de humedades y luz directa del sol.

Alternativa para no tener que vaciar el tanque: Si no es práctico vaciar por completo el tanque de combustible también puede optarse por dejarlo **completamente** lleno de gasolina con el tratamiento del estabilizador. Tras poner el estabilizador arranque el motor por 10 minutos para que recircule la gasolina tratada hasta el motor. Cierre la válvula hasta que se detenga por falta de combustible.

NOTA: Revise el periodo máximo de resistencia de la gasolina con el estabilizador. Pasado este plazo habría que reemplazar toda la gasolina.

NOTA: Mantenga completamente lleno el tanque. Cuanta menor cantidad de aire haya en contacto con la gasolina más lenta será la descomposición de la gasolina.

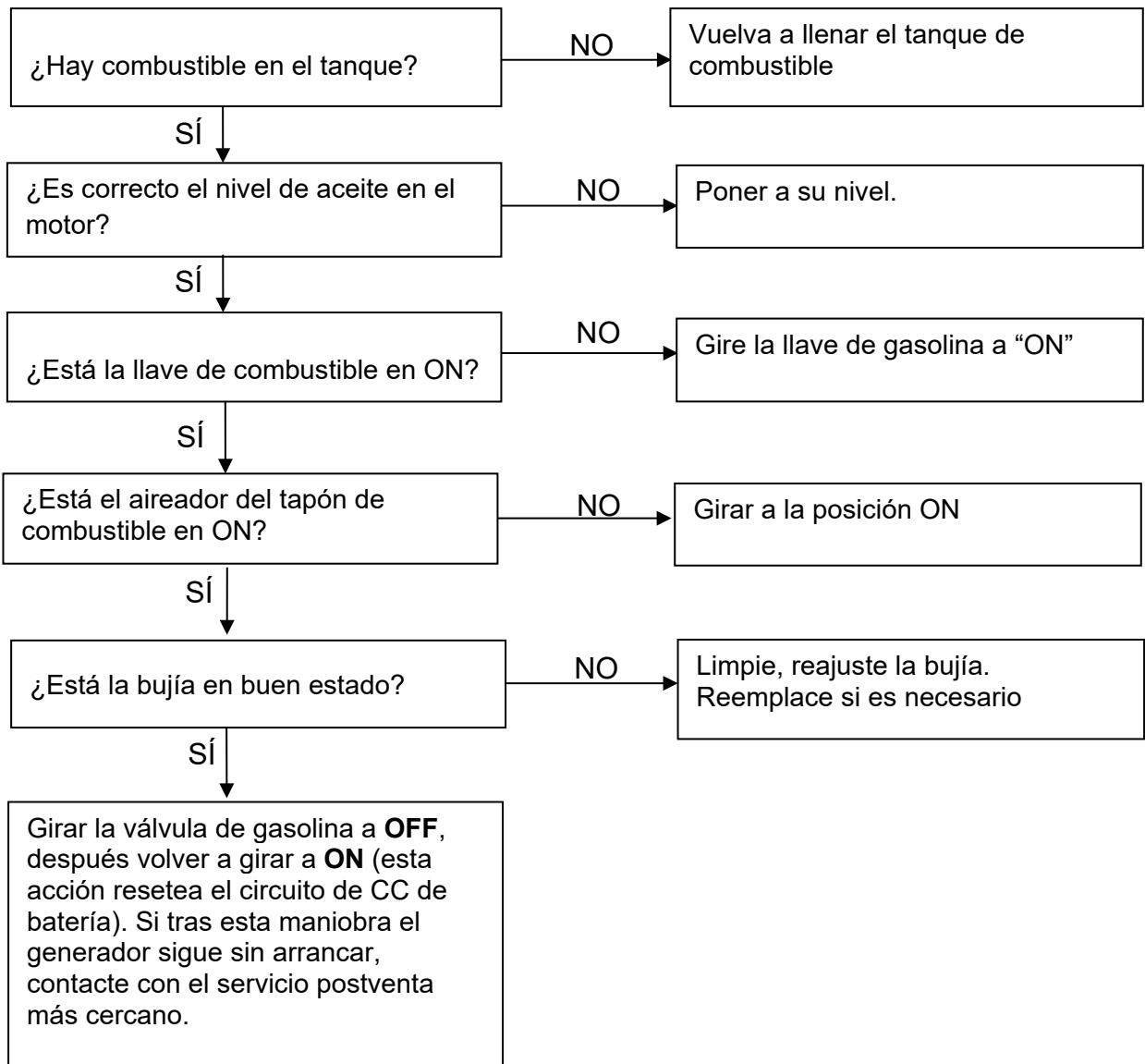
NOTA: Sugerimos el uso de marcas reconocidas para el estabilizador, el uso de un aditivo inapropiado, equivocado o de dudosa calidad pueden generar fallos o averías que estarán totalmente excluidas de la garantía.

NOTA: El uso de gasolinas en mal estado o pasadas puede generar fallos y averías en el generador. Este tipo de daños derivados del estado del combustible están totalmente excluidos de la garantía.

NOTA: El estabilizador prolonga el óptimo estado de la gasolina de forma temporal. Una vez vencido el plazo indicado por el fabricante, la gasolina no podrá utilizarse.

10. Solución de problemas

- Si el motor no se puede arrancar:



11. Información técnica

MODELO	GEN1600SOL
Sistema de estabilización de Voltaje —Voltaje—Frecuencia	INVERTER DC56V
Salida DC56V nominal	1600W
Factor de potencia	1
Modelo motor	SGI79-SOL
Cilindrada	79.7CC
Tipo de motor	Gasolina, 4 tiempos OHV refrigerado por aire
Nivel de presión acústica media 7mts LpA (Ralenti-nominal)	68dB
Nivel de potencia acústica garantizada LwA	88dB
Tipo de arranque	Eléctrico automático
Capacidad tanque combustible	4L
Consumo hora 25% 50% 75% carga	0.37 L/H — 0.57 L/H — 0.8 L/H
Autonomía al 25% 50% 75% carga	10.8 H — 7 H — 5H
Capacidad y grado de aceite	0.35L — SAE10W30, SAE10W40
Nivel de aislamiento	F
Clase según calidad aislamiento	A
Clase según rendimiento	G2
Estándar	ISO 8528-13:2016
Kit de transporte	No
Dimensiones	523 x 330 x 507mm
Peso	18kg

Mediciones de los niveles de ruido:

- ✓ El nivel sonoro a 7mts es la media aritmética de nivel de sonido (lpA) obtenido en cuatro direcciones y a 7 metros de distancia del generador.

 **NOTA:** El nivel de ruido puede variar notablemente en diferentes entornos.

Norma armonizada usada:

- ✓ ISO8528-13:2016: Grupos electrogéneos accionados por motor de combustión

Directivas CE aplicables:

2006/42/EC:	Directiva de maquinaria
EU/2016/1628:	Emisiones de máquinas movidas por motor
2014/30/EU:	Compatibilidad electromagnética
2014/35/EU:	Directiva bajo voltaje
2000/14/EC (Enmienda 2005/88/EC):	Directiva de emisiones sonoras
2011/65/EU:	Directiva RoHS
(EC) no-1907/2006:	Regulación REACH

12. Garantía

Su máquina dispone de la siguiente garantía:

- ✓ 3 años para máquinas facturadas a consumidores (particulares).
- ✓ 1 año para máquinas facturadas a empresas, sociedades, cooperativas, autónomos, ...

El periodo de garantía se rige únicamente por la factura y el carácter legal del facturado, **no se tomará en ningún caso como referencia el destino o uso que se esté dando al producto.**

Las facturas válidas para garantía serán las del distribuidor oficial GENERGY y en el momento de la venta. **No se aceptarán facturas posteriores que puedan darse de sucesivas ventas del producto entre particulares o empresas.**

La garantía cubre cualquier defecto que pueda tener la máquina durante periodo de garantía, siempre que el mantenimiento y cuidados de la máquina hayan sido adecuados. La garantía cubrirá todos los repuestos necesarios, así como la mano de obra.


La garantía no cubre consumibles (filtros, pilas, baterías, bujías) ni operaciones de mantenimiento preventivo. Tampoco el desgaste lógico de piezas por fatiga.

Maquinas vendidas Online a través de *marketplaces* de revendedores fuera de España y Portugal: Por favor consulte y siga las instrucciones de proceso de garantía indicado en la web donde compro el producto.

La garantía no cubre daños sobre otros bienes, animales, personas en caso de accidentes. Estas circunstancias podrían cubrirse con el seguro de responsabilidad civil de la marca siempre que se demuestre —de forma fidedigna— un fallo del equipo, habiéndose usado según las indicaciones de esta manual, sin manipulaciones y conectado según la normativa eléctrica de baja tensión del país o área de uso

Translation of the original manual

THANK YOU for purchasing the **GENERGY** gasoline Generator.

- Copyright for these instructions belongs to our company GENERGY España.
- Reproduction, transference and distribution of any manual content is forbidden without written authorization from GENERGY España.
- “GENERGY” and “ POWER PRODUCT” are, respectively, registered trademark and logo of GENERGY products, owned by GENERGY España.
- GENERGY España reserves the right of modifying our products under the GENERGY brand and reviewing the manual without prior consent.
- Use this manual as part of the generator. If you resell the generator, the manual must be delivered along with the generator.
- This manual explains the correct form of operating the generator; please read carefully before using the generator. Correct and safe operation will ensure your safety and extend the life of the generator.
- GENERGY España is constantly innovating development of its GENERGY products, in design as well as quality. Despite this being the most updated version of the manual, the content of this manual may have slight differences from the product.
- Contact your GENERGY distributor in case of any questions or doubts.





Manual contents

1. Safety information.....	28
1.1 Summary of the most important hazards during the usage	28
2. Location of safety and usage labels.....	29
3. Identification of components.....	30
3.1 Main control panel.....	31
4. Checks before use.....	31
4.1 Check the contents of the packaging.....	31
4.2 Oil filling and checking.....	32
4.3 Refueling and checking	33
5. Generator starting.....	34
5.1 Generator starting.....	34
6. Generator shutdown.....	36
7. The generator usage.....	37
7.1 Electrical warnings before use.....	37
7.2 Control panel indicators.....	38
8. Maintenance.....	39
8.1 Oil change.....	40
8.2 Air filter maintenance.....	41
8.3 Spark plug maintenance.....	42
8.4 Spark arrestor maintenance.....	43
8.5 Cleaning the fuel filter.....	44
9. Transport and storage.....	45
9.1 Generator transport.....	45
9.2 Generator storage.....	45
10. Problem solving.....	48
11. Technical information.....	49
12. Warranty.....	50
13. EC Declaration of conformity.....	End of manual
14. After sales service	End of manual

1. Safety information

The safety is very important. Throughout the manual you will find important safety messages. Read, understand and comply with these messages to ensure that the use of the generator is completely safe.

We divide safety messages in 4 different types, according to the gravity of their consequences (if they are not fulfilled).

 DANGER	An imminently dangerous situation that will cause serious or fatal injuries , if it is not avoid.
 WARNING	A potentially dangerous situation that can cause serious or fatal injuries , if it is not avoid.
 CAUTION	A potentially dangerous situation that can cause mild or moderate injuries , if it is not avoid.
 NOTE	A situation that can cause material damage , if it is not avoid.

1.1 Summary of the most important hazards during the usage.

Before using the generator, you must read and understand the entire manual!



Using the generator without being properly informed of its operation and safety standards will result in hazards to the user and the plant. Do not allow anyone to use the generator without being qualified to do it.

Gasoline is explosive and flammable!



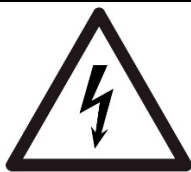
Do not refuel while the generator is running.
Do not refuel if you are smoking or if there is a flame near.
Clean gasoline spillages.
Before refueling, first let the generator cool down.
Always use containers approved for gasoline.
Do not use the generator in potentially explosive environments, gas installations or similar. Always consult the safety department.

Engine emissions contain poisonous carbon monoxide gas!



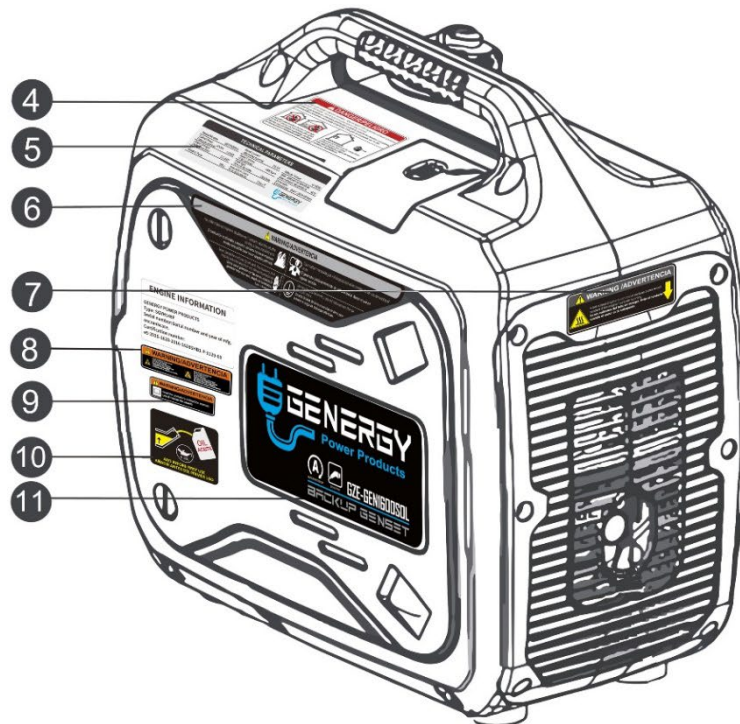
Never use the generator inside your house, garage, tunnel, warehouse, cellar or any other place without ventilation.
Do not use the generator near windows or doors where emitted gases may enter inside.
The exhaust pipe expels poisonous carbon monoxide gas from the generator. This gas is very dangerous and cannot be seen or smelled.

Attention to electrical hazards!



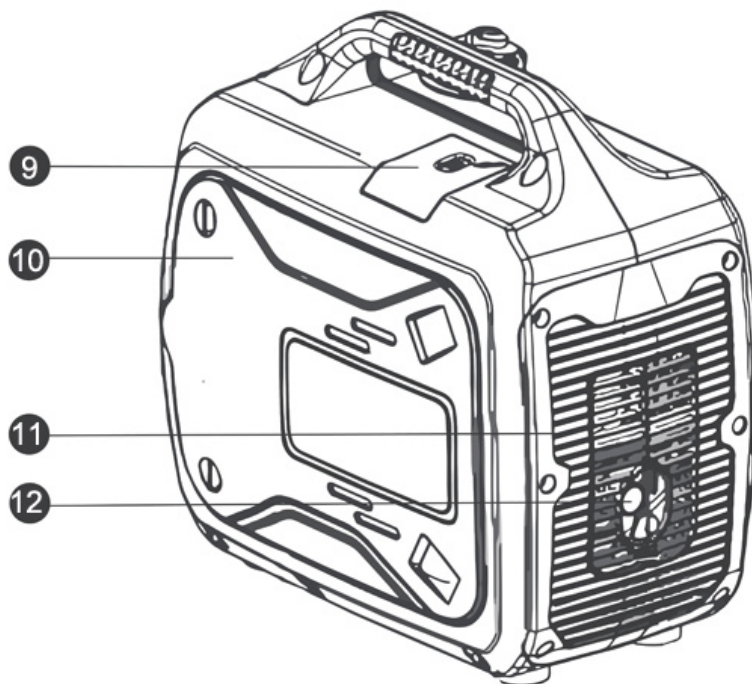
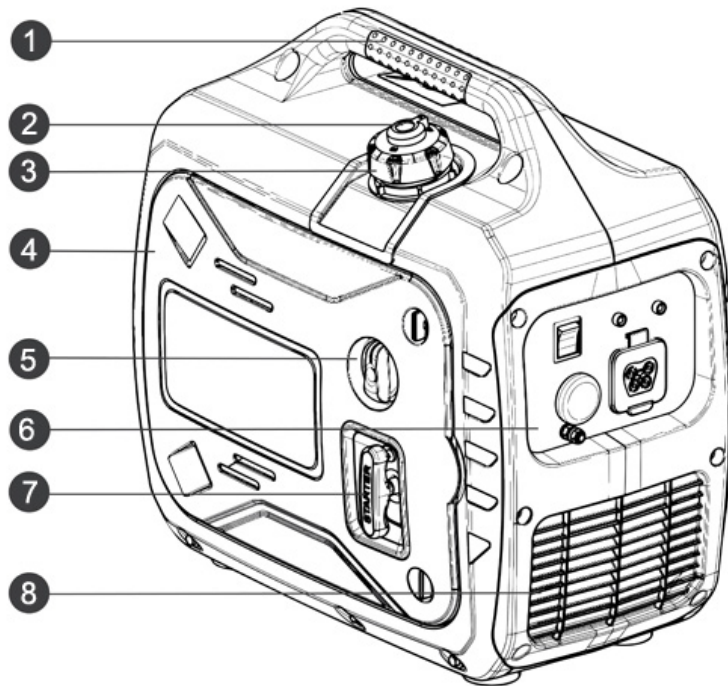
Do not operate the generator with wet hands.
Do not expose the generator to rain, humidity or snow.
Always check the condition of the wires and electrical connections. Also, confirm the good condition of the equipment to connect.
Grounding the generator.

2. Location of safety and usage labels



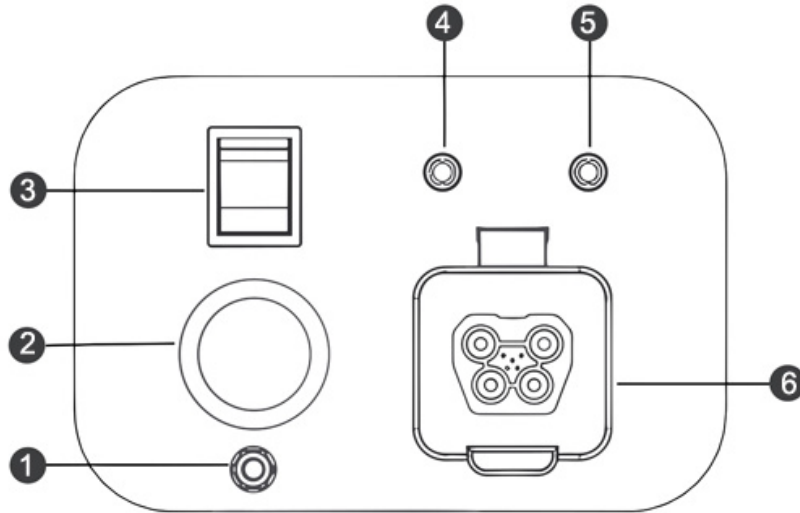
---1---	---2---	---3---
Safety warning	Quick startup guide	Brand and model
---4---	---5---	---6---
Safety warning	Specifications	Safety warning
---7---	---8---	---9---
Hot area warning	Safety warning	Safety warning
---10---	---11---	
Warning - Engine without oil	Brand and model	

3. Identification of components



----1----	----2----	----3----
Carrying handle	Air valve of the fuel tank	Fuel cap
----4----	----5----	----6----
Maintenance cover (Fuel filter)	Gasoline valve	Control panel
----7----	----8----	----9----
Manual starting handle	Protection grid	Spark plug access cover
----10----	----11----	----12----
Access to oil fill, air filter, carburetor, and battery	Protection grid	Exhaust pipe

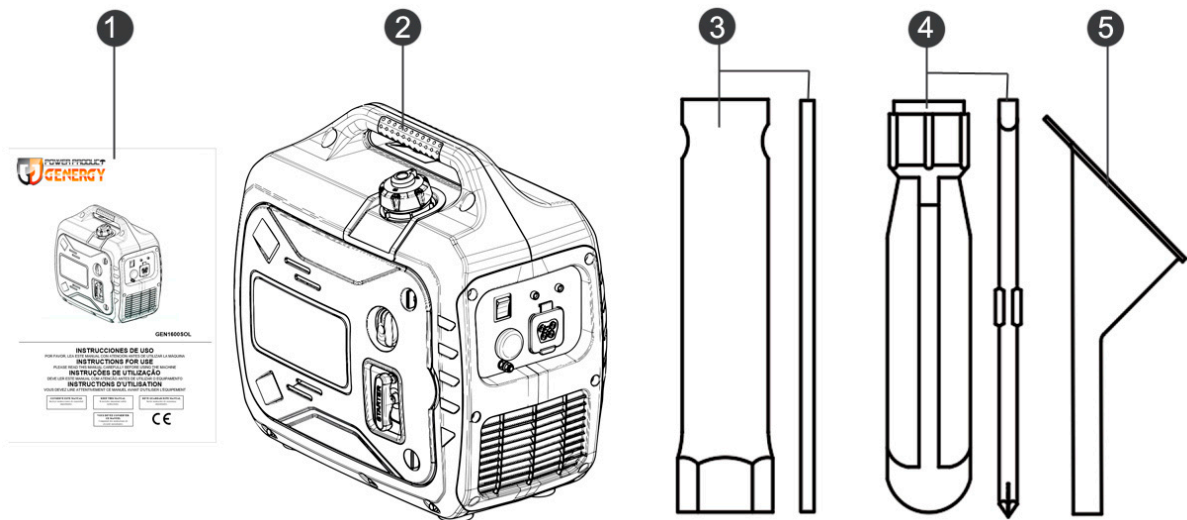
3.1 Main control panel



1-Ground wire connection	2-Emergency button
3-Start button	4-Lack of oil alarm indicator
5- Output power indicator	6-Socket CC

4. Checks before use

4.1 Check the contents of the packaging



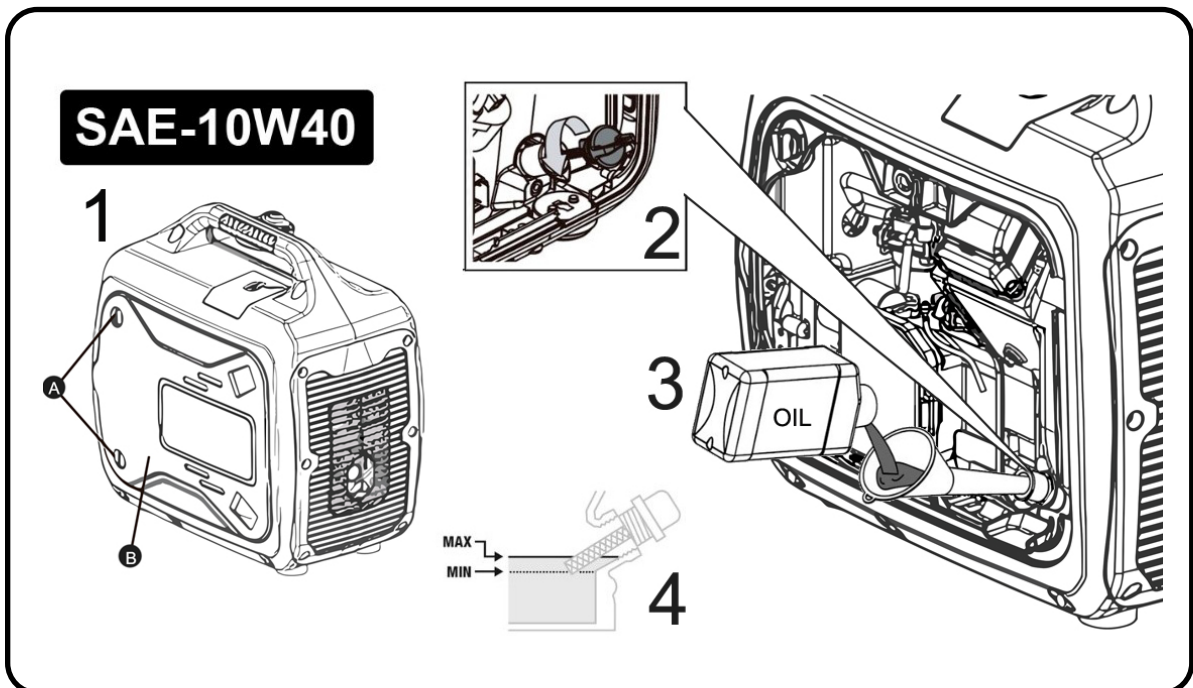
---1---	---2---	---3---
User guide	Inverter generator	Spark plug wrench
---4---	---5---	
Philips screwdriver	Oil funnel	

4.2 Oil filling and checking

NOTE: The generator is delivered without oil. **Do not attempt to start the generator without adding oil in the engine first!**

The generator has to be on a perfectly flat surface and levelled, to avoid an error in the oil level reading.

- 1 Remove the screws (A) and remove the maintenance cover (B)
- 2 Remove the oil fill cap.
- 3 Using a funnel, fill the oil through the filler hole.
- 4 Fill up to the MAX level of the image below without exceeding it.




The estimated amount of oil to reach a correct level is 0.35L.

Use good quality synthetic four-stroke engine oil SAE10W30 or SAE10W40. Recommended oil classification must be API "SJ" (USA) or ACEA "A3" (EUROPA) or more updated (See container specifications).


NOTE: The engine may consume a bit of oil during its running. Therefore, before each usage, always check oil level and refill if necessary.


NOTE: Never use oils that are old, dirty, in poor condition or without specifications (grade and quality). Do not mix different types of oils.

4.3 Refueling and checking

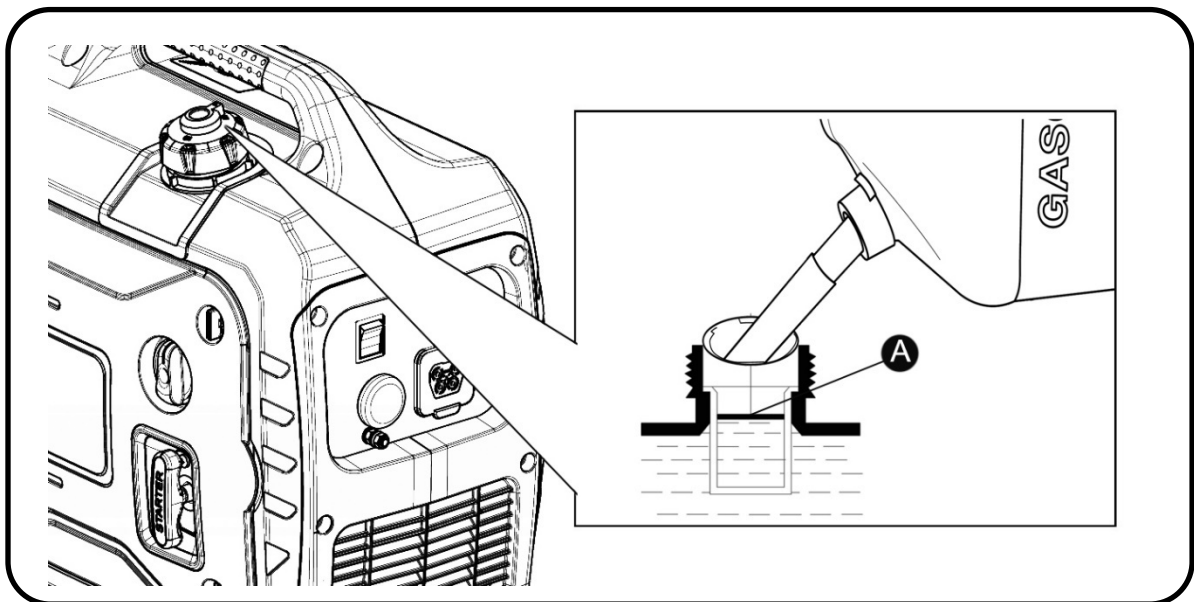
 **NOTE:** Use only unleaded gasoline (86 Octane or higher).


 **NOTE:** Never use expired gasoline, contaminated or mixed with oil.

 **NOTE:** Avoid dirt or water into the fuel tank.


 **NOTE:** Do not use a mixture of gasoline with ethanol or methanol, because the engine can be damaged seriously.


Remove the fuel cap, turning counterclockwise. Refill with gasoline without exceeding the red line (A). The approximated tank capacity is 4 liters. After refueling, close the fuel tank with the cap.




 **DANGER:** Gasoline is extremely explosive and flammable. During the refuelling is completely forbidden to smoke, to do fire or other any kind of flame. The same procedures for the fuel storage place.

 **WARNING:** Keep the fuel out of the reach of children.

 **WARNING:** Avoid fuel spillages when refuelling (clean possible spillages before restarting the engine again)

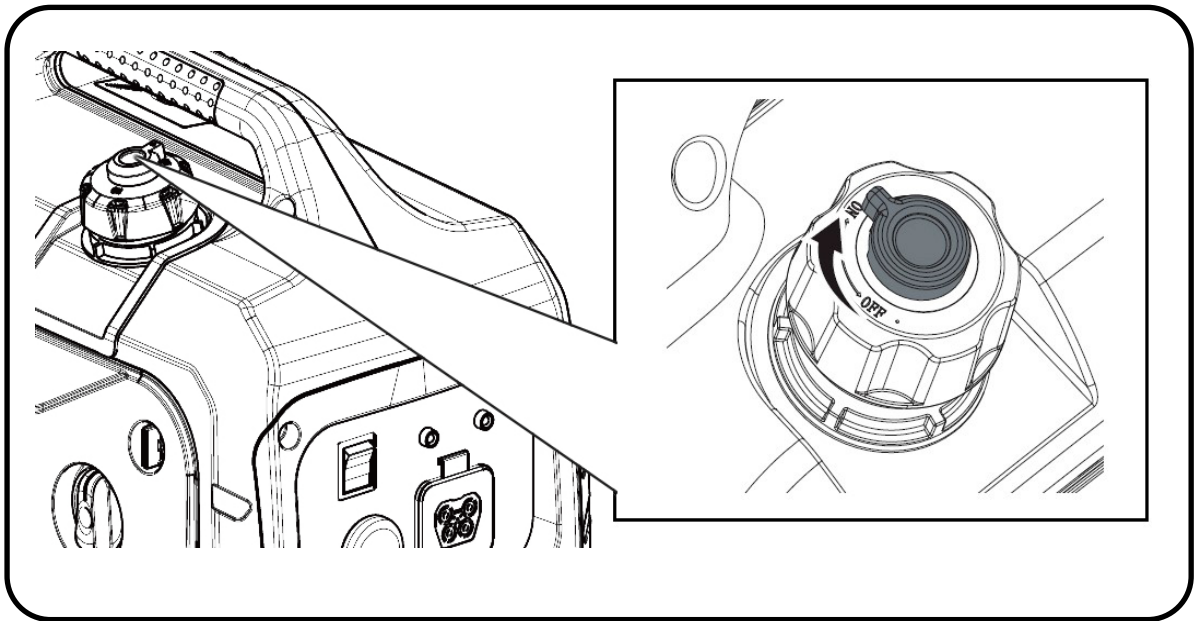
 **WARNING:** Do not fill the fuel tank completely, letting at least 2 cm of air in the tank to allow the expansion of the fuel.

 **CAUTION:** Avoid skin contact and do not inhale the fuel vapors

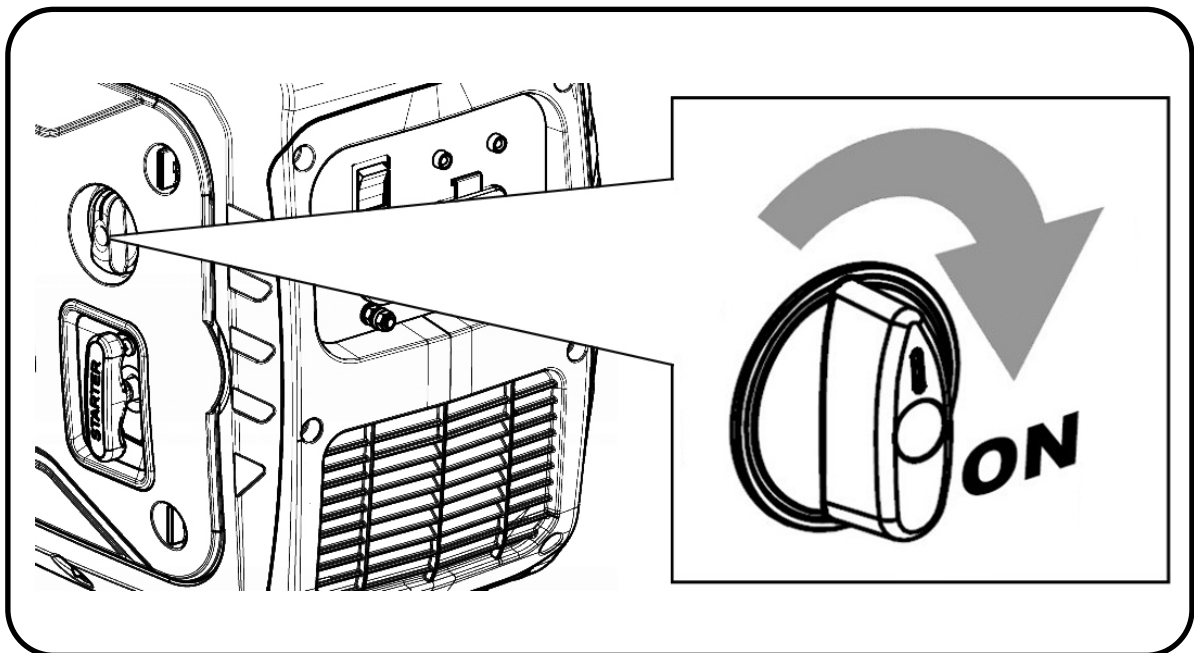
5. Generator starting

5.1 Generator starting

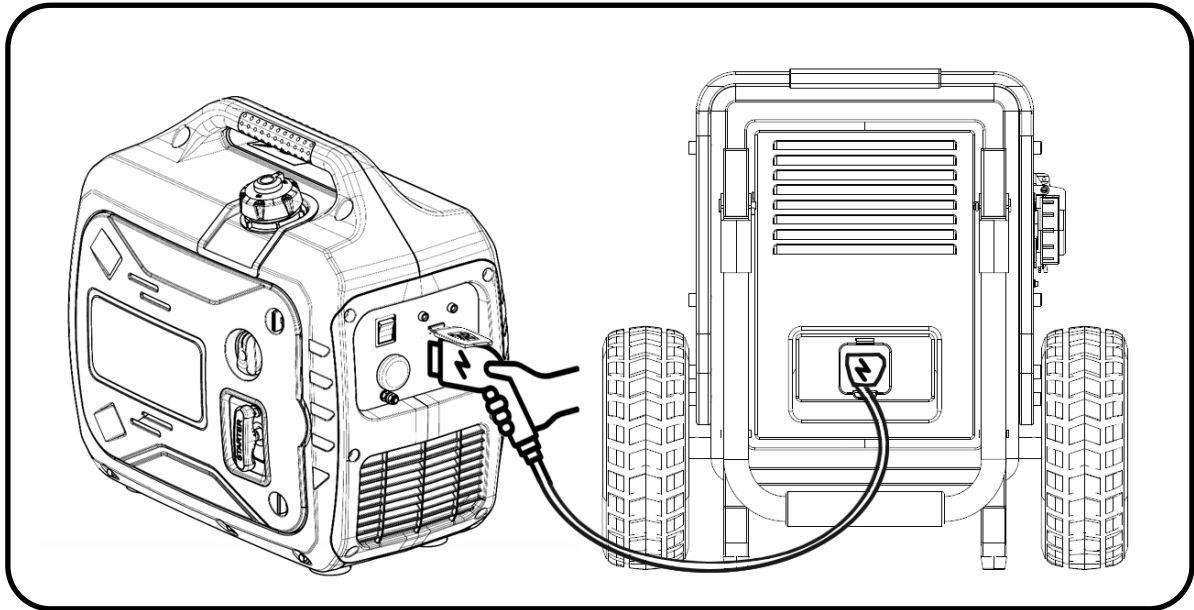
1. Turn the air valve on the fuel cap to the **ON** position, according to the figure below.



2. Turn the fuel valve to the **ON** position, according to the figure below.



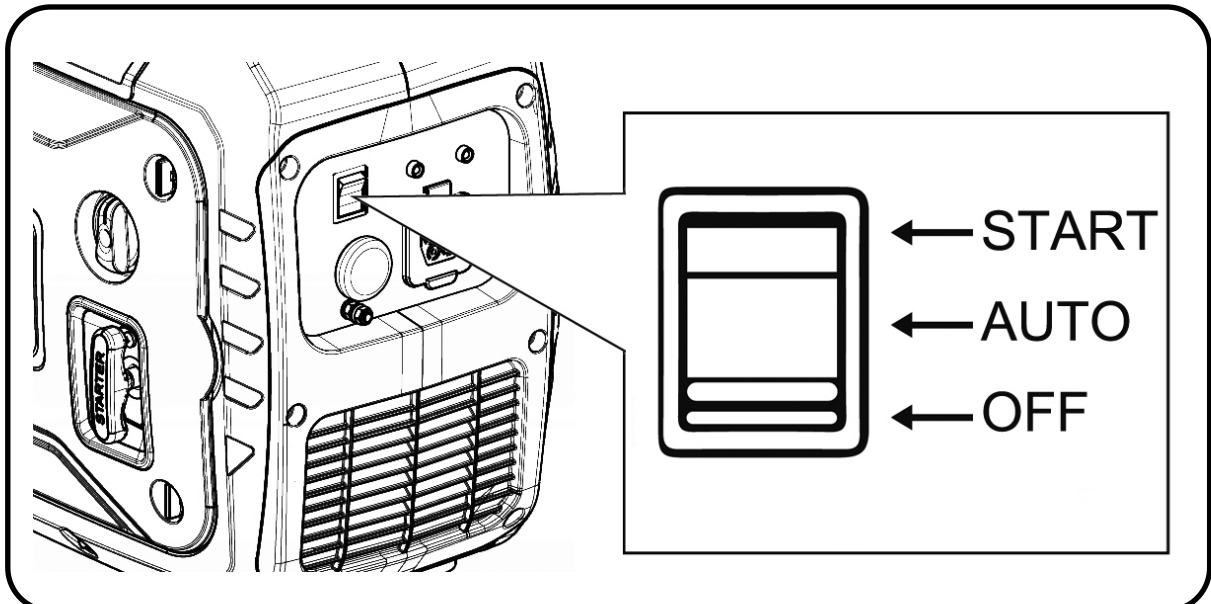
3. Make sure the battery station is completely turned off.
4. Connect the DC output of the generator to the DC input of the battery station according to the image below.



5. Turn on the battery station.
6. Set the switch to AUTO mode in gasoline generator.

The gasoline generator will start automatically when the station battery drops below 20%.

The gasoline generator will stop automatically when the station battery reaches 90%.



Forced starting: If the automatic start fails, you can press START to start the generator. The battery will be recharged if it is between 20 and 90%, otherwise the generator will stop.

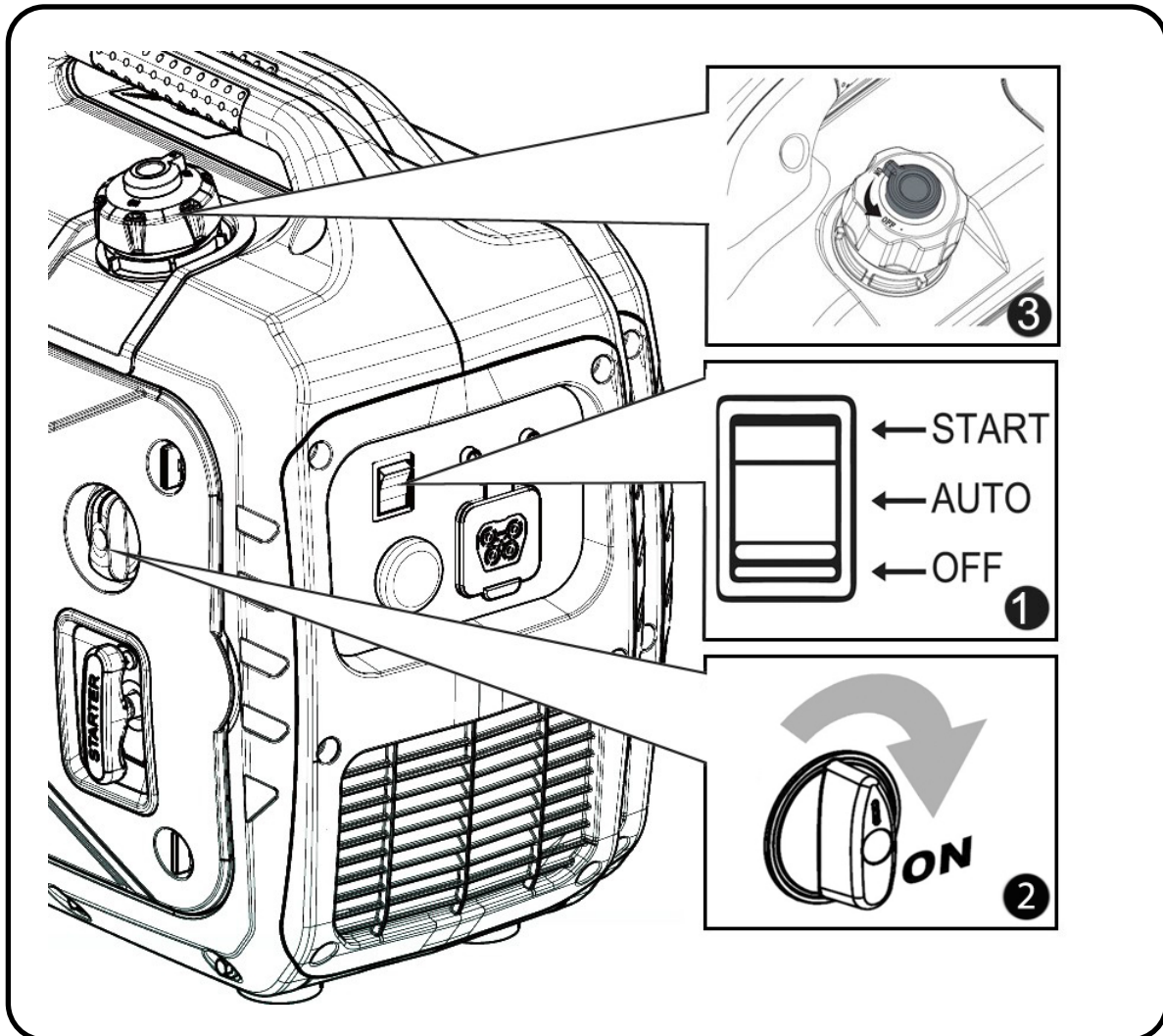
NOTE: Unplug the gasoline generator from the battery station if it is to be used for an extended period. Please note that the generator will consume some power from the battery station.

NOTE: Lithium batteries are prone to danger when exposed to high temperatures and impacts. Keep the battery away from fire sources.

6. Generator shutdown

If the generator has not stopped automatically, follow these steps if it needs to be stopped:

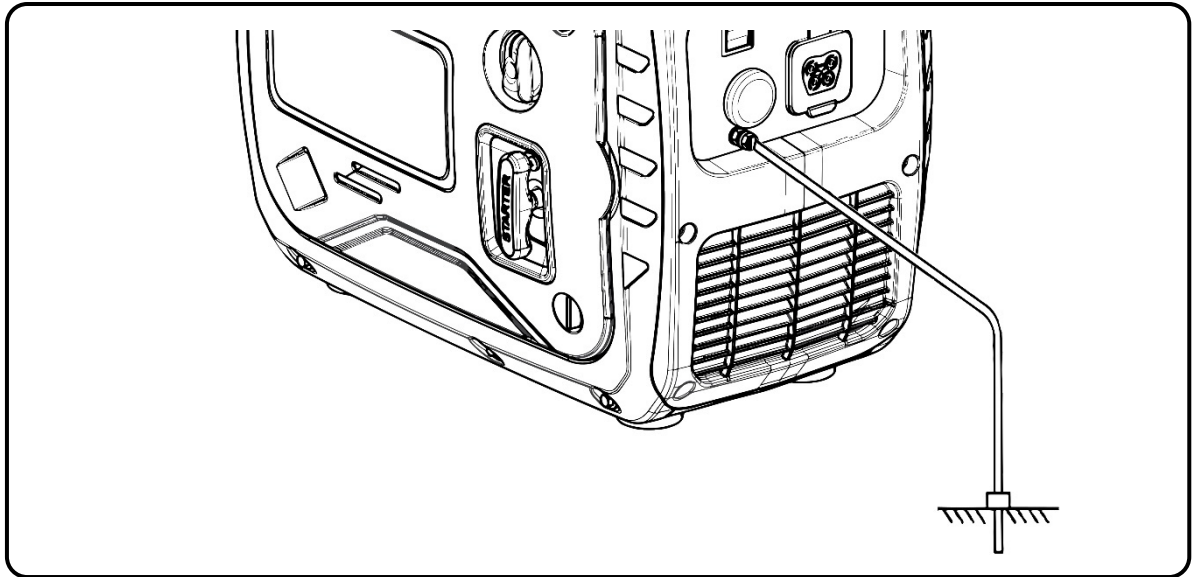
1. On the control panel, press the start button to **OFF**.
2. Turn the fuel valve to the **OFF** position.
3. Turn the air valve on the fuel cap to the **OFF** position, **but only if the generator is cool.**



7. The generator usage

7.1 Electrical warnings before use

⊘ **WARNING:** Be sure to connect the ground connection to an independent ground rod. Grounding protects the user in case of accidental discharge. Failure to make this connection exposes the user to the risk of serious injury or death in the event of a shock. If you have doubts, ask your electrician.



⊘ **WARNING:** Do not connect an extension to the exhaust pipe. Welding rigid elements in the exhaust impairs the free vibration of the machine and can generate tensions and breakages.. Furthermore, an unexpected breakage of this extension could release carbon monoxide gases in a poorly ventilated place, with the consequent danger for people.

⊘ **WARNING:** Before connecting to the generator, confirm if all equipment is in good working conditions.

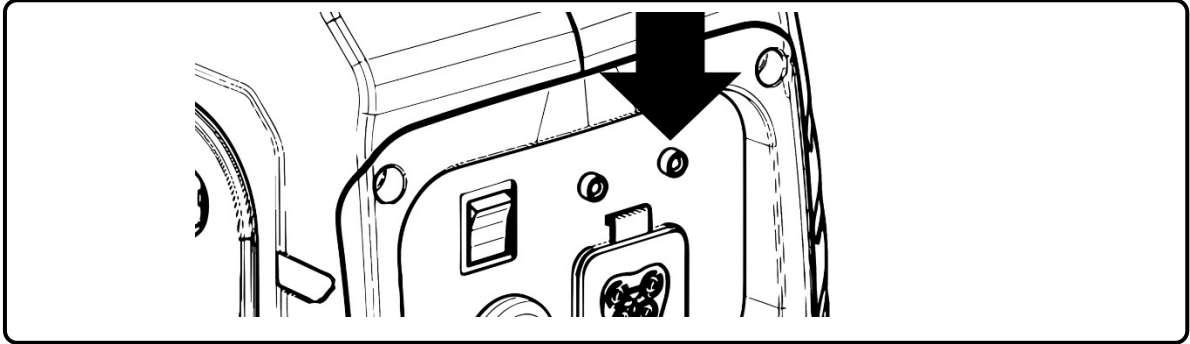
If an equipment runs abnormally, slowly or spontaneously shuts down, stop the generator immediately and disconnect the equipment.

To improve engine performance and to give more life to the generator, a running-in (without forcing the engine) period of 20 hours is recommended, with a power consumption up to 80% of the maximum power produced by the generator.

7.2 Control panel indicators

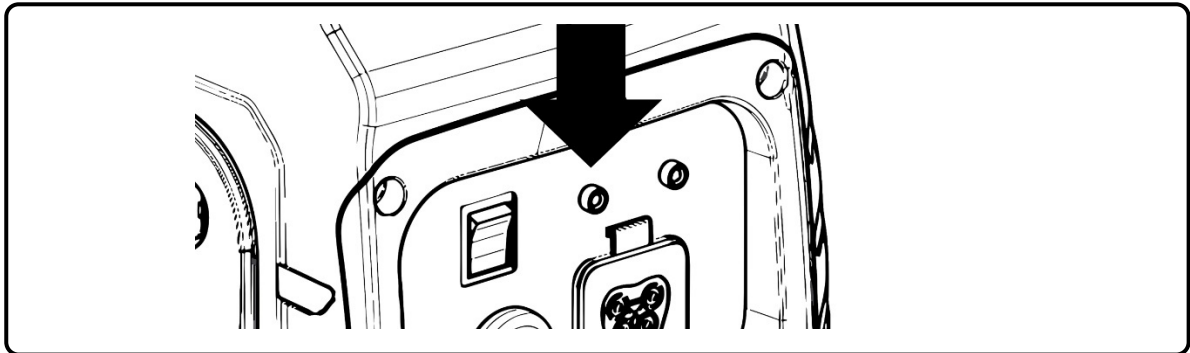
Indicator of correct running

Turns on after the generator starts and it means the normal running of the DC output.



Indicator of lack of oil

With a low oil level, this indicator turns on. Consequently, for security reasons, the engine turns off. The engine only start again if the oil level is restored.



If you try to start the engine with a low oil level, it will not start and the indicator will flash during all starting attempts.

The lack of oil alarm is designed to avoid damage to the engine caused by insufficient oil.


NOTE: Protection due to lack of oil must be considered an extra security. Checking the oil level before each use is the full responsibility of the user, as indicated and recommended in the manual. The probability of the alarm system fail is very low, but if the checking also fails, the damage on the engine will be very high. Thus, unique and exclusively, the user is responsible for any damage due to lack of oil. This kind of damage is not covered by the warranty.


Remember that is a security system in case of a critical level, it is not an indicator of lack of oil.

IMPORTANT: This alarm system only works when the level of oil is not enough, no protecting in case of an inadequate oil or an oil in poor condition.

9. Maintenance


The purpose of the maintenance plan is to ensure that the generator remains in good working condition and that it reaches the maximum of its useful life.


 **DANGER:** Turn the engine off before doing any maintenance. If you need to start the engine for any checking, first ensure that the area is well ventilated. The exhaust gases contain carbon monoxide, which is poisonous to the user.


 **NOTE:** Apply only GENERGY original parts or, if not available, components of proven quality.

Programación de mantenimiento.

SERVICE	STAGES OF MAINTENANCE
Engine oil	Check the oil level before each use. After 20 hours, the first oil change should be made. Every 100 hours of use, do new oil changes.
Air filter	Check and clean every 50 hours. At a maximum of 250 hours or earlier if it is damaged, replace.
Spark plug	Clean and adjust the electrode every 50 hours. At a maximum of 250 hours or earlier if it is damaged, replace.
Spark arrestor	Every 300 hours or 1 year, clean.
Engine valves*	Adjust every 500 hours*
Combustion chamber *	Clean every 500 hours*
Fuel tank*	Clean every 500 hours*
Fuel hose*	Replace every 2 years or earlier if it is damaged*

 **NOTE:** If you use the generator in places with a lot of dust or with high temperatures, does more frequent maintenance.

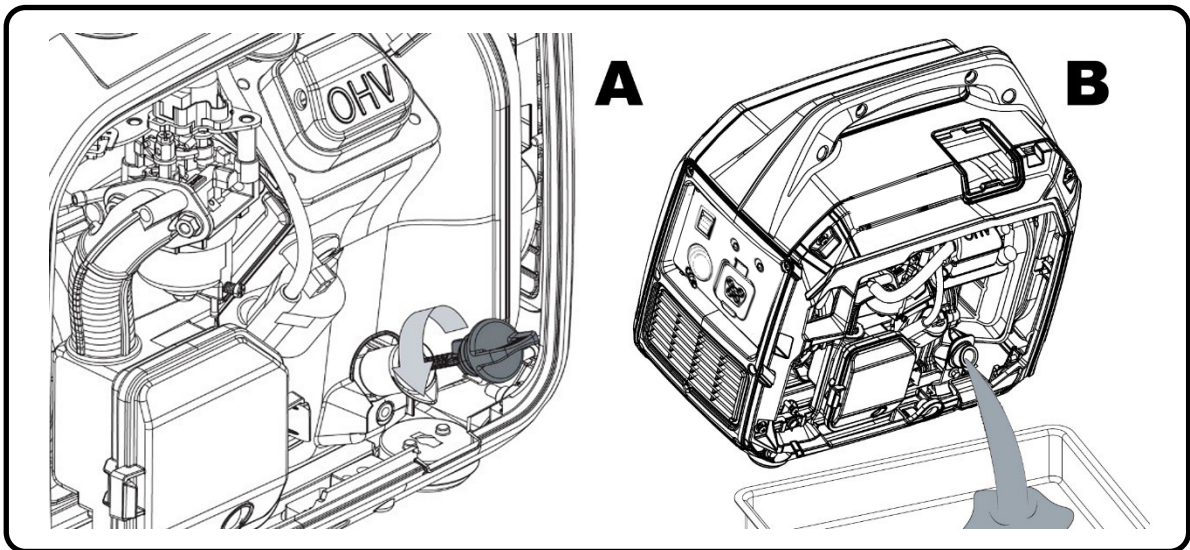
 **NOTE:** All services marked with an asterisk (*) should be performed by Genergy Technical Service or a Genergy Authorized Service. You must save the report of the work done by the workshop.

 **NOTE:** The failure of compliance with the maintenance plan will shorten the life of the generator and will cause damage that will not be covered by the warranty. The warranty will not be covered if it is not applied with the detailed maintenance plan.

8.1 Oil change

Keep the engine running during 5 or 10 minutes, so that the oil can reach some temperature and decrease its viscosity (more liquid). In this way, it will be easier to extract it completely.

1. Remove the oil refill cap (**A**) turning counterclockwise. Keep the cap in a visible place.
2. Place a suitable container next to the generator to collect the oil.
3. Tilting the generator (**B**), let all oil pours into the container. Keep the generator tilted during several minutes to ensure that the most part of the oil was expelled.



4. Once all engine oil has been extracted, clean up any spillages.
5. Refill with oil, according to the recommendations of chapter 4.2 *Oil filling and checking*.

IMPORTANT: To safeguard the environmental regulations, the used oil must be placed in a sealed container and delivered to a service station for recycling. Do not put it in the trash or spill it on the ground.

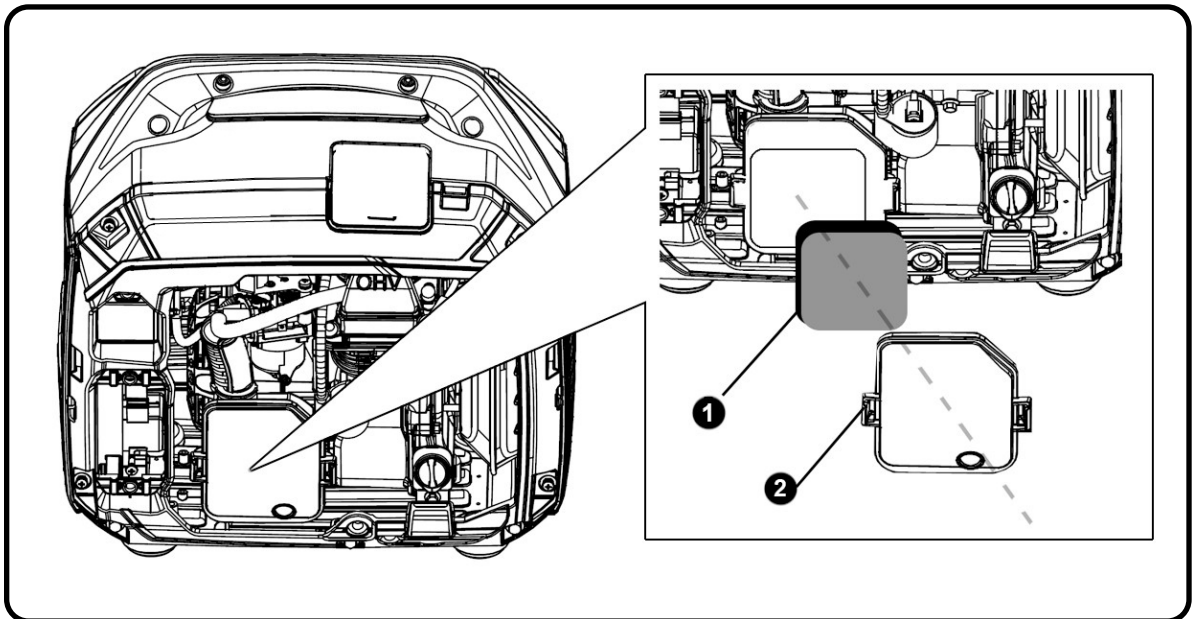
8.2 Air filter maintenance

NOTE: The dirt in the air filter reduces the air flow in the carburettor, limiting its combustion and promoting serious engine problems. Clean the air filter regularly, according to the maintenance plan in this manual. In dusty areas, filter cleaning should be more frequent.

NOTE: The generator should never work without the air filter, otherwise we will have a quick engine wear.

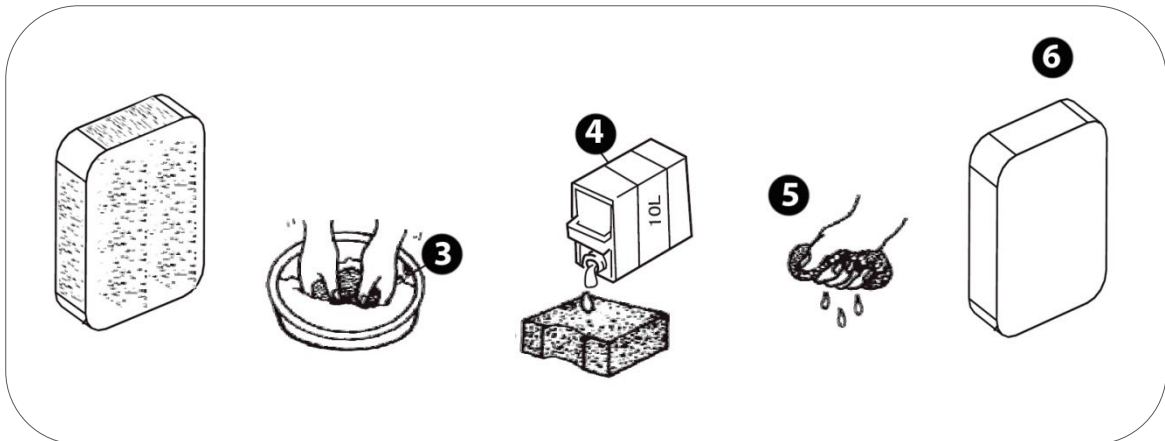
WARNING: Do not use gasoline or solvents with a low flash point to clean the filter. They are flammable and explosive under certain conditions.

1. Release and remove the clips from the air filter cover (2), and take off the cover.
2. Take off the air filter from the inside (1)..



3. Clean the air filter using a soap and water solution (3). Let it dry completely.
4. With the air filter very dry, immerse it in oil of the same type of the engine (4)
5. Squeeze the air filter by hand until all excess of oil is drained (5) (to avoid the production of smoke).

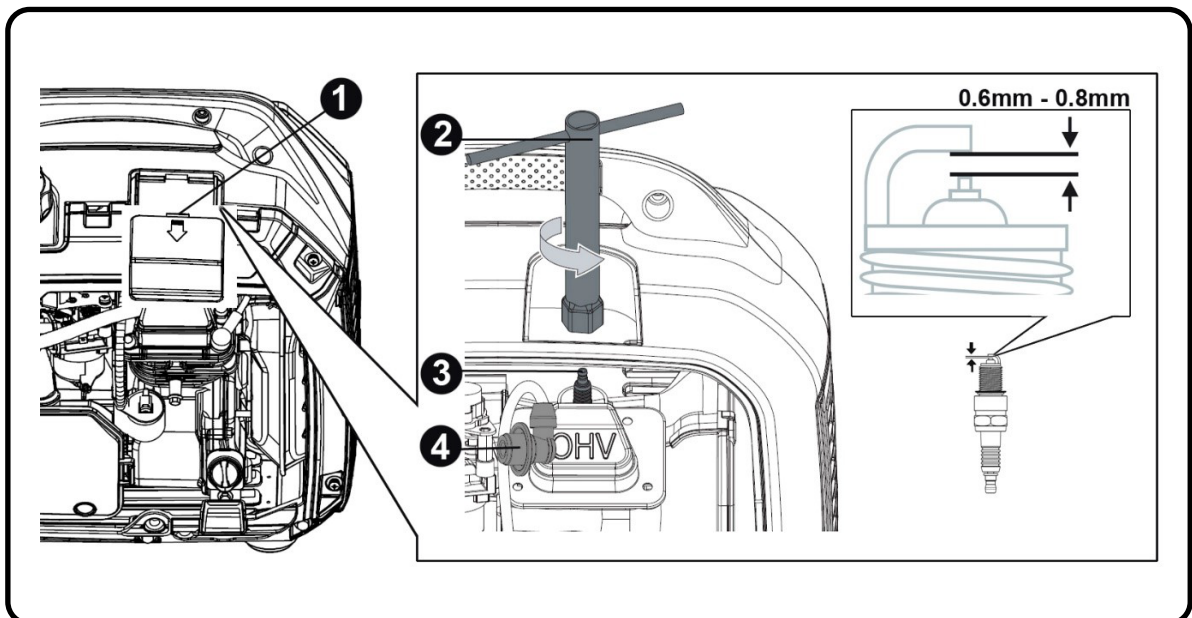
6. Once cleaned and drained, reinstall the oil filter (6), placing also the cover and clips.



8.3 Spark plug maintenance

Recommended spark plugs: **TORCH AT7C**, **TORCH A7RTC** or similar references.

1. Open the access cover for the spark plug (1).
2. Remove the cap of spark plug (4), pulling it out.
3. With a spark plug wrench unscrew (2) and remove the spark plug (3) from the engine (turn counterclockwise).



4. Visually check the spark plug. If the spark plug insulation is cracked or chipped, replace it with a new one. To clean dirt on the electrode, use a very thin wire brush.

5. Check the electrode distance with a caliper. The distance should be between 0.6 and 0.8mm. If it does not match, adjust it carefully.

6. Carefully put back the spark plug, starting its threading manually to avoid the damage of the thread. With the spark plug fully threaded make a final tightening with a spark plug wrench, according to the following recommendations:

- New spark plugs: 1/2 turn.
- Used spark plugs: 1/8 to 1/4 turn.

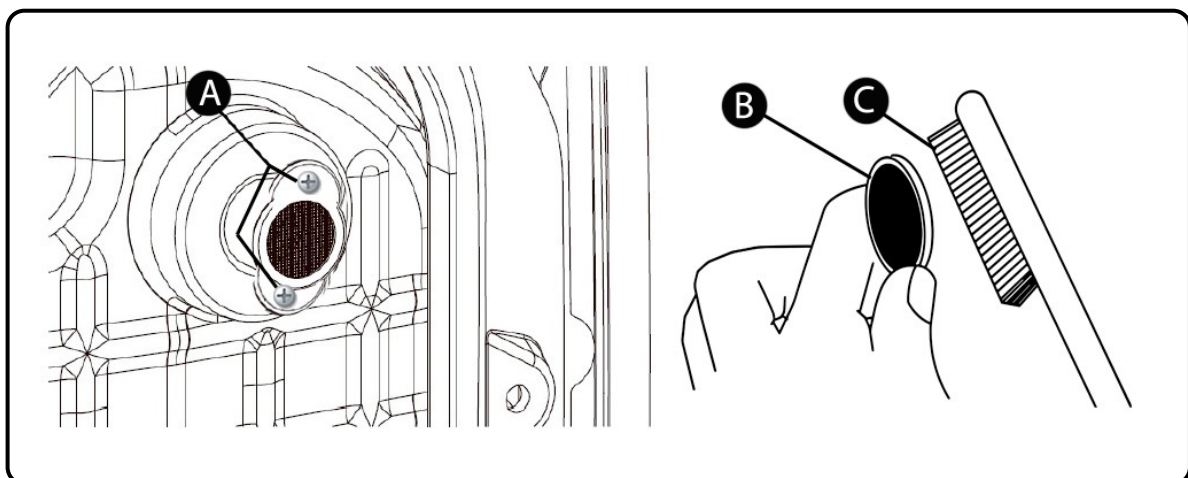
7. Put back the cap of the spark plug and close the access cover.

NOTE: The spark plug must be firmly tightened. An incorrectly fitted spark plug can heat up and even damage the engine. On the other hand, over-tightening can damage the spark plug and damage the thread of the cylinder head.

8.4 Spark arrestor maintenance

CAUTION: Let the generator cool down completely, before performing a spark arrestor maintenance.

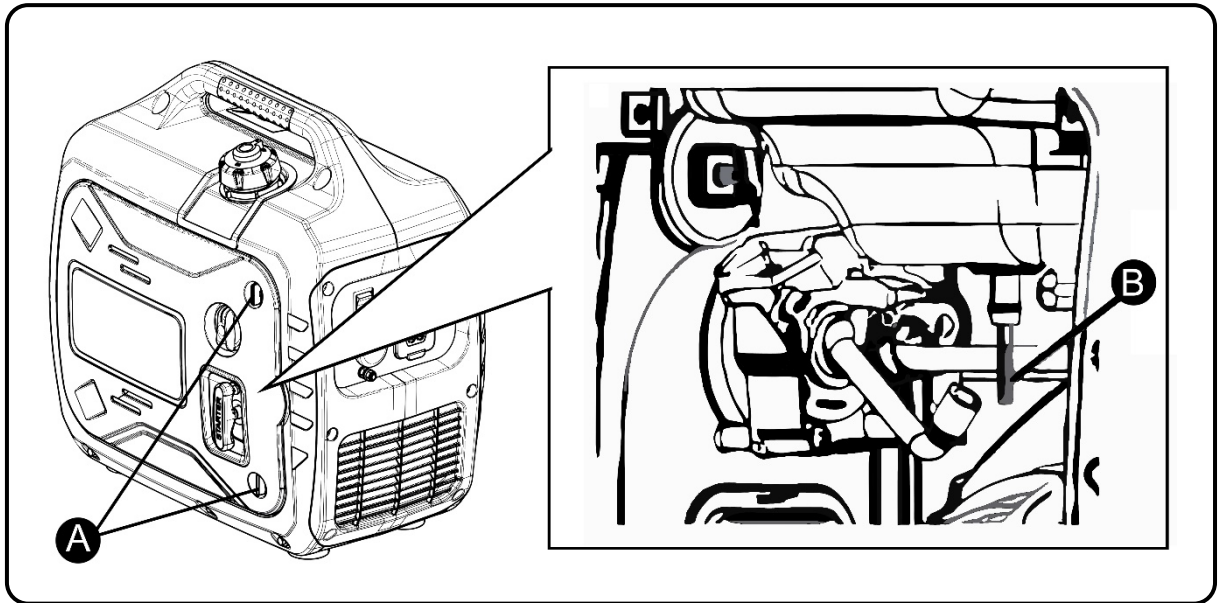
1. Remove the screws (A).
2. Remove the spark arrestor (B).
3. Clean it with a brush (C).
4. Reinstall the spark arrestor.



8.5 Cleaning the fuel filter

The generator has a fuel filter to prevent dirt from entering the engine. Clean this filter every 12 months and 300 hours, or if you observe irregular running that makes you think that the fuel is not arriving correctly.


1. Remove the screws (A) and open the maintenance cover.
2. Disconnect the hose.
3. Clean the filter. If you notice damage to the filter, request a replacement from your GENERGY distributor.





9. Transport and storage

9.1 Generator transport


To avoid spillages of fuel during the generator transport, the fuel valve must always be in **OFF** position and the generator must be well tied (so that it does not move).

 **NOTE:** The generator must be transported in its natural working position. Never transport the generator in other position (vertically or horizontally).

 **DANGER:** Never start the generator inside of a transport vehicle. The generator should only be used in good conditions of ventilation.

 **DANGER:** When parked and with the generator inside, the transport vehicle must not be exposed to the sun for a long time. Excessive temperature increases (caused by the sun exposure) and will evaporate the gasoline and to promote an explosive environment inside the vehicle.

 **WARNING:** In case of transport, do not fill too much the fuel tank.

 **CAUTION:** To empty the fuel tank if the generator will be transported over rough roads or fields.

9.2 Generator storage

When stored for long periods of time, gasoline loses its properties and creates waste. That can block the fuel path to the carburettor, making it difficult or impossible the generator starting. If the generator does not run for long periods of time, it is necessary to apply certain procedures.

Sporadic uses throughout the year:

With occasional use it is possible that the generator will have difficulties with the starting. To avoid this, ensure that the generator runs at least 30 minutes per month, and thus, the gasoline in the admission circuit is renewed.

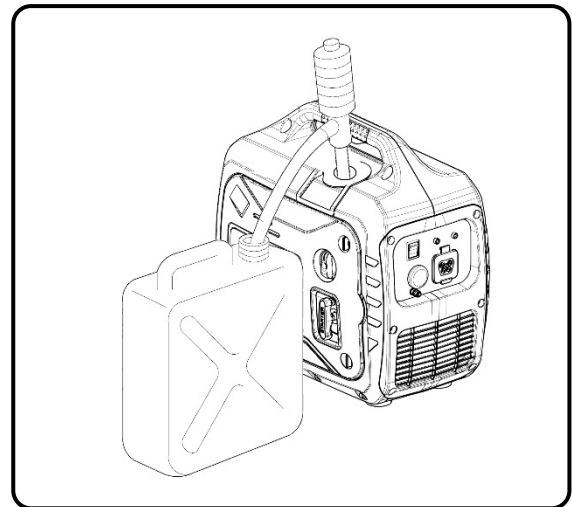
Long periods of inactivity:

It is considered the stops with more than 6 months, which may cause difficulties or even directly avoid the starting, and produce an unstable speed on the engine. To avoid it:

1. Drain out the fuel tank with the support of a hand pump, storing the gasoline in an approved container.

NOTE: Do not use normal plastic bottles, because some plastics decompose partially in contact with gasoline and become it contaminated. If reused, contaminated gasoline can damage an engine.

DANGER: Gasoline is explosive and flammable. During gasoline handling, never smoke or cause any spark or flame.

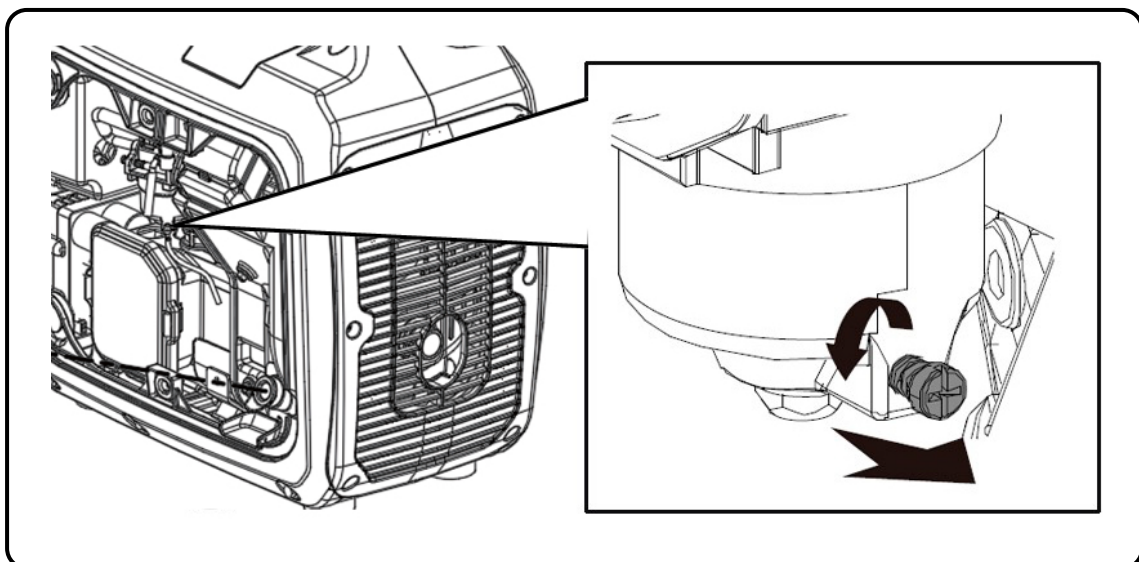


2. To add a gasoline stabilizer – according to the manufacturer's recommendations – one bottle per one liter of gasoline (see specifications).

3. Put back this treated gasoline in the generator tank. Start the generator and let the engine runs during few minutes so that the treated gasoline flows through the admission circuit.

4. Then, turn off the generator, turning the fuel valve to the **OFF** position. Once stopped, turn back to the **ON** position. Thus, the fuel valve is open.

5. With a screwdriver, loosen the carburettor drain screw and let the gasoline to drain out completely (see the figure below).



6. Once the carburettor is drained, put back the drain screw and turn the fuel valve to the **OFF** position.

7. Change the engine oil. It is recommended that the engine rest with the oil in good condition.

8. Remove the cap of spark plug, pulling it out, and the spark plug. Put directly into the cylinder (through the spark plug hole), a teaspoon of clean engine oil (10 ~ 20ml). Smoothly, pull the starter rope of the engine, which will turn the engine and distribute the oil. Then, put back the spark plug.

9. Slowly, pull the starter rope until you feel resistance. At this point, the piston is rising in its compression stroke and the admission and exhaust valves are closed. In this position, moisture cannot enter in the motor, which provides protection against internal corrosion.

10. The generator must be protected by its packaging or cover with a suitable cloth, and stored in a stable, clean and dry place, free of moisture and without direct sunlight.

Alternative to avoid the fuel drainage: if for some reason it is not possible to drain out the fuel tank completely, you can also choose to let it completely filled with a gasoline and stabilizer treatment. After adding the stabilizer, start the engine and keep it running for 10 minutes for the treated gasoline to flow. So, close the fuel valve and keep it running until it stops due to lack of fuel.

NOTE: Check the maximum resistance period of the gasoline with the stabilizer. If expired, gasoline must be completely replaced.

NOTE: Keep the tank completely full. If the amount of air is small, the decomposition of the gasoline is slower.

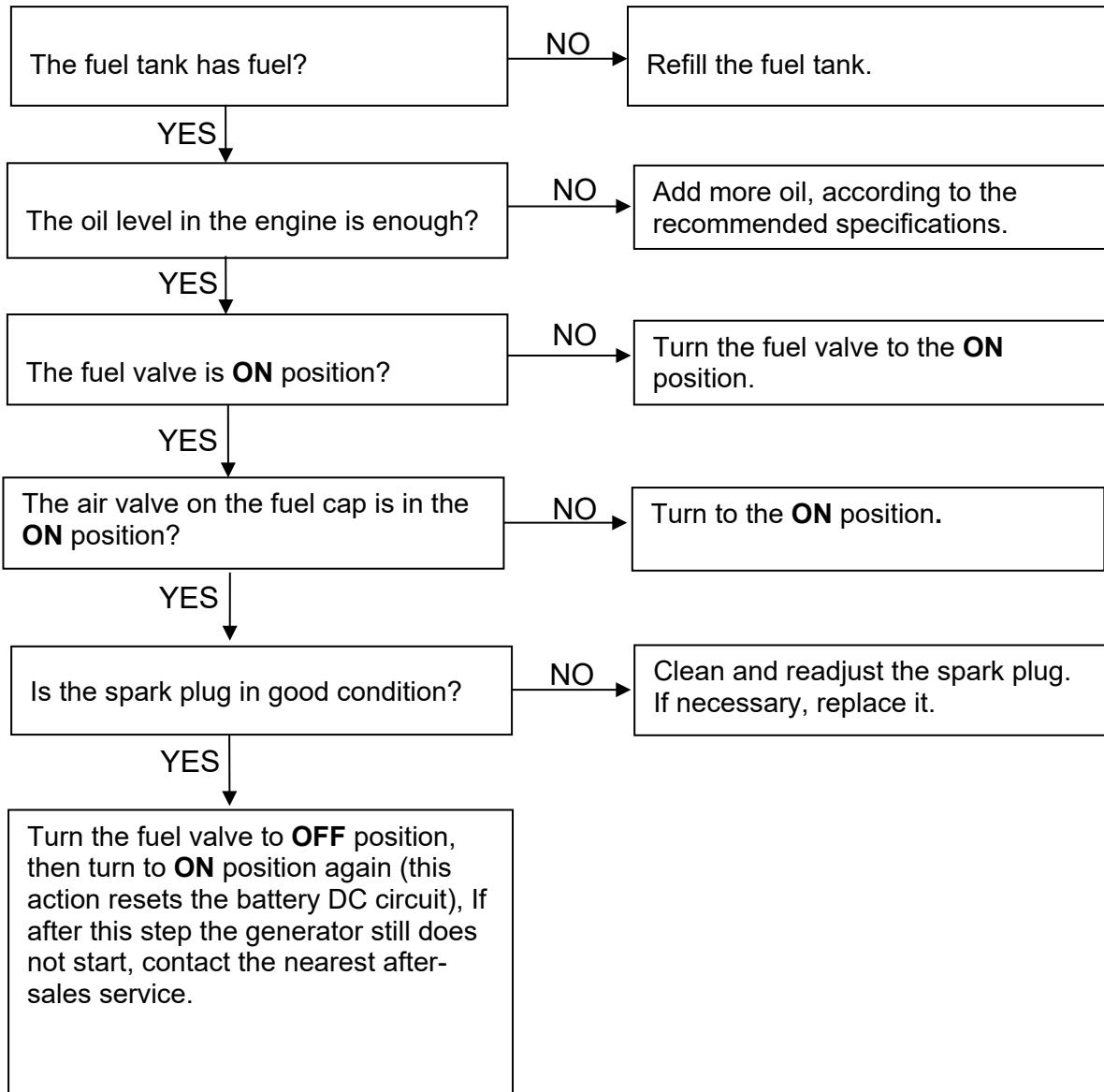
NOTE: Regarding the quality of the stabilizer, we recommend choosing a recognized brand. The use of an improper additive, wrong or of dubious quality can cause failures or malfunctions, which are totally excluded from the warranty.

NOTE: The use of gasoline in bad condition or expired can cause failures or malfunctions in the generator. Damage caused by the condition of the fuel is completely excluded from the warranty.

NOTE: The stabilizer improves the good condition of the gasoline. Once the expiry date of the manufacturer has expired, the gasoline is considered inappropriate and cannot be used.

10. Problem solving

- If the engine does not start:




11. Technical information

MODEL	GEN1600SOL
Voltage stabilizer system —Voltage — Frequency	INVERTER DC56V
DC56V rated output	1600W
Power factor	1
Engine model	SGI79-SOL
Cylinder	79.7CC
Engine type	Gasoline, 4 times OHV air-cooled
Average level of noise pressure 7mts LpA (<i>Ralenti</i> -nominal)	68dB
Level of guaranteed acoustic power LwA	88dB
Start type	Automatic electric
Fuel tank capacity	4L
Consumption per hour 25% 50% 75% of load	0.37 L/H — 0.57 L/H — 0.8 L/H
Autonomy at 25% 50% 75% of load	10.8 H — 7 H — 5H
Oil capacity and grade	0.35L — SAE10W30, SAE10W40
Isolation level	F
Class according to insulation quality	A
Performance class	G2
Normalization	ISO 8528-13:2016
Transport kit	No
Dimensions	523 x 330 x 507mm
Weight	18kg

Measurements of noise levels:

- ✓ The average noise pressure level at 7 meters (LpA) is the arithmetic average of the noise level obtained from four directions and 7 meters away from the generator.

 **NOTE:** Different environments can result in different noise levels.

Harmonized standard applied:

- ✓ ISO8528-13:2016: Generator sets driven by combustion engine

Applicable EC directives:

2006/42/EC:	Machinery Directive
EU/2016/1628:	Engine-driven machine emissions
2014/30/EU:	Electromagnetic compatibility
2014/35/EU:	Low voltage directive
2000/14/EC (repealed by 2005/88 / EC):	Noise emissions directive
2011/65/EU:	RoHS Directive
(EC) no-1907/2006:	REACH Regulation

12. Warranty

The warranty covering of your generator (an option of the following):

- ✓ 3 years for machines billed to consumers (end user).
- ✓ 1 year for machines billed to companies, cooperatives or any other legal entity other than the final consumer (end user).

The warranty period is defined only by the information on the invoice: type of purchasing entity and date of purchase. **Never, it is considered as a reference the purpose or the usage that the product had.**

The invoices valid for warranty will be those of the official GENERGY distributor and at the moment of sale. **Subsequent invoices that may occur from successive sales of the product between individuals or companies will not be accepted.**


This warranty covers any manufacturing defect that the generator may have during the period of its warranty period, with the assumption that the maintenance plan is respected and its care is suitable. The warranty covers the repair parts and the necessary manpower.

The warranty does not cover any type of consumable (filters, batteries, spark plugs, etc.), nor any type of preventive maintenance. Also, no covered by the warranty, the parts with wear caused by the normal running of the generator.

Machines sold online through reseller marketplaces outside Spain and Portugal: Please consult and follow the warranty process instructions indicated on the website where you purchased the product.

The warranty does not cover damage to other property, animals, or people in case of accidents. These circumstances could be covered by the brand's civil liability insurance provided that a failure of the equipment is demonstrated—reliably—having been used according to the instructions in this manual, without manipulation and connected in accordance with the low voltage electrical regulations of the country or area of use

OBRIGADO pela sua compra do Gerador a gasolina GENERGY.

- Os direitos de autor deste manual pertencem à nossa empresa GENERGY España.
- É proibida a reprodução, transferência, distribuição de qualquer conteúdo do manual sem a autorização escrita de GENERGY España.
- “GENERGY” e  ” são respetivamente, a marca comercial e logótipo dos produtos GENERGY que são propriedade de GENERGY España.
- GENERGY España reserva o direito de modificar os seus produtos sob a marca GENERGY e a revisão do manual sem aviso prévio.
- Utilizar este manual como parte do gerador. Se revender o gerador, deve entregar o manual com o gerador.
- Este manual descreve como utilizar corretamente o gerador; ler cuidadosamente antes de utilizar o gerador. O funcionamento correto e seguro garante a sua segurança e prolonga a vida útil do gerador.
- GENERGY España inova continuamente no desenvolvimento dos seus produtos GENERGY tanto em conceção como em qualidade. Apesar de esta ser a versão mais recente do manual, o seu conteúdo pode diferir ligeiramente do produto.
- Contactar o seu distribuidor GENERGY se tiver alguma questão ou dúvida.





Conteúdo do manual

1. Informação sobre a segurança.....	54
1.1 Resumo dos perigos mais importantes durante a utilização.....	54
2. Localização das etiquetas de segurança e utilização.....	55
3. Identificação dos componentes.....	56
3.1 Painel de controlo.....	57
4. Verificações antes de colocar em funcionamento.....	57
4.1 Verificar o conteúdo da embalagem.....	57
4.2 Colocação e verificação do óleo.....	58
4.3 Colocação e verificação do combustível.....	59
5. Arranque do gerador.....	60
5.1 Arranque do gerador.....	60
6. Paragem do gerador	62
7. Utilização do gerador e das suas proteções.....	63
7.1 Avisos elétricos para antes da utilização.....	63
7.2 Indicadores do painel de controlo.....	64
8. Manutenção	65
8.1 Mudança de óleo.....	66
8.2 Manutenção do filtro de ar.....	67
8.3 Manutenção da vela.....	68
8.4 Manutenção do “para-faíscas”.....	69
8.5 Limpeza do filtro de combustível.....	70
9. Transporte e armazenagem.....	71
9.1 Transporte do gerador.....	71
9.2 Armazenagem do gerador.....	71
10. Resolução de Problemas.....	74
11. Informação técnica	75
12. Garantia.....	76
13. Declaração de conformidade CE.....	Final manual
14. Assistência pós-venda.....	Final manual

1. Informação sobre a segurança

A segurança é muito importante. Ao longo de todo o manual encontram-se mensagens importantes de segurança. Leia, compreenda e cumpra estes avisos para garantir que a utilização do gerador é totalmente segura.

Dividimos as mensagens de segurança em 4 tipos diferentes, de acordo com a gravidade das suas consequências (caso não sejam cumpridas).

 PERIGO	Situação iminentemente perigosa que provocará lesões graves ou mortais , se não for evitada.
 AVISO	Situação potencialmente perigosa que pode provocar lesões graves ou mortais , se não for evitada.
 PRECAUÇÃO	Situação potencialmente perigosa que pode provocar lesões leves ou moderadas , se não for evitada.
 NOTA	Situação que poderá causar danos materiais , se não for evitada.

1.1 Resumo dos perigos mais importantes durante a utilização.

Antes de utilizar o gerador, deve ler e compreender todo o manual!



A utilização do gerador sem estar corretamente informado do seu funcionamento e das suas normas de segurança, implica perigos para o utilizador e instalações.
Não permita que ninguém utilize o gerador, sem estar habilitado para tal.

A gasolina é explosiva e inflamável!



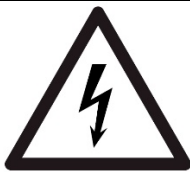
Não reabastecer com o gerador em funcionamento.
Não reabastecer se há presença de chamas ou se o utilizador está a fumar.
Limpar os derrames de gasolina.
Antes de reabastecer, primeiro deixar o gerador arrefecer.
Utilizar sempre vasilhames homologados para a gasolina.
Não utilize o gerador em atmosferas potencialmente explosivas, instalações de gás ou similares. Consulte sempre os responsáveis de segurança.

As emissões do motor contêm monóxido de carbono venenoso!



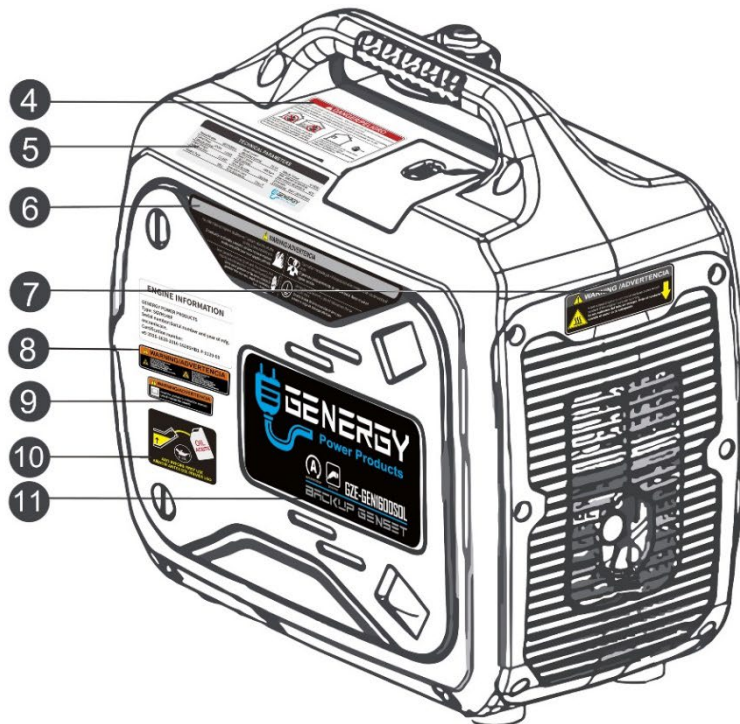
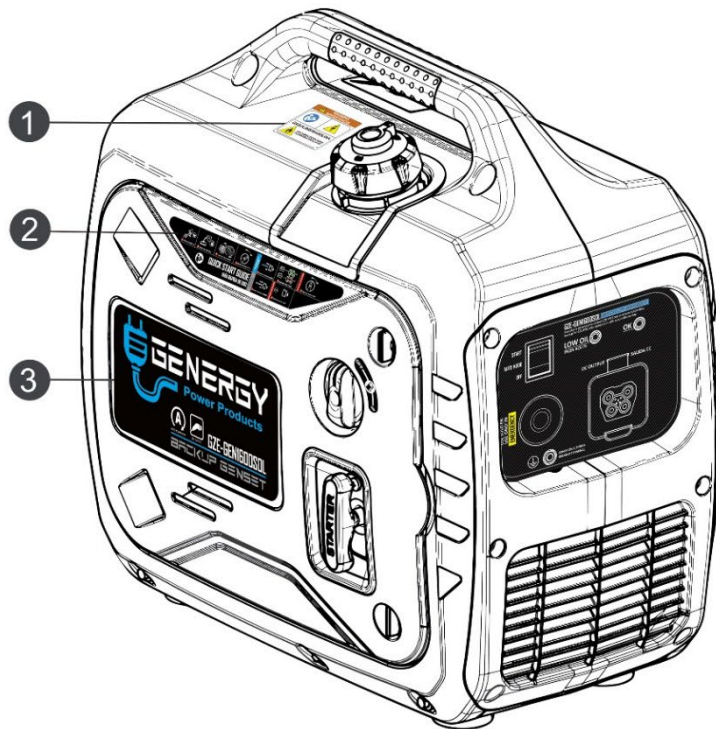
Nunca utilizar o gerador dentro de uma habitação, garagens, túneis, adegas ou qualquer outro lugar sem ventilação.
Não utilizar o gerador perto de janelas ou portas, onde os gases emitidos podem entrar no interior.
O escape expulsa do motor o monóxido de carbono venenoso, o qual não pode ser visto nem cheirado, pois é muito perigoso.

Atenção aos riscos elétricos!



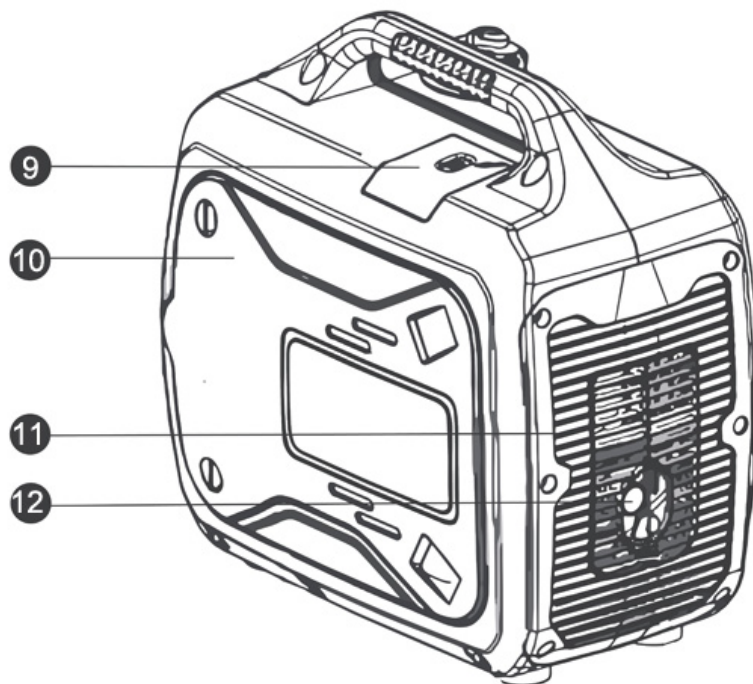
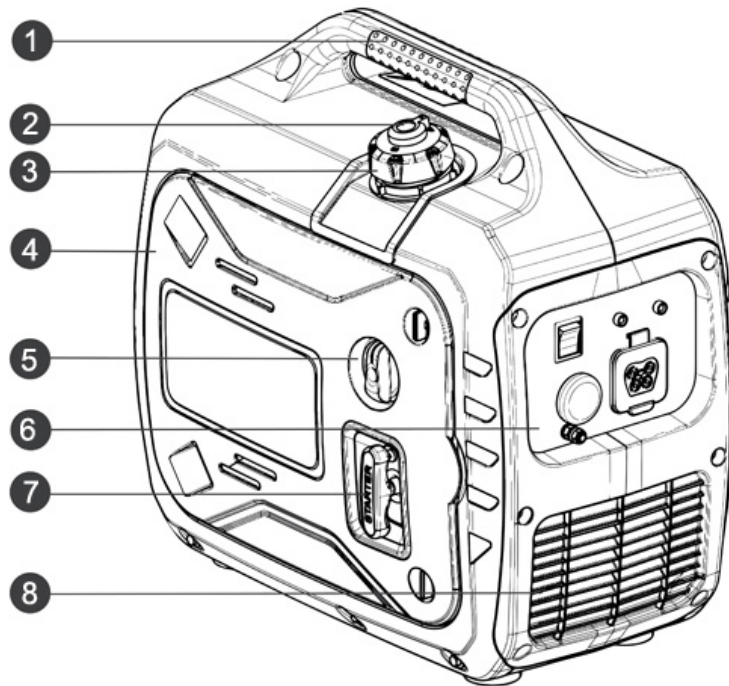
Não manusear o gerador com as mãos molhadas.
Não expor o gerador à chuva, humidade ou neve.
Verificar sempre o estado dos fios e conexões elétricas, e se os equipamentos a conectar estão em bom estado de funcionamento.
Conectar a tomada terra do gerador.

2. Localização das etiquetas de segurança e utilização



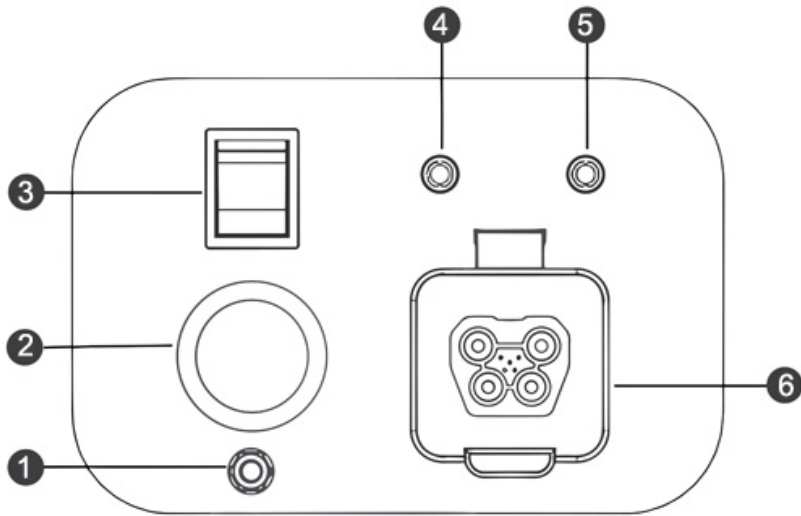
---1---	---2---	---3---
Avisos de segurança	Guia de arranque rápido	Marca e modelo
---4---	---5---	---6---
Avisos de segurança	Especificações	Avisos de segurança
---7---	---8---	---9---
Aviso zona quente	Avisos de segurança	Avisos de segurança
---10---	---11---	
Aviso máquina sem óleo	Marca e modelo	

3. Identificação dos componentes



----1----	----2----	----3----
Punho de transporte	Válvula de entrada de ar no depósito de combustível	Tampão de combustível
----4----	----5----	----6----
Tampa para manutenção (filtro de combustível)	Válvula de gasolina	Painel de controlo
----7----	----8----	----9----
Arranque manual	Grelha de proteção	Acesso à vela
----10----	----11----	----12----
Acesso para adição de óleo, filtro de ar, carburador e bateria	Grelha de proteção	Tubo de escape

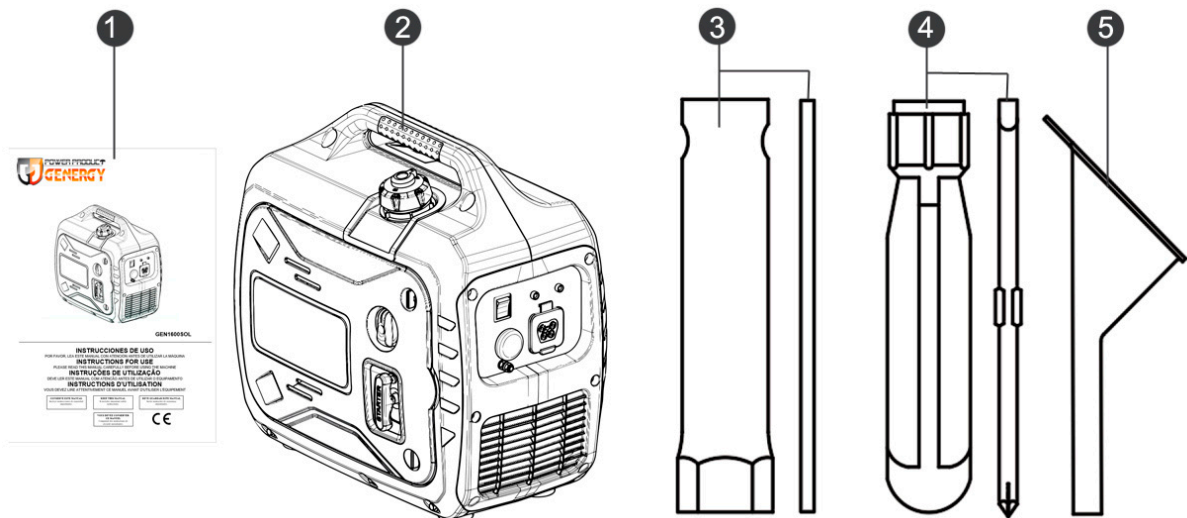
3.1 Painel de controlo



1-Ligação Terra	2-Botão de emergência
3-Botão de arranque	4-Indicador de baixo nível de óleo
5-Indicador de saída de corrente	6-Tomada de saída CC

4. Verificações antes de colocar em funcionamento

4.1 Verificar o conteúdo da embalagem



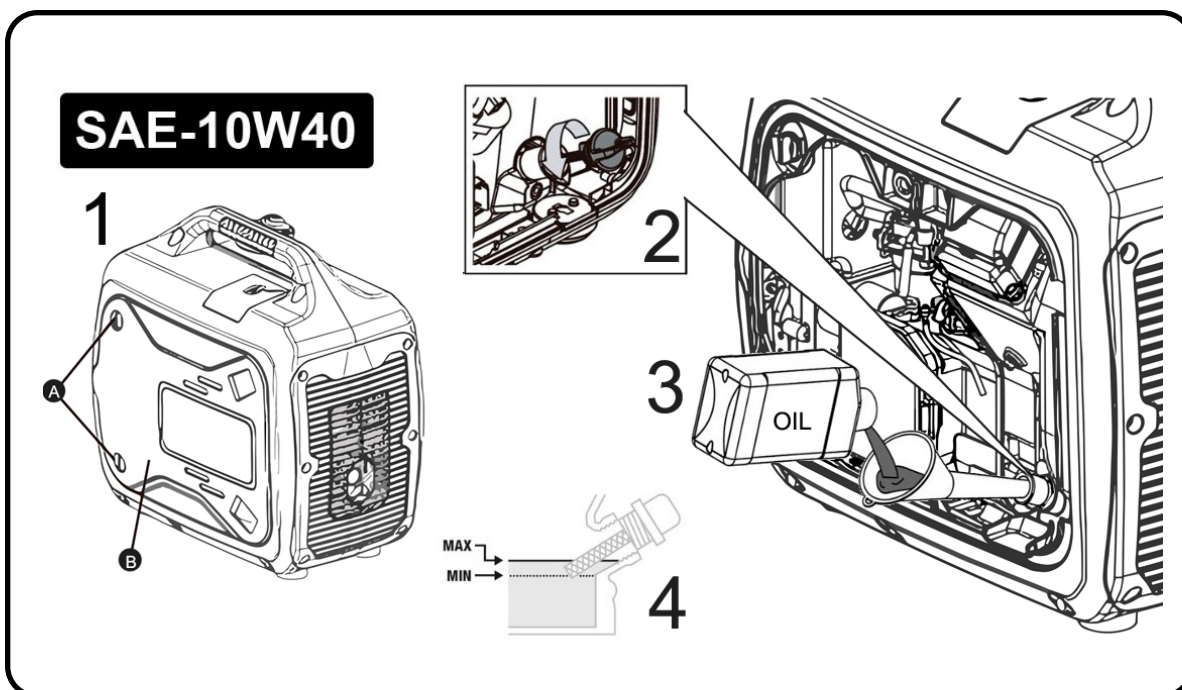
---1---	---2---	---3---
Manual do utilizador	Gerador inverter	Chave de velas
---4---	---5---	
Chave Philips	Funil para óleo	

4.2 Colocação e verificação do óleo

NOTA: De origem, o gerador é entregue sem óleo. **Não tente colocar o gerador em funcionamento, sem primeiro colocar o óleo no motor!**

Assegurar se o gerador está numa superfície perfeitamente plana e nivelada, para que não haja erro de leitura do nível de óleo no motor.

- 1 Retirar os parafusos (A) e a tampa de manutenção (B).
- 2 Retirar a tampa de adição de óleo.
- 3 Com um funil, coloque óleo no motor pelo o orifício de enchimento.
- 4 Encha até ao nível máximo (MAX) da imagem abaixo, sem exceder.



A quantidade indicativa de óleo a colocar para um nível correto é de 0.35 Litros.

Utilizar óleo de motor a 4 tempos sintético de boa qualidade SAE10W30 ou SAE10W40. A classificação do óleo recomendado deve ser API "SJ" (USA) ou ACEA "A3" (EUROPA) ou mais atuais (ver especificações na embalagem).

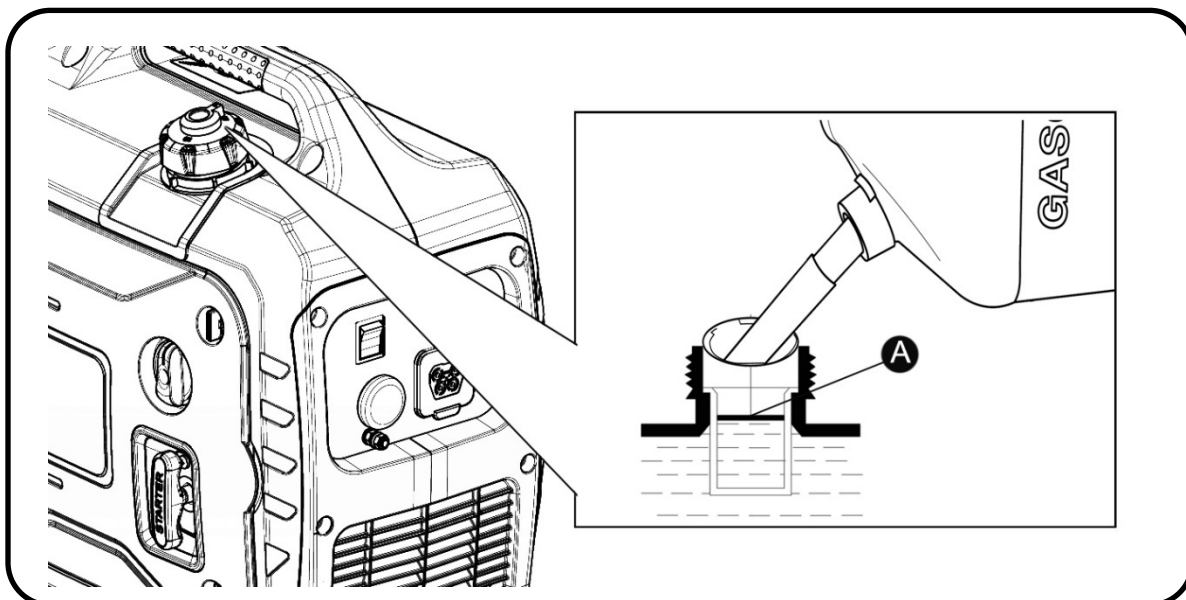
NOTA: Tenha em consideração que o motor pode consumir um pouco de óleo durante o seu funcionamento. Por isso, antes de cada utilização, verifique sempre o nível de óleo e reabasteça se necessário.

NOTA: Nunca utilizar óleos velhos, sujos, em mau estado ou de especificações desconhecidas (grau e qualidade). Não misture óleos de diferentes tipos.

4.3 Colocação e verificação do combustível

- ☐ **NOTA:** Utilizar apenas gasolina sem chumbo (86 Octanas ou superior).
- ☐ **NOTA:** Nunca utilizar gasolina velha, contaminada ou misturada com óleo.
- ☐ **NOTA:** Evitar a entrada de sujidade ou água no depósito de combustível.
- ☐ **NOTA:** Não utilizar uma mistura de gasolina com etanol ou metanol, caso contrário, pode danificar seriamente o motor.

Retirar o tampão de acesso ao depósito de combustível, rodando em sentido contrário aos ponteiros do relógio. Coloque gasolina sem exceder a linha vermelha (A). A capacidade aproximada do depósito é de 4 litros. Depois de abastecer, feche o depósito de combustível com o tampão.



⚡ **PERIGO:** A gasolina é extremamente explosiva e inflamável. No momento de reabastecimento, é totalmente proibido fumar, fazer fogo ou gerar qualquer tipo de chama. Tenha o mesmo cuidado no local onde armazena o combustível.

⊘ **AVISO:** Manter o combustível fora do alcance das crianças.

⊘ **AVISO:** Evitar derrames de combustível ao reabastecer (antes de novo arranque do motor, limpar possíveis derrames).

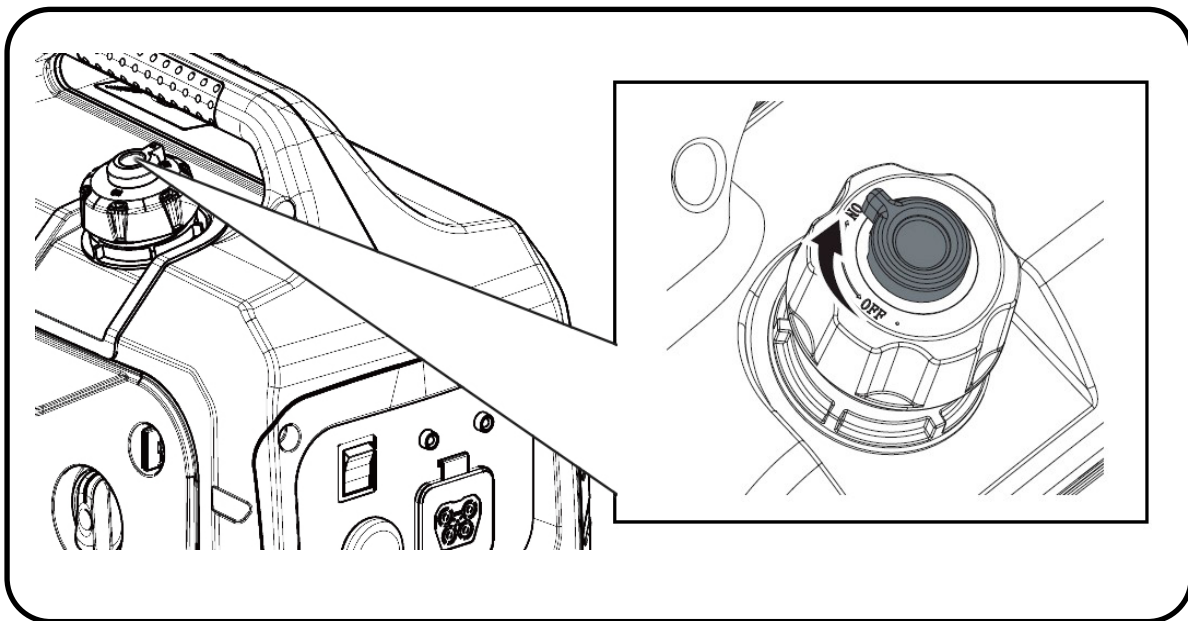
⊘ **AVISO:** Não encha totalmente o depósito de combustível, deixe pelo menos 2 cm de ar para garantir a expansão do combustível.

⊙ **PRECAUÇÃO:** Evitar o contacto com a pele e não respirar os vapores do combustível.

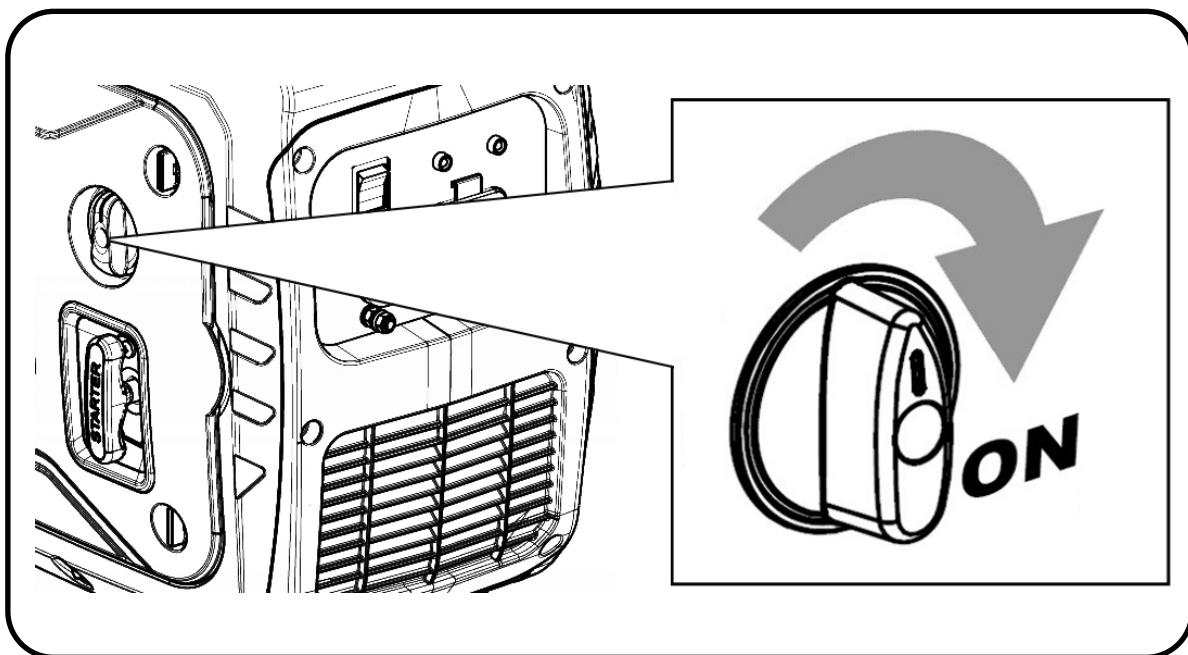
5. Arranque do gerador

5.1 Arranque do gerador

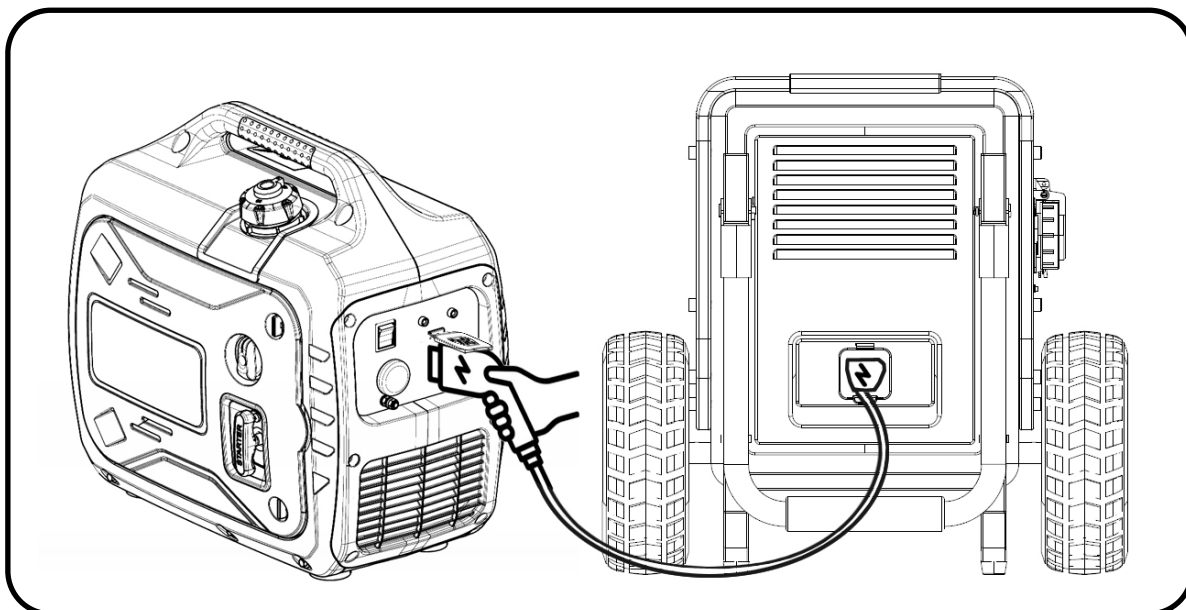
1. Rodar a válvula de ar que está no tampão de combustível para a posição **ON**, segundo a figure abaixo.



2. Rodar a válvula de combustível para a posição **ON**, segundo a figura abaixo.



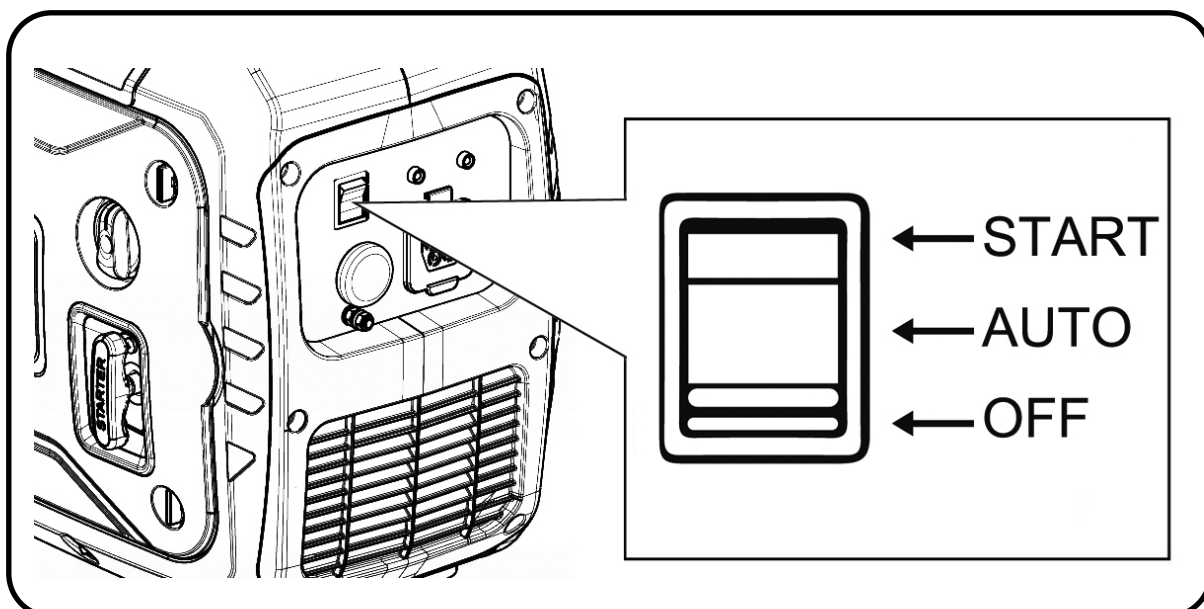
3. Verifique se a estação a bateria está completamente desligada.
4. Conecte a saída CC do gerador à entrada CC da estação a bateria conforme figura abaixo.



5. Ligue a estação a bateria.
6. Posicione o interruptor no modo AUTO no gerador a gasolina.

O gerador a gasolina arranca automaticamente quando a bateria da estação estiver abaixo de 20%.

O gerador a gasolina para automaticamente quando a bateria da estação está a 90%.



Arranque forçado: Se o arranque automático falhar, pode pressionar o botão START para arrancar o gerador. A bateria será recarregada se estiver entre 20 e 90%, caso contrário o gerador para.

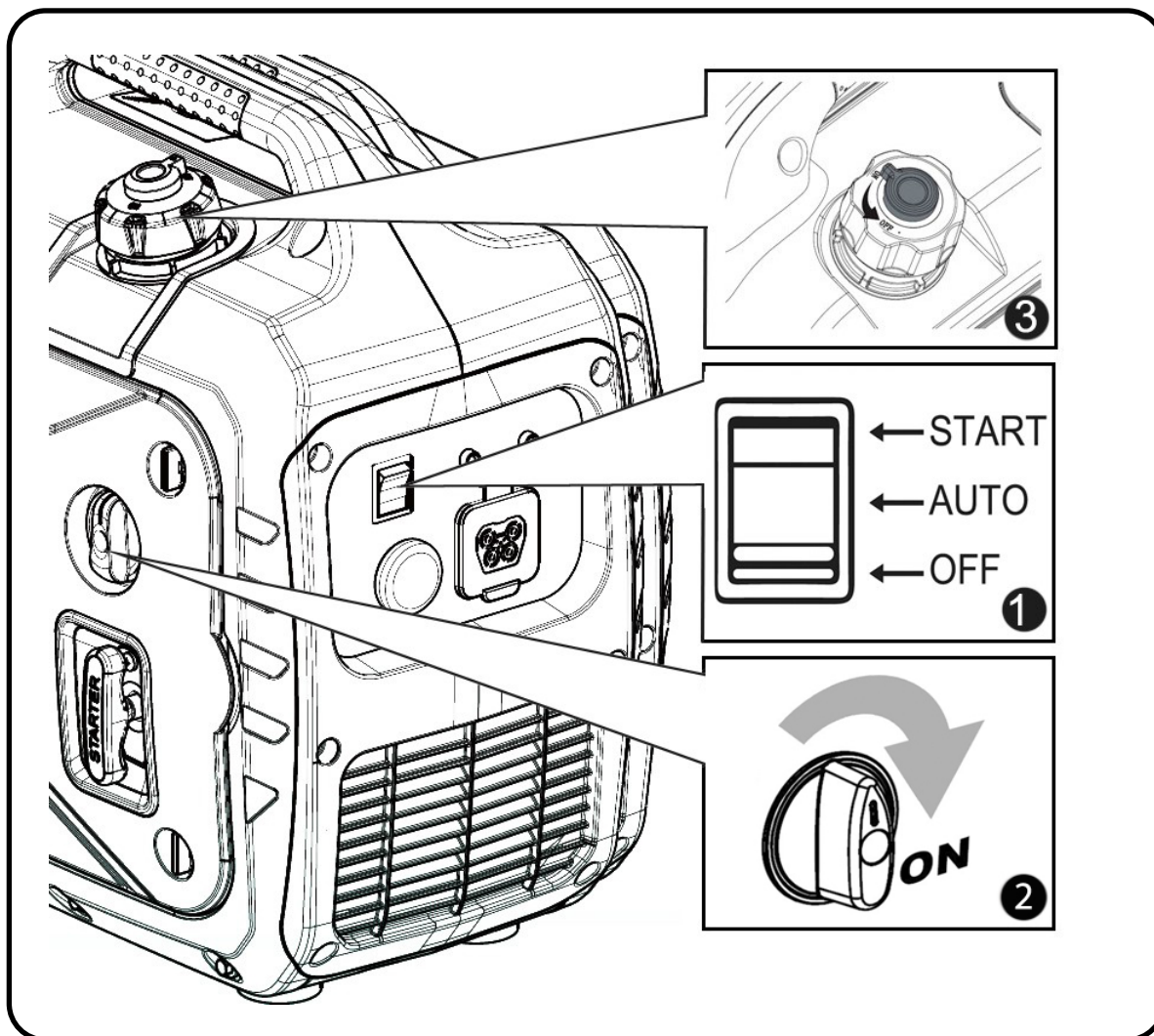
☐ **NOTA:** Desconecte o gerador a gasolina da estação a bateria se não for utilizá-lo por um longo período de tempo. Observe que o gerador consome alguma energia da bateria da estação.

☐ **NOTA:** As baterias de lítio estão sujeitas a perigos quando expostas a altas temperaturas e impactos. Mantenha a bateria afastada de fontes de calor.

6. Paragem do gerador

Se o gerador não parou automaticamente, siga estes passos para parar o seu funcionamento:

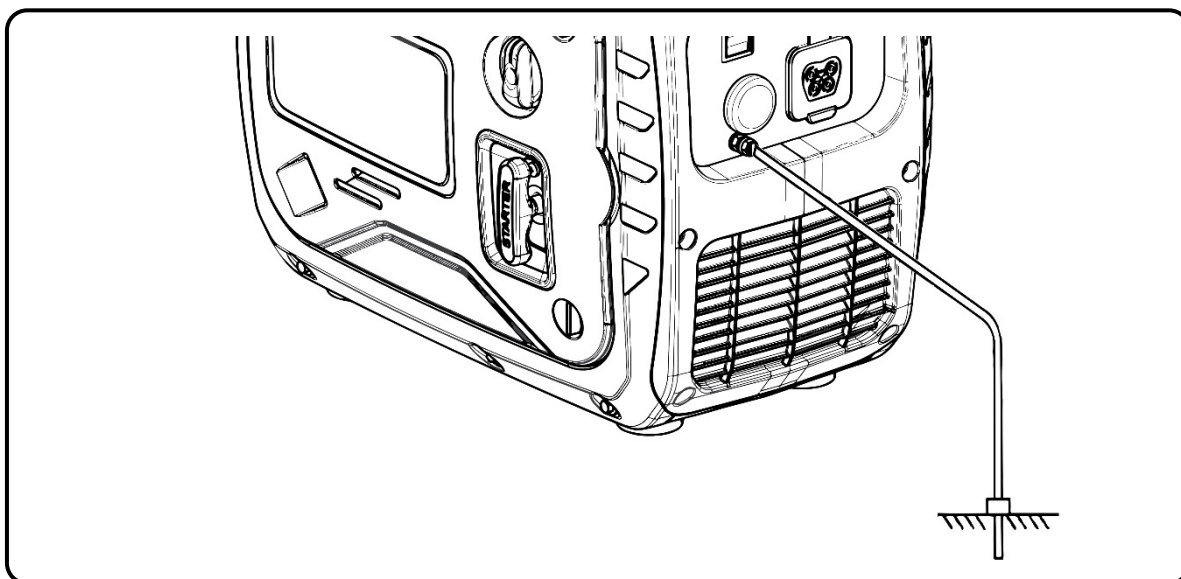
1. No painel de controlo, pressionar o botão de arranque para a posição **OFF**.
2. Rodar a válvula de combustível para a posição **OFF**.
3. Rodar a válvula de ar no tampão de combustível para a posição **OFF**, **mas só após o gerador arrefecer**.



7. Utilização do gerador e das suas proteções

7.1 Avisos elétricos para antes da utilização

⊘ **AVISO:** Certifique-se de realizar a ligação à Terra a um elétrico independente. A ligação à Terra protege o utilizador em caso de descarga acidental. Caso esta conexão não seja feita, o utilizador fica exposto ao risco de ferimentos graves ou morte num cenário de choque elétrico. Em caso de dúvidas, consulte o seu eletricitista.



⊘ **AVISO:** Não conecte uma extensão ao tubo de escape. Soldar elementos rígidos ao tubo de escape prejudica a vibração livre da máquina e pode gerar tensões e quebras. Além disso, uma quebra inesperada desta extensão poderá libertar gases de monóxido de carbono num local mal ventilado, representando um perigo para as pessoas.

⊘ **AVISO:** Confirmar se todos os equipamentos elétricos estão em boas condições de funcionamento, antes de conectar ao gerador.

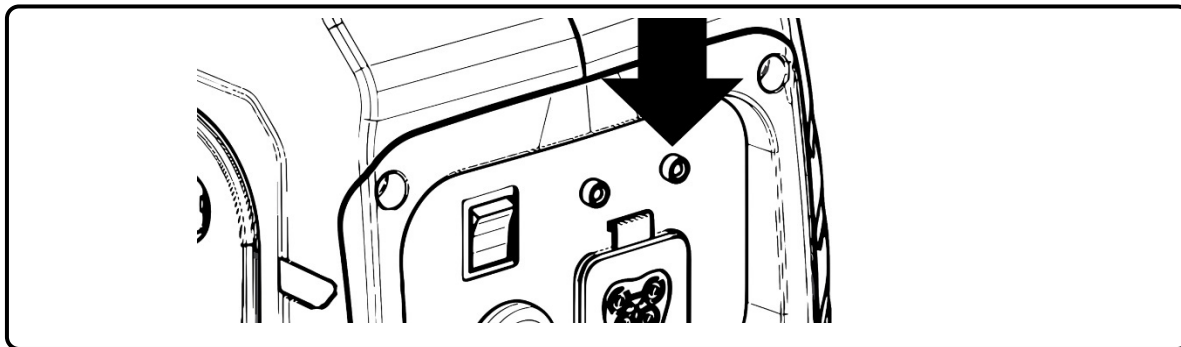
Se um equipamento funciona de forma anormal, lento ou se desliga espontaneamente, pare de imediato o gerador e desconecte o equipamento.

Para melhorar o funcionamento do motor e prolongar a vida útil do gerador, recomenda-se um período de rodagem de 20 horas (sem forçar o motor), com cargas nunca superiores a 80% da potência máxima de saída.

7.2 Indicadores do painel de controlo

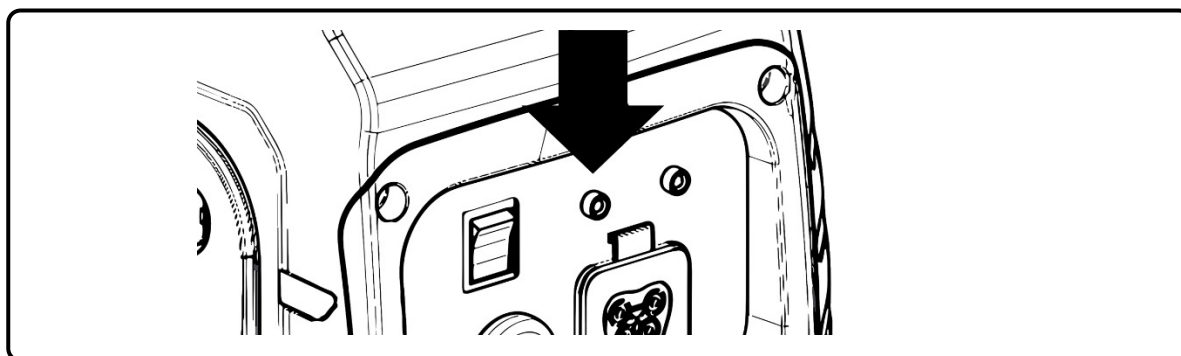
Indicador de um funcionamento correto

Liga-se após o arranque do gerador e indica o funcionamento normal da saída DC.



Indicador de falta de óleo

Este indicador liga-se com um nível baixo de óleo, e consequentemente, o motor desliga-se por segurança. O motor não arranca até que o nível de óleo seja reposto.



Se tentar arrancar o motor com baixo nível de óleo, este não arrancará e o indicador piscará em todas as tentativas de arranque realizadas.

O sistema de alarme por falta de óleo está concebido para evitar danos no motor, provocados por quantidade insuficiente de óleo no cárter.


NOTA: A proteção por falta de óleo deve ser considerada uma segurança extra. O utilizador é inteiramente responsável pela verificação do nível de óleo antes de cada utilização, tal como se indica e recomenda no manual. A probabilidade do sistema de alarme falhar é muito baixa, mas se a verificação também falhar, os danos no motor serão muito significativos. Assim, a responsabilidade de uma eventual avaria por falta de óleo é única e exclusivamente do utilizador. A sua reparação não é considerada ao abrigo da garantia.


Tenha presente que este sistema é uma segurança em caso de nível crítico, não é um indicador de falta de óleo.

IMPORTANTE: O sistema de alarme só atua pela insuficiência de óleo no motor, não protegendo em casos de utilização de óleo inadequado ou de óleo em más condições.

8. Manutenção


O objetivo do plano de manutenção é garantir que o gerador se mantém em bom estado de funcionamento e que alcança o máximo da sua vida útil.


 **PERIGO:** Desligar o motor, antes de realizar qualquer tipo de manutenção. Em caso de necessidade de arranque do motor para alguma verificação, garantir que a área está bem ventilada. Os gases do escape contêm monóxido de carbono, o qual é venenoso para o utilizador.


 **NOTA:** Aplicar apenas peças originais GENERGY ou na sua falta, componentes de qualidade comprovada.

Plano de manutenção:

SERVIÇO	PERÍODOS DE MANUTENÇÃO
Óleo do motor	Verificar o nível de óleo antes de cada utilização. Após 20 horas de rodagem, deve ser feita a primeira muda de óleo. A cada 100 horas de utilização, fazer novas mudanças de óleo.
Filtro de ar	A cada 50 horas, verificar e limpar. No máximo de 250 horas ou antes se está deteriorado, substituir.
Vela	A cada 50 horas, limpar e ajustar o elétrodo. No máximo de 250 horas ou antes se está deteriorado, substituir.
Limpeza do "para-faíscas"	A cada 300 horas ou 1 ano, limpar.
Válvulas do motor*	A cada 500horas, ajustar.*
Câmara de combustão*	A cada 500horas, limpar*
Depósito e filtro de combustível*	A cada 500horas, limpar*
Tubo de combustível*	A cada 2 anos ou antes se está deteriorado, substituir.*

 **NOTA:** Se utilizar o gerador em locais com muito pó ou com temperaturas muito altas, faça uma manutenção mais frequente.

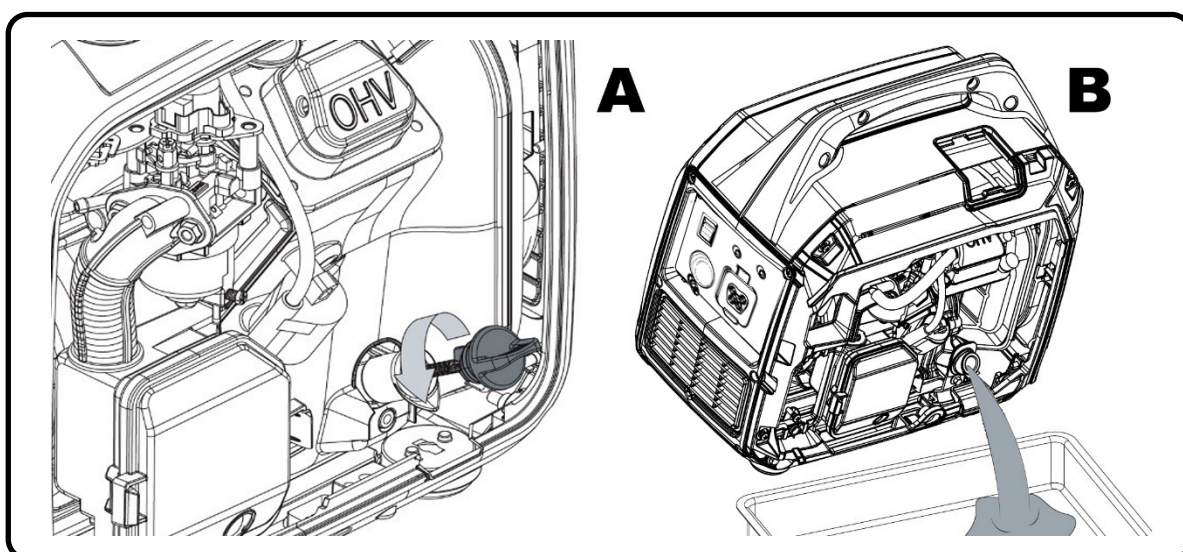
 **NOTA:** Todos os serviços marcados com um asterisco (*) devem ser realizados pelo Serviço Técnico Genergy ou uma oficina Autorizada Genergy. Deve guardar o comprovativo de trabalho realizado pela oficina.

 **NOTA:** A falta de cumprimento do plano de manutenção reduzirá a vida útil do gerador, e consequentemente potenciará eventuais avarias não cobertas pela garantia. A garantia não se aplica se o plano de manutenção detalhado não for cumprido.

8.1 Mudança de óleo

Durante 5 ou 10 minutos manter o motor a trabalhar, para que o óleo possa alcançar alguma temperatura e diminuir a sua viscosidade (mais líquido). Deste modo, será mais fácil extraí-lo por completo.

1. Desaperte o tampão de acesso ao óleo (**A**) rodando em sentido inverso aos ponteiros do relógio. Guarde o tampão em sítio visível.
2. Coloque um recipiente adequado para recolha do óleo usado junto ao gerador.
3. Incline o gerador (**B**) e faça verter todo o óleo para o recipiente. Mantenha o gerador inclinado por vários minutos para garantir a saída da maior parte do óleo.



4. Uma vez extraído todo o óleo, limpe eventuais derrames.
5. Reabastecer de óleo, segundo as indicações do capítulo 4.2 *Colocação e revisão do óleo*.

IMPORTANTE: Para salvaguardar as normas ambientais, o óleo usado deve ser colocado num recipiente selado e entregue numa estação de serviço para reciclar. Não o coloque no lixo comum, nem o derrame no solo.

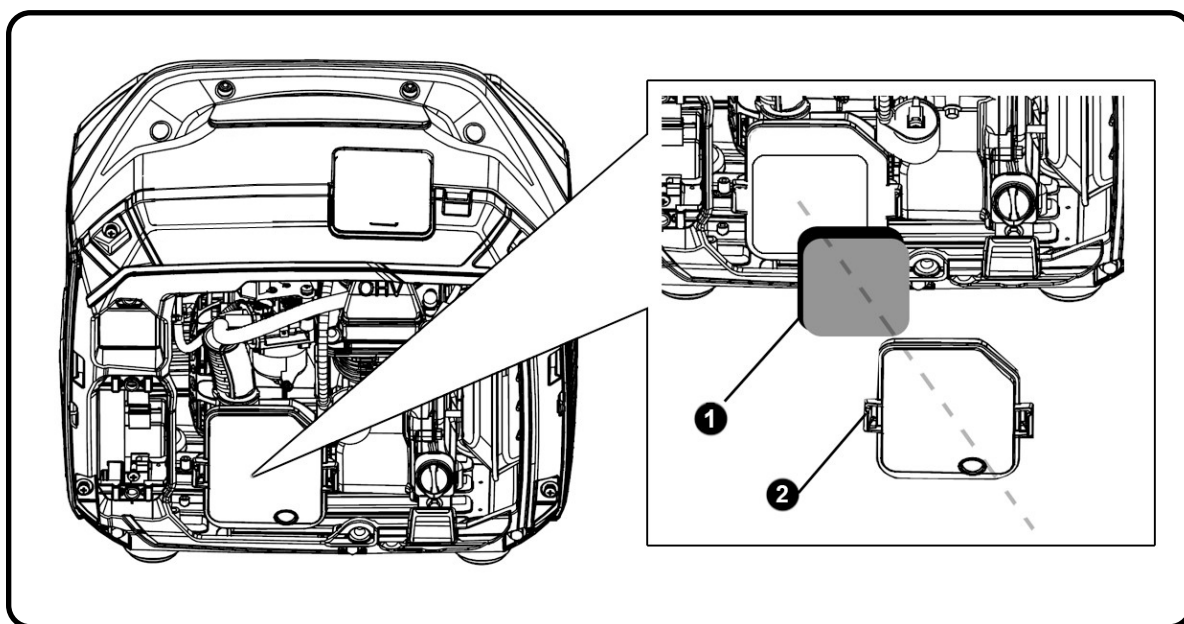
8.2 Manutenção do filtro de ar

NOTA: A sujeira no filtro de ar restringe o fluxo de ar no carburador, limitando a combustão produzida e podendo provocar sérios problemas no motor. Limpe o filtro com regularidade, segundo o plano de manutenção que está neste manual. Se o gerador é utilizado em áreas com muito pó, faça uma manutenção com mais frequência.

NOTA: Nunca arranque o gerador sem o filtro de ar, caso contrário estará a contribuir para um desgaste prematuro do motor.

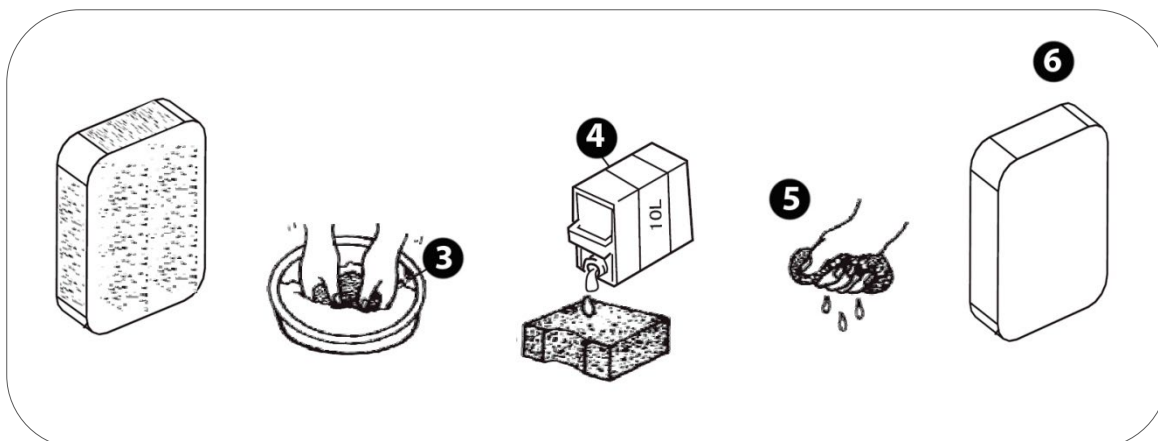
AVISO: Para limpeza do filtro, não utilize gasolina ou dissolventes com baixo ponto de inflamação. Em certas condições, estes são inflamáveis e explosivos.

1. Liberte e retire os fixadores da cobertura do filtro de ar (2), e retire a cobertura.
2. Retire o filtro esponjoso (1).



3. Limpar o filtro de ar utilizando uma solução de água e sabão (3). Deixar secar por completo.
4. Com o filtro de ar bem seco, mergulhar em óleo do mesmo tipo do motor (4).
5. Espremer o filtro de ar com a mão até escorrer todo o excedente de óleo (5) (para minimizar a produção de fumo).

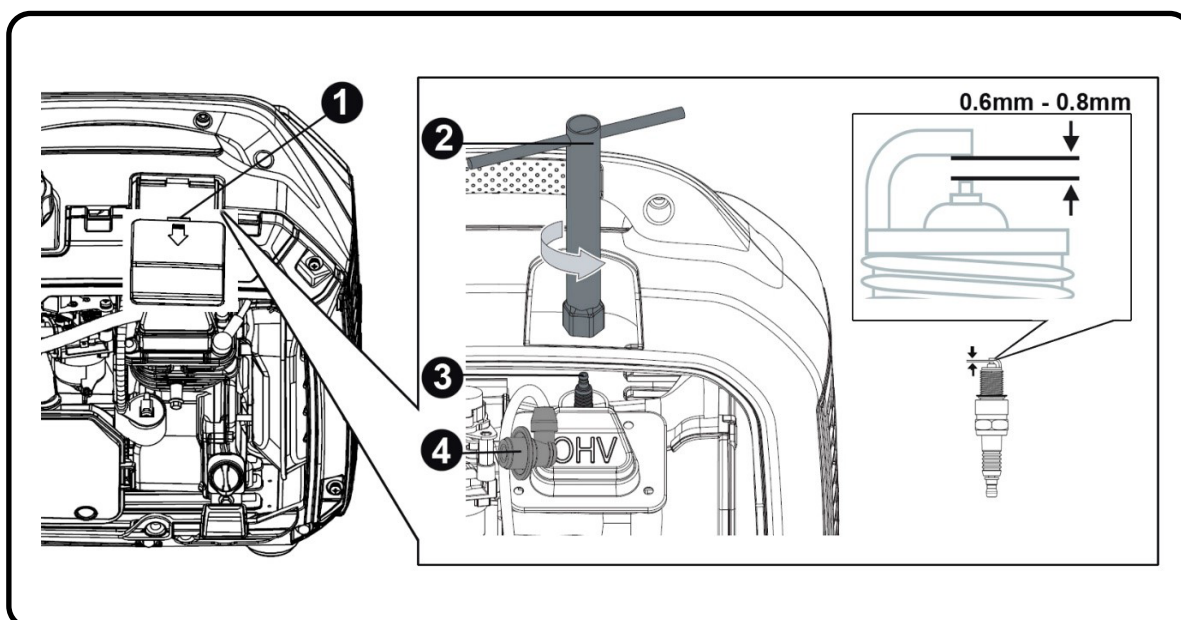
6. Uma vez limpo e escorrido, voltar a instalar o filtro de óleo (6), colocando-o na sua caixa e fechando-o com a sua cobertura.



8.3 Manutenção da vela

Velas recomendadas: **TORCH AT7C**, **TORCH A7RTC** ou equivalentes.

1. Abra a tampa de acesso à vela (1).
2. Retire o tampão da vela (*capuchón*) (4), puxando para fora.
3. Com uma chave de velas (2) desenrosque e extraia a vela do motor (3) (rodar em sentido contrário aos ponteiros do relógio).



4. Visualmente, inspecione a vela. Se o isolamento da vela estiver rachado ou lascado, substitua por uma nova. Para limpar sujidades no eléctrodo utilizar uma escova de arame muito fino.

5. Verificar a distância do elétrodo com um medidor. A distância deverá estar entre 0.6 e 0.8mm. Caso não esteja conforme, ajuste-a cuidadosamente.

6. Recolocar a vela com muito cuidado, iniciando a sua roscagem manualmente para evitar danos na rosca. Com a vela roscada totalmente faça um aperto final com a chave de velas, segundo as seguintes recomendações:

- Velas novas: 1/2 volta.
- Velas usadas: 1/8 a 1/ 4 de volta

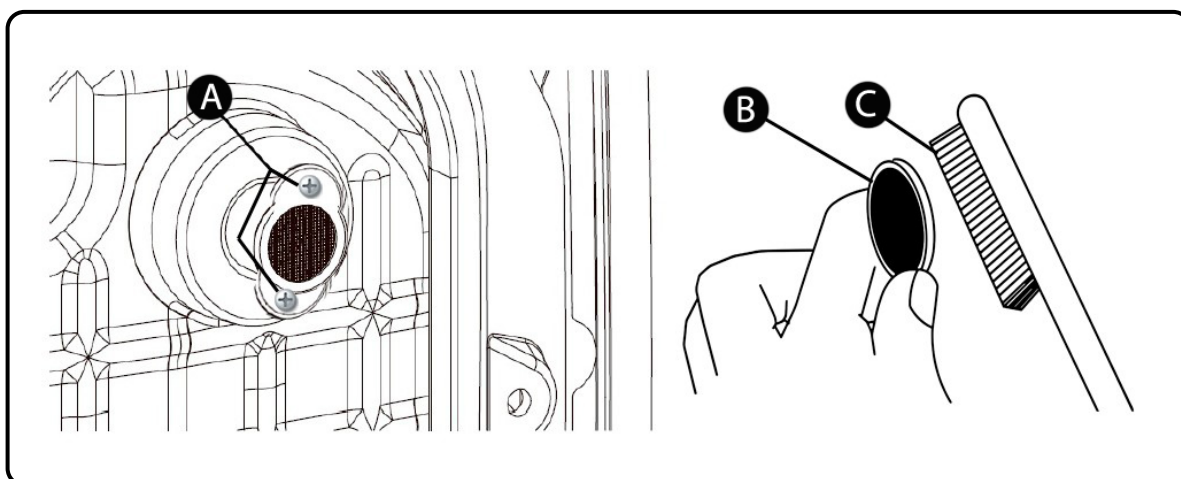
7. Voltar a colocar o tampão da vela e feche a tampa de acesso.

NOTA: A vela deve estar apertada de modo firme. Uma vela mal apertada ou ajustada pode aquecer e até danificar o motor. Por outro lado, um aperto excessivo pode danificar a vela e danificar a rosca da cabeça do motor.

8.4 Manutenção do “para-faíscas”

PRECAUÇÃO: Aguarde que o gerador arrefeça por completo, antes de realizar uma manutenção ao “para-chispas”.

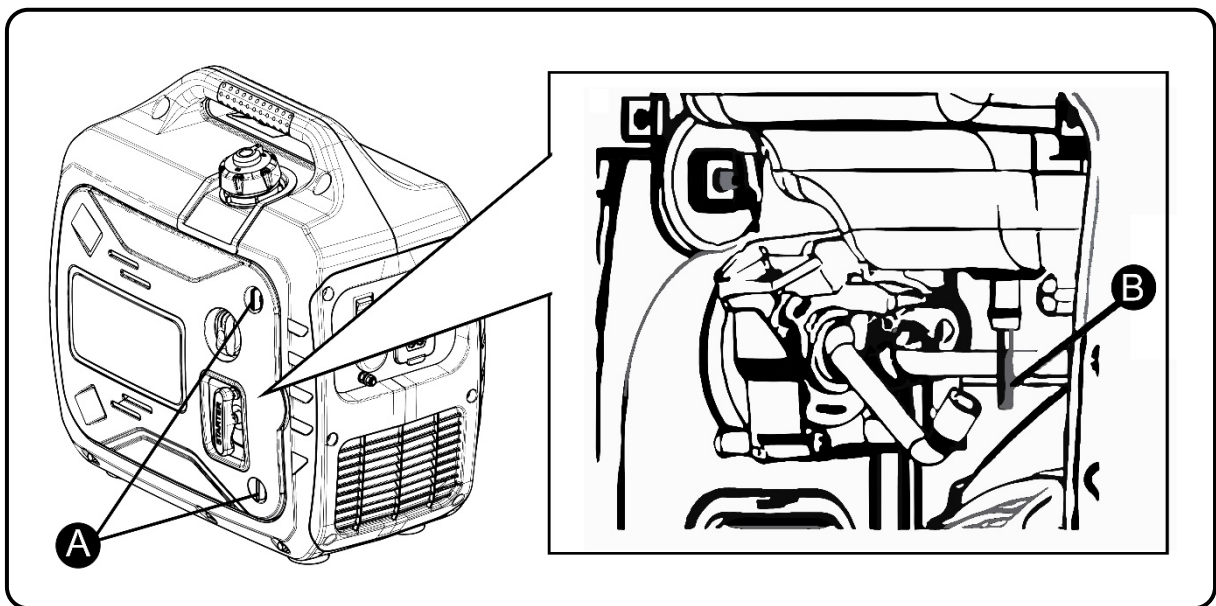
1. Retirar os parafusos (A).
2. Retirar o “para-faíscas” (B).
3. Limpar o “para-faíscas” com uma escova (C).
4. Voltar a reinstalar o “para-faíscas”.



8.5 Limpeza do filtro de combustível

O gerador tem um filtro de combustível para evitar a entrada de sujidade no motor. Limpe o filtro a cada 12 meses e 300 horas, ou se observar um funcionamento irregular que sugira que o combustível não está a fluir corretamente.


1. Retirar os parafusos (A) e abrir a tampa de manutenção.
2. Desconectar a mangueira.
3. Limpar o filtro. Se observar danos no filtro, adquira um novo para substituir junto do seu distribuidor GENERGY.





9. Transporte e armazenagem


9.1 Transporte do gerador


Para evitar derrames de combustível durante o transporte do gerador deve manter sempre a válvula de combustível em **OFF** e o gerador bem amarrado (para que não se mova).

 **NOTA:** O gerador tem de ser transportado na sua posição natural de trabalho. Nunca transportar o gerador invertido vertical ou horizontalmente em relação à sua posição base.

 **PERIGO:** Nunca colocar o gerador em funcionamento dentro de um veículo de transporte. O gerador deve ser utilizado apenas com boas condições de ventilação.

 **PERIGO:** Quando estacionado e com o gerador no seu interior, o veículo de transporte não deve estar demasiado tempo ao sol. O aumento excessivo da temperatura (provocado pela exposição solar) poderá evaporar a gasolina e promover um ambiente explosivo dentro do veículo.

 **AVISO:** Em caso de transporte, não abasteça em excesso o depósito de combustível.

 **PRECAUÇÃO:** Esvazie o depósito de combustível, em caso de transporte por estradas acidentadas ou através de campos.

9.2 Armazenagem do gerador

Quando armazenada por longos períodos de tempo, a gasolina perde as suas propriedades e cria resíduos. Estes podem obstruir o fluxo de combustível até ao carburador, dificultando ou impedindo o arranque do gerador. Se o gerador não funcionar por longos períodos de tempo é necessário aplicar certos procedimentos.

Usos esporádicos ao longo do ano:

Com uma utilização pouco frequente é possível que o gerador tenha dificuldades no arranque. Para evitar isso, garantir que o gerador trabalha pelo menos 30 minutos por mês, e assim, a gasolina que está no circuito de admissão é renovada.

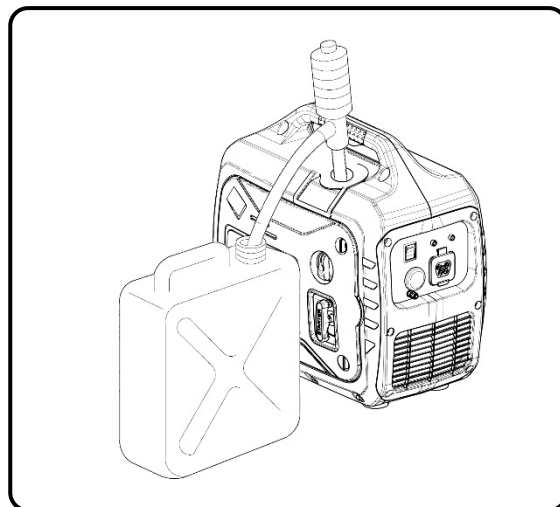
Longos períodos de inatividade:

Considera-se aqui as paragens superiores a 6 meses, as quais podem causar dificuldades ou até impedir diretamente o arranque, bem como produzir um ritmo de trabalho instável no motor. Para evitá-lo:

1. Esvaziar o depósito de combustível com a ajuda de uma bomba manual, depositando a gasolina num recipiente homologado.

NOTA: Não utilizar garrafas normais de plástico, pois alguns plásticos se decompõem parcialmente em contacto com gasolina e esta é também contaminada. Se reutilizada, a gasolina contaminada pode danificar um motor.

PERIGO: A gasolina é explosiva e inflamável. Enquanto manuseia a gasolina, nunca fume ou provoque qualquer tipo de chispa ou chama.

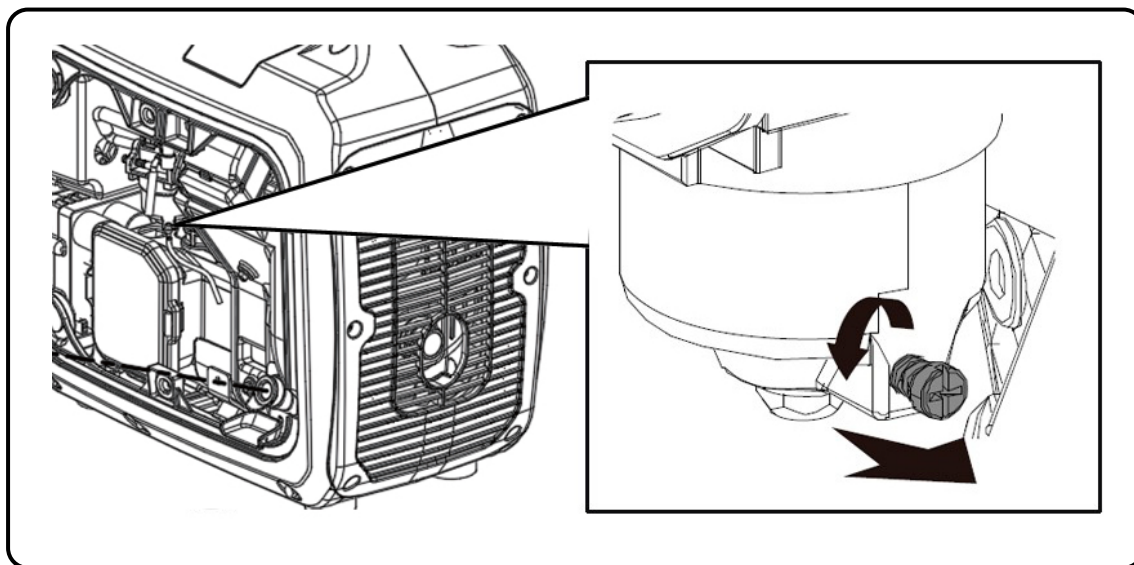


2. Adicionar um estabilizador de gasolina – ver indicações do fabricante – uma garrafa por um litro de gasolina.

3. Volte a colocar a gasolina tratada no depósito do gerador. Arranque o gerador e deixe o motor funcionar durante alguns minutos para que a gasolina tratada flua pelo circuito de admissão.

4. Depois desligue o gerador rodando a válvula de combustível para a posição **OFF**. Uma vez parado, rode de novo para a posição **ON**. Deste modo a válvula de gasolina ficará aberta.

5. Com uma chave de fendas, liberte o parafuso de drenagem do carburador e deixe a gasolina sobranete escorrer por completo (ver figura abaixo).



6. Uma vez drenado o carburador volte a colocar o parafuso de drenagem. Rodar a válvula de combustível para a posição **OFF**.

7. Substituir o óleo do motor. É aconselhável que o repouso do motor seja feito com um óleo em bom estado.

8. Retirar o tampão da vela (capuchón) e a vela. Verter diretamente no cilindro (através do orifício da vela), uma colher de chá de óleo do motor limpo (10~20ml). Suavemente, puxe a corda de arranque do motor, o que fará rodar o motor e distribuir o óleo. Seguidamente, volte a instalar a vela.

9. Suavemente, volte a puxar a corda de arranque até sentir resistência. Neste ponto, o pistão irá subir no seu curso de compressão e as válvulas de admissão e escape ficarão fechadas. Nesta posição não pode entrar humidade no motor, o que proporciona uma proteção contra a corrosão interna.

10. O gerador tem de ser protegido pela sua embalagem ou coberto com um pano adequado, e armazenado num local estável, limpo, seco, sem humidade e sem luz direta do sol.

Alternativa sem necessidade de realizar a drenagem de combustível no carburador: se por algum motivo, não é possível esvaziar por completo o depósito de combustível, também pode optar por deixá-lo completamente cheio de gasolina com o tratamento do estabilizador. Após adicionar o estabilizador, arranque o motor e mantenha em funcionamento durante 10 minutos para a gasolina tratada fluir até ao motor. Feche a válvula e mantenha em funcionamento até que este pare por falta de combustível.

NOTA: Verifique o prazo máximo de durabilidade da gasolina com o estabilizador. Se expirado, a gasolina deve ser substituída.

NOTA: Manter o depósito completamente cheio. Quanto menor for a quantidade de ar, mais lenta será a decomposição da gasolina.

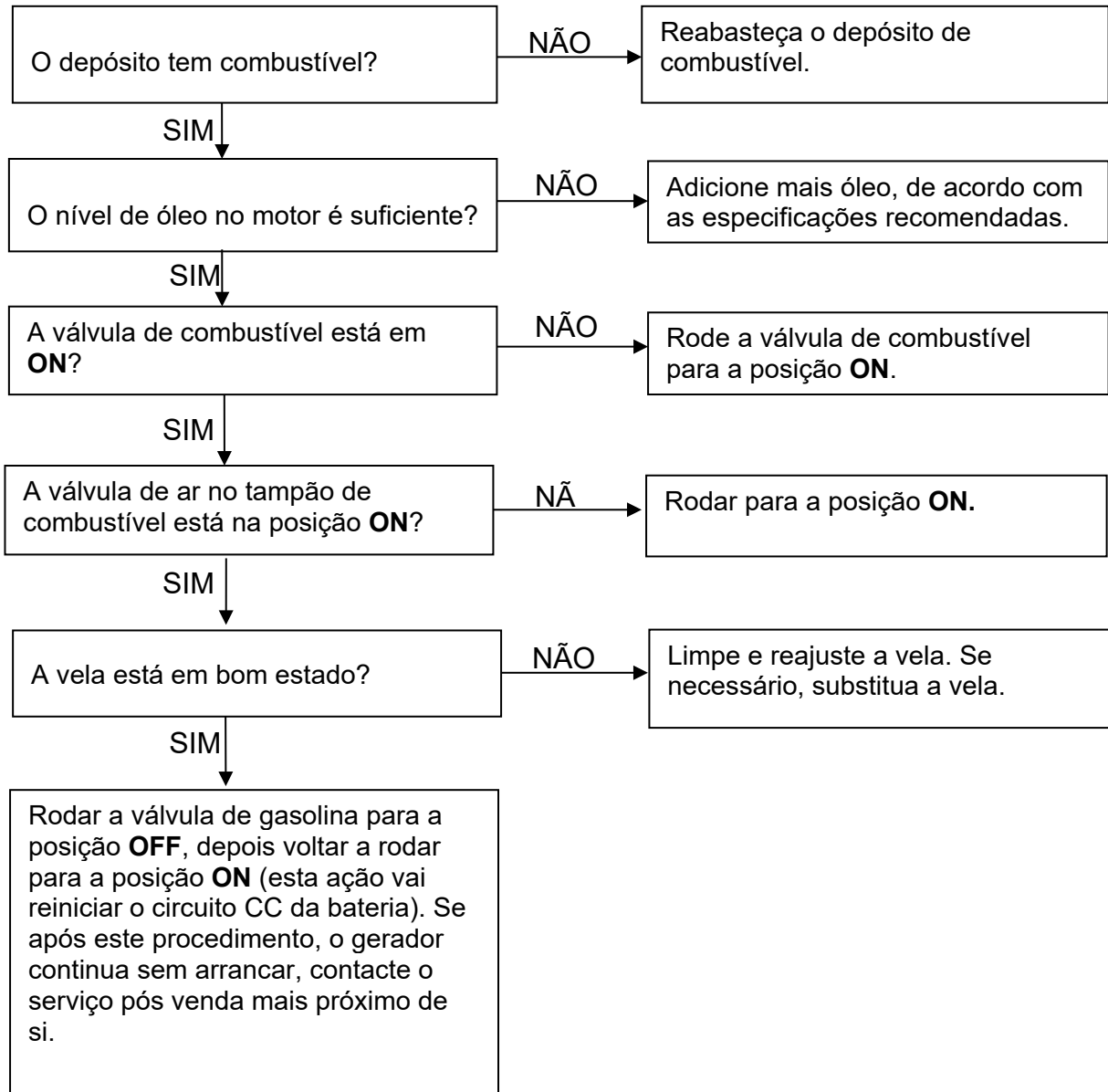
NOTA: Relativamente à qualidade do estabilizador, recomendamos a opção por uma marca reconhecida. A utilização de um aditivo inadequado, errado ou de qualidade duvidosa pode provocar falhas ou avarias, as quais estão totalmente excluídas do âmbito de garantia.

NOTA: A utilização de gasolina em mau estado ou fora de prazo pode provocar falhas ou avarias no gerador. Danos provocados pelo estado do combustível estão totalmente excluídos do âmbito de garantia.

NOTA: O estabilizador prolonga o bom estado da gasolina de forma temporal. Uma vez expirado o prazo de validade indicado pelo fabricante, a gasolina é considerada imprópria e não se pode utilizar.

10. Resolução de problemas

- Se o motor não arranca:



11. Informação técnica

MODELO	GEN1600SOL
Sistema estabilizador de Voltagem —Voltagem—Frequência	INVERTER DC56V
Saída DC56V nominal	1600W
Fator de potência	1
Modelo do motor	SGI79-SOL
Cilindrada	79.7CC
Tipo de motor	Gasolina, 4 tempos OHV refrigerado a ar
Nível de pressão acústica média 7mts LpA (<i>Ralenti</i> -nominal)	68dB
Nível de potência acústica garantida LwA	88dB
Tipo de arranque	Elétrico automático
Capacidade do depósito de combustível	4L
Consumo por hora a 25% 50% 75% de carga	0.37 L/H — 0.57 L/H — 0.8 L/H
Autonomia a 25% 50% 75% de carga	10.8 H — 7 H — 5H
Capacidade e graduação do óleo	0.35L — SAE10W30, SAE10W40
Nível de isolamento	F
Classe segundo qualidade de isolamento	A
Classe segundo rendimento	G2
Normalização	ISO 8528-13:2016
Kit de transporte	Não
Dimensões	523 x 330 x 507mm
Peso	18kg

Medições dos níveis de ruído:

- ✓ O nível de pressão acústica média a 7 metros (LpA) é a média aritmética do nível de ruído obtido de quatro direções e a 7 metros de distância do gerador.

NOTA: Ambientes envolventes diferentes resultam em níveis de ruído também diferentes.

Norma harmonizada aplicada:

- ✓ ISO8528-13:2016: Grupos eletrogéneos acionados por motor de combustão

Diretivas CE aplicáveis:

2006/42/EC:	Diretiva de máquinas
EU/2016/1628:	Emissões de máquinas movidas por motor
2014/30/EU:	Compatibilidade eletromagnética
2014/35/EU:	Diretiva de baixa voltagem
2000/14/EC (revogada pela 2005/88/EC):	Diretiva de emissões sonoras
2011/65/EU:	Diretiva RoHS
(EC) no-1907/2006:	Regulação REACH

12. Garantía

À sua máquina aplica-se a seguinte garantia:

- ✓ 3 anos para máquinas faturadas a consumidores (particulares).
- ✓ 1 ano para máquinas faturadas a empresas, sociedades, cooperativas ou qualquer outra entidade legal diferente do consumidor final (particular).

O período de garantia é definido apenas pela informação que consta na fatura: tipo de entidade que adquiriu e data de aquisição. **Em nenhum caso, se considera como referência o destino ou utilização que se dá ao produto.**

As faturas válidas para garantia serão as do distribuidor oficial GENERGY e no momento da venda. **Não serão aceites faturas posteriores que possam ocorrer a partir de vendas sucessivas do produto entre particulares ou empresas.**

Esta garantia cobre qualquer defeito de fabrico que o gerador possa ter durante a vigência do seu período de garantia, com o pressuposto de que o plano de manutenção é respeitado e os seus cuidados são adequados. A garantia abrange as peças de reparação e a mão-de-obra necessária.


Não está coberto pela garantia qualquer tipo de consumível (filtros, baterias, pilhas, velas, etc.), nem qualquer tipo de manutenção preventiva. Também não está coberto pela garantia, as peças com desgaste provocado pelo normal funcionamento do gerador.

Máquinas vendidas online em mercados de revenda fora de Espanha e Portugal: Consulte e siga as instruções do processo de garantia indicadas no site onde adquiriu o produto.

A garantia não cobre danos a outros bens, animais ou pessoas em caso de acidente. Estas circunstâncias poderão ser cobertas pelo seguro de responsabilidade civil da marca desde que seja demonstrada uma falha do equipamento - de forma fiável - tendo sido utilizado de acordo com as instruções deste manual, sem manipulação e conectado de acordo com os regulamentos elétricos de baixa tensão do país ou área de uso.

Traduction des instructions originales

MERCI pour votre achat du générateur à essence GENERGY.

- Le droit d'auteur de ces instructions appartient à notre société GENERGY España.
- La reproduction, le transfert, la distribution de tout contenu du manuel sont interdits sans l'autorisation écrite de GENERGY España.
- « GENERGY » et «  » sont respectivement la marque et le logo des produits GENERGY appartenant à GENERGY España.
- GENERGY España se réserve le droit de modifier ses produits sous la marque GENERGY et de réviser le manuel sans préavis.
- Utilisez ce manuel avec le générateur. Si vous revendez le générateur, vous devez livrer le manuel avec le générateur.
- Ce manuel décrit comment utiliser correctement le générateur ; A lire attentivement avant d'utiliser le générateur. Un fonctionnement correct et sûr garantit votre sécurité et prolonge la durée de vie du générateur.
- GENERGY España innove continuellement dans le développement de ses produits GENERGY tant en termes de conception que de qualité. Bien qu'il s'agisse de la version la plus récente du manuel, son contenu peut différer légèrement de celui du produit.
- Contactez votre distributeur GENERGY si vous avez des questions ou des préoccupations.





Contenu du manuel

1. La sécurité.....	80
1.1 Résumé des dangers les plus importants lors de l'utilisation.....	80
2. Emplacement des vignettes de sécurité et utilisation	81
3. Identification des éléments.....	82
3.1 Panneau de contrôle.....	83
4. Vérifications avant utilisation.....	83
4.1 Vérifier le contenu de l'emballage.....	83
4.2 Ajout et contrôle du niveau d'huile.....	84
4.3 Ajout et vérification du niveau de carburant.....	85
5. Démarrage du générateur.....	86
5.1 Démarrage du générateur.....	86
6. Arrêt du générateur.....	88
7. Utilisation du générateur.....	89
7.1 Avertissements électriques avant utilisation.....	89
7.2 Indicateurs du panneau de contrôle.....	90
8. Maintenance.....	91
8.1 Changement d'huile.....	92
8.2 Maintenance du filtre à air.....	93
8.3 Maintenance de la bougie.....	94
8.4 Maintenance du coupe-étincelles.....	95
8.5 Nettoyage du filtre à carburante.....	96
9. Transport et stockage.....	97
9.1 Transport du générateur.....	97
9.2 Stockage du générateur.....	97
10. Résolution des problèmes.....	100
11. Information technique.....	101
12. Garantie.....	102
13. Déclaration de conformité CE.....	Fin manuelle
14. Service après-vente.....	Fin manuelle





1. La sécurité

La sécurité est très importante. Des messages de sécurité importants sont inclus tout au long du manuel. Vous devez lire et respecter ces messages afin que l'utilisation de cet équipement soit totalement sûre.

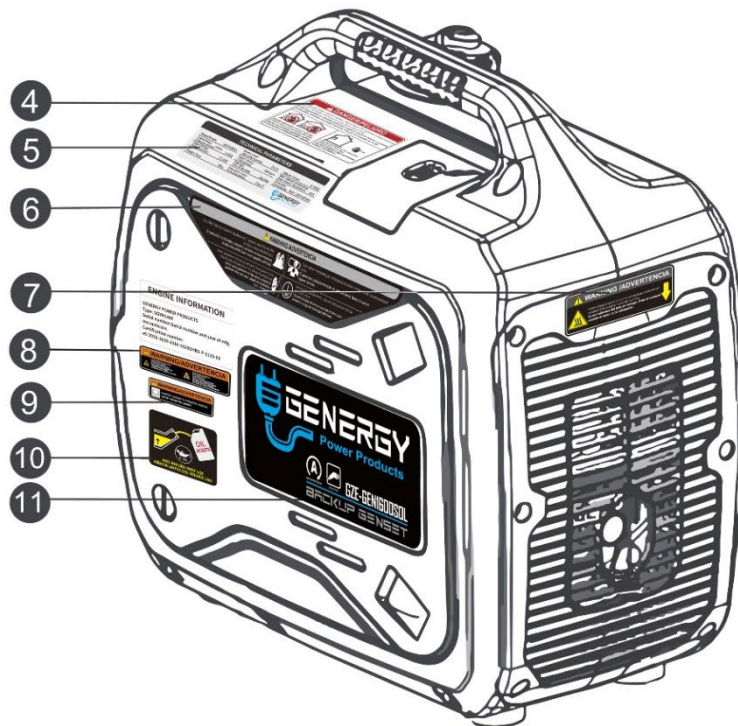
Les messages de sécurité ont été divisés en 4 types selon la gravité de leurs conséquences s'ils ne sont pas suivis correctement:

 DANGER	Une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.
 AVERTISSEMENT	Situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.
 PRÉCAUTION	Situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées.
 NOTE	Situation qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des dommages matériels.

1.1 Résumé des dangers les plus importants lors de l'utilisation de l'équipement

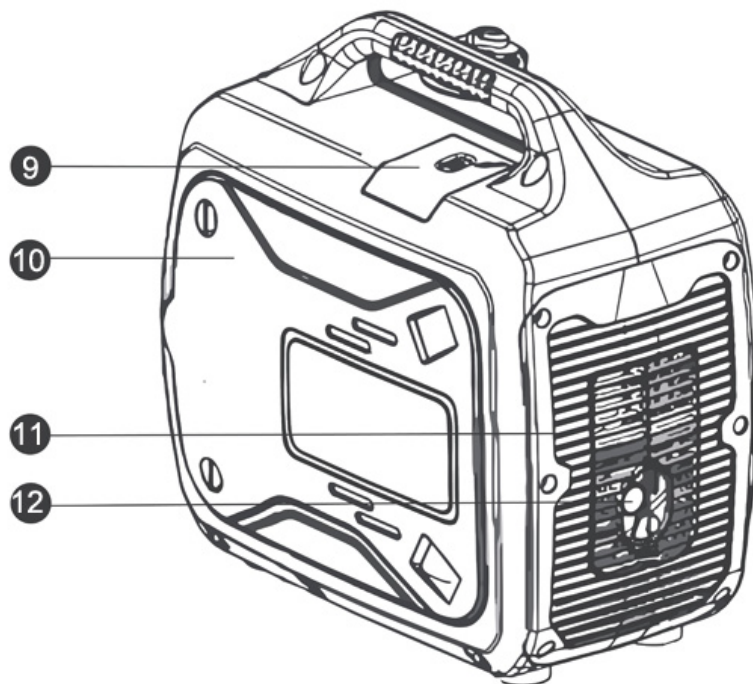
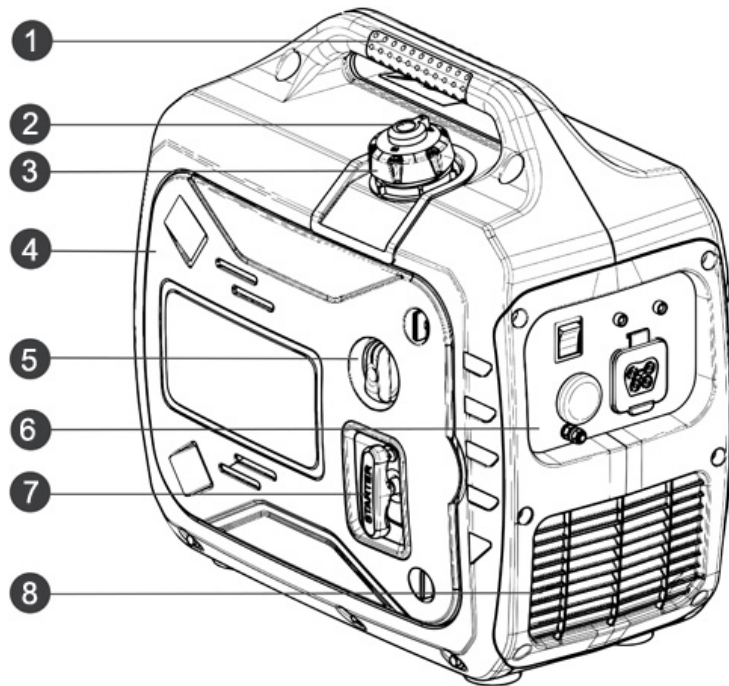
Lire entièrement le manuel d'utilisation avant d'utiliser l'équipement!	
	Utiliser l'équipement sans être correctement informé de son fonctionnement et des normes de sécurité peut causer des dangers. Ne permettre à personne d'utiliser le générateur sans avoir reçu d'instructions pour le faire.
L'essence est explosive et inflammable!	
	Ne faites pas le plein lorsque la machine est en marche. Ne faites pas le plein en fumant ou à proximité de flammes. Nettoyez les déversements d'essence. Laisser refroidir avant de faire le plein. Utiliser des contenants approuvés pour l'essence. N'utilisez pas le générateur dans des atmosphères potentiellement explosives, des installations à gaz ou similaires, consultez les responsables de la sécurité..
Les émissions du moteur contiennent du monoxyde de carbone toxique!	
	Ne jamais utiliser à l'intérieur de la maison, du garage, des tunnels, des sous-sols ou dans tout endroit sans ventilation. N'utilisez pas l'équipement à proximité de fenêtres ou de portes où les gaz peuvent pénétrer à l'intérieur. L'échappement produit du monoxyde de carbone toxique. Vous ne pouvez ni voir ni sentir ce gaz parce que c'est très dangereux.
Attention aux risques électriques!	
	Ne manipulez pas le générateur avec les mains mouillées. N'exposez pas le générateur à la pluie, à l'humidité ou à la neige. Vérifier que les câbles électriques et les appareils à raccorder sont en bon état. Connectez la prise de terre du générateur.

2. Emplacement des vignettes de sécurité et utilisation



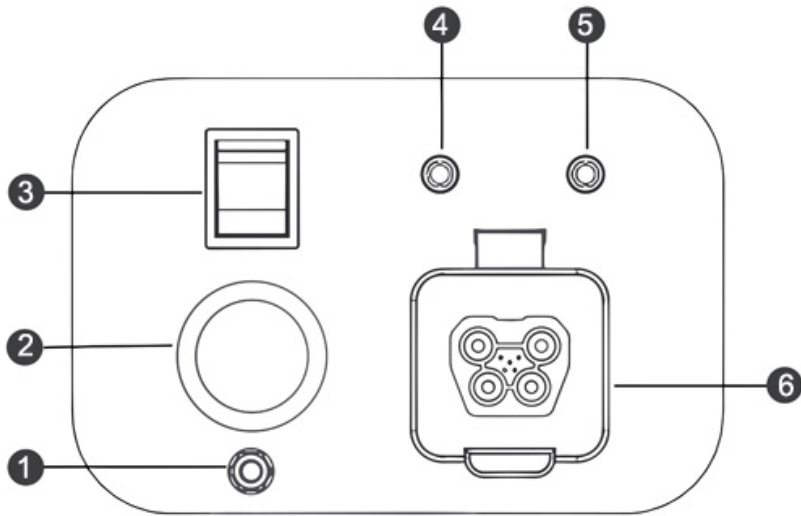
---1---	---2---	---3---
Avertissement de sécurité	Guide de démarrage rapide	Marque et modèle
---4---	---5---	---6---
Avertissement de sécurité	Spécifications	Avertissement de sécurité
---7---	---8---	---9---
Alerte zone chaude	Avertissement de sécurité	Avertissement de sécurité
---10---	---11---	
Avertissement machine sans huile	Marque et modèle	

3. Identification des éléments



----1----	----2----	----3----
Poignée de transport	Robinet d'entrée d'air sur le réservoir d'essence	Bouchon d'Essence
----4----	----5----	----6----
Couverture de maintenance (filtre à carburant)	Robinet d'essence	Panneau de contrôle
----7----	----8----	----9----
Démarrage manuel	Grille de protection	Accès à la bougie
----10----	----11----	----12----
Accès pour ajouter de l'huile, filtre à air, carburateur et batterie	Grille de protection	Tuyau d'échappement

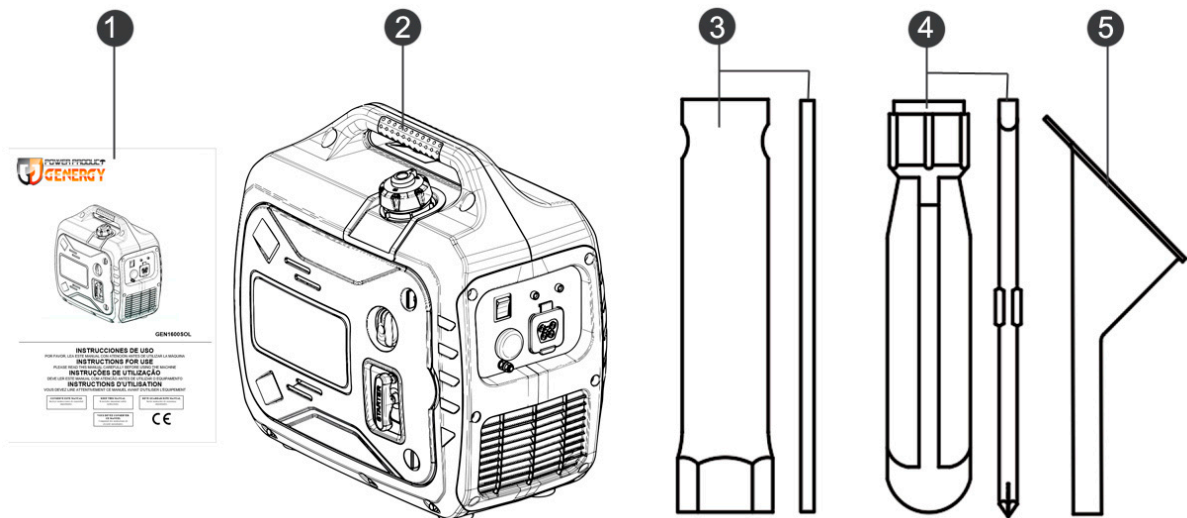
3.1 Panneau de contrôle



1-Connexion à la terre	2-Bouton d'arrêt d'urgence
3-Interrupteur de démarrage	4-Indicateur de bas niveau d'huile
5-Indicateur de sortie de courant	6-Prise de sortie CC

4. Vérifications avant utilisation

4.1 Vérifier le contenu de l'emballage



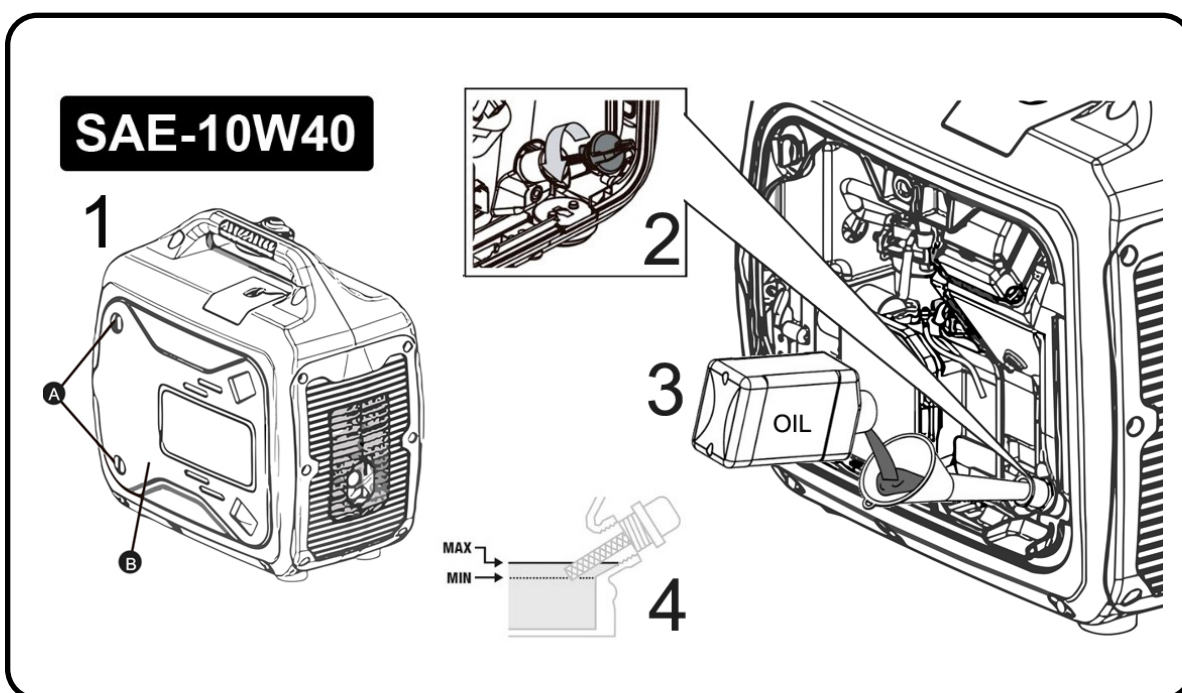
---1---	---2---	---3---
Manuel de l'utilisateur	Générateur inverter	Clé à bougie
---4---	---5---	
Tournevis Philips	Entonnoir à huile	

4.2 Ajout et contrôle du niveau d'huile

NOTE: L'équipement est livré sans huile d'origine, **ne tentez pas de démarrer l'équipement sans avoir préalablement ajouté de l'huile!**

Assurez-vous que le générateur est sur une surface parfaitement plane pour éviter une mauvaise lecture du niveau d'huile.

- 1 Retirez les vis (A) et le couvercle de maintenance (B).
- 2 Retirez le bouchon de remplissage d'huile.
- 3 À l'aide d'un entonnoir, versez de l'huile dans le moteur par l'orifice de remplissage.
- 4 Remplissez jusqu'au niveau maximum (MAX) indiqué dans l'image ci-dessous, sans dépasser.




La quantité d'huile recommandée à ajouter pour un niveau correct est de 0,35 litre.


Utilisez de l'huile moteur 4 temps de bonne qualité SAE10W30 ou SAE10W40 synthétique. Qualité d'huile recommandée API « SJ » (USA) ou ACEA « A3 » (EUROPE) ou bien plus courante (voir spécifications d'emballage).


NOTE: Veuillez noter que le moteur consomme un peu d'huile à l'usage, vérifiez le niveau d'huile avant chaque utilisation et faites le plein si le niveau baisse.


NOTE: N'utilisez jamais d'huile déjà utilisée, sale, en mauvais état ou dont vous ne connaissez pas le grade et la qualité. Ne mélangez pas des huiles différents.

4.3 Ajout et vérification du niveau de carburant

 **NOTE:** Utilisez uniquement de l'essence sans plomb (octane 86 ou plus).

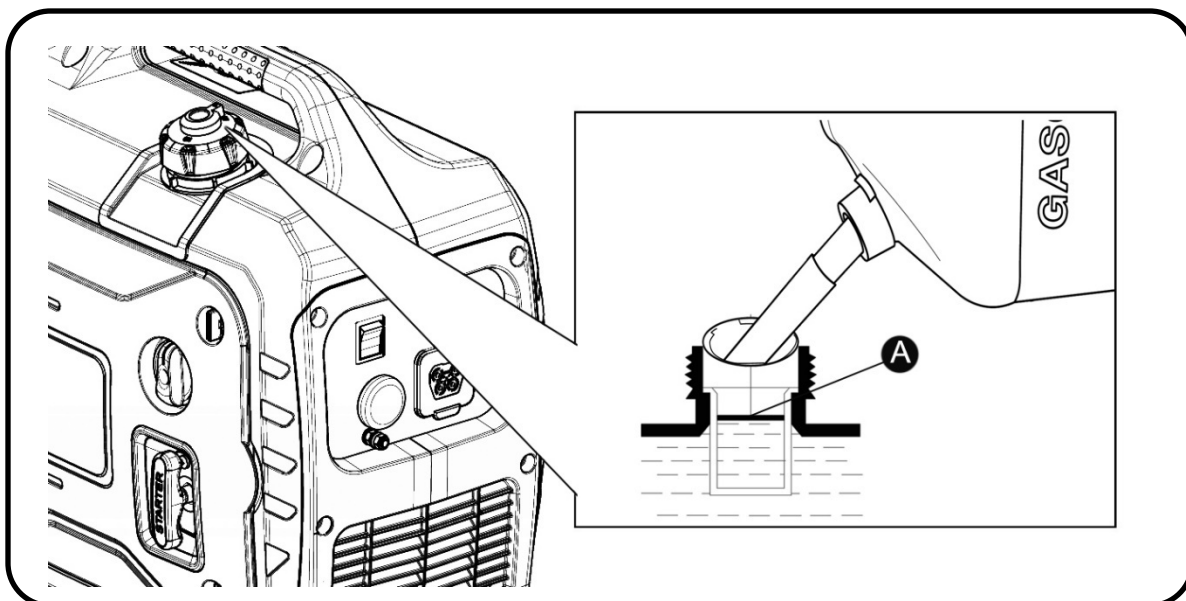
 **NOTE:** N'utilisez jamais de restes d'essence contaminée ou de mélanges huile/essence.


 **NOTE:** Empêcher la saleté ou l'eau de pénétrer dans le réservoir de carburant.


 **NOTE:** N'utilisez pas de mélange d'essence avec de l'éthanol ou du méthanol, sinon cela pourrait endommager sérieusement le moteur.


Retirez le bouchon du réservoir en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Ajouter de l'essence sans dépasser la ligne rouge (A). La capacité approximative du réservoir est de 4 litres.


Après avoir fait le plein, fermez le réservoir de carburant avec le bouchon.




 **DANGER:** L'essence est extrêmement explosive et inflammable. Fumer, faire feu ou tout type de flamme est strictement interdit lors du remplissage ou dans la zone de stockage du carburant.

 **AVERTISSEMENT:** Gardez le carburant hors de portée des enfants.

 **AVERTISSEMENT:** Évitez les déversements de carburant lors du remplissage (nettoyez les éventuels déversements avant de redémarrer le moteur).

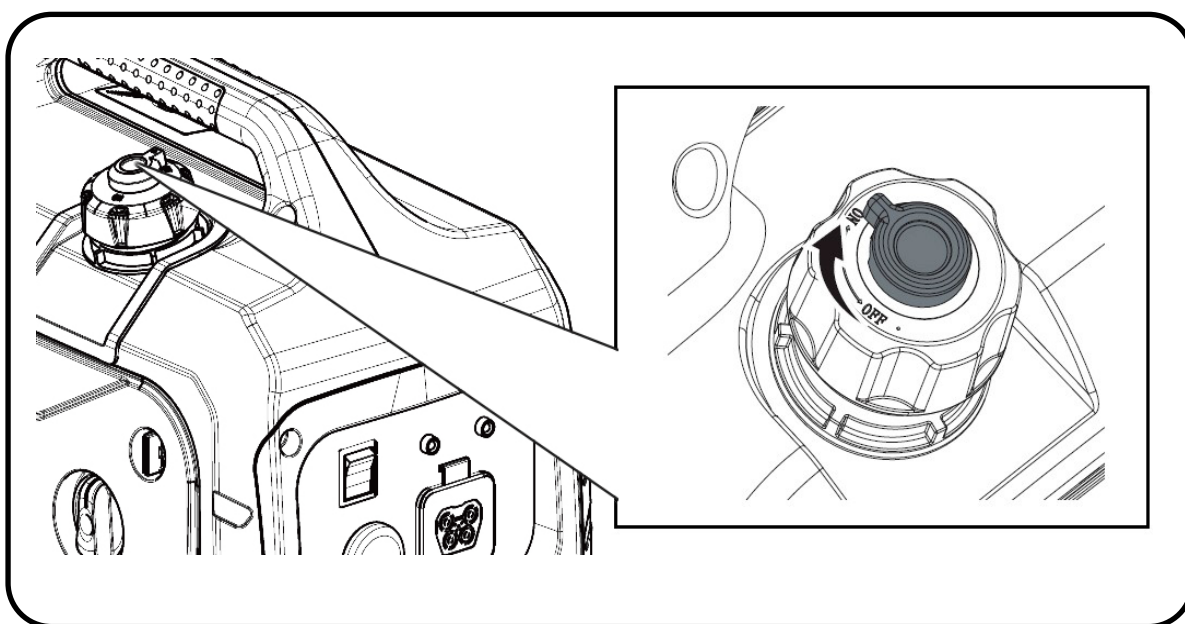
 **AVERTISSEMENT:** Ne remplissez pas complètement le réservoir de carburant, laissez au moins 2 cm d'air pour assurer la dilatation du carburant.

 **PRÉCAUTION:** Évitez tout contact avec la peau et ne respirez pas les vapeurs de carburant.

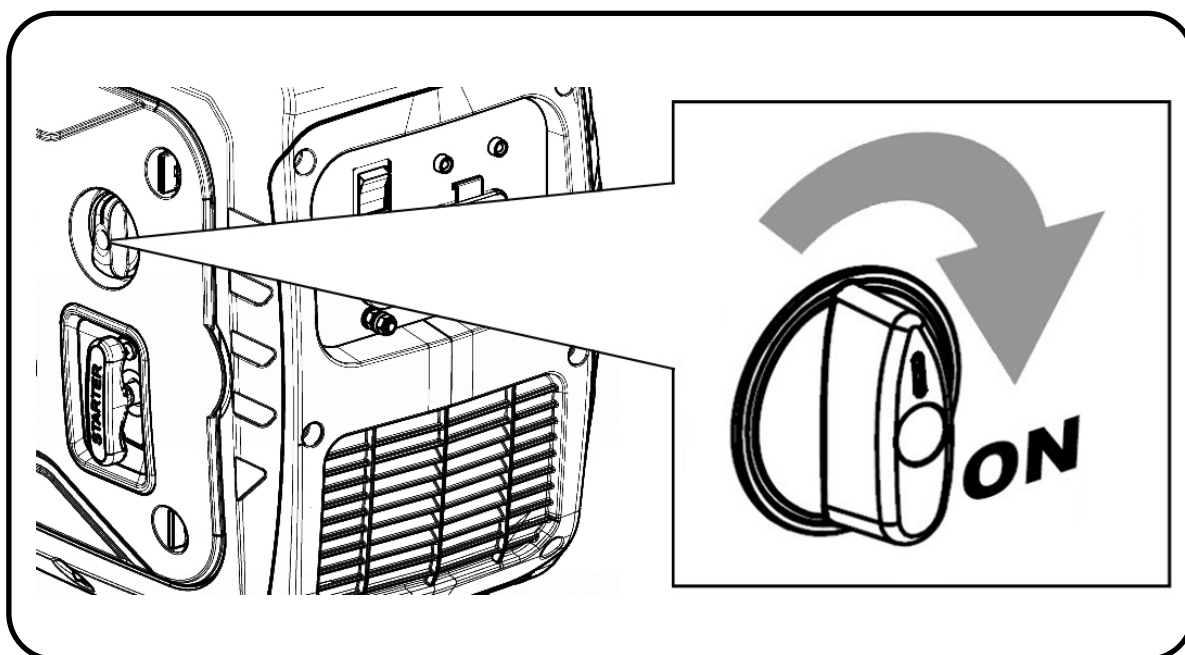
5. Démarrage du générateur

5.1 Démarrage du générateur

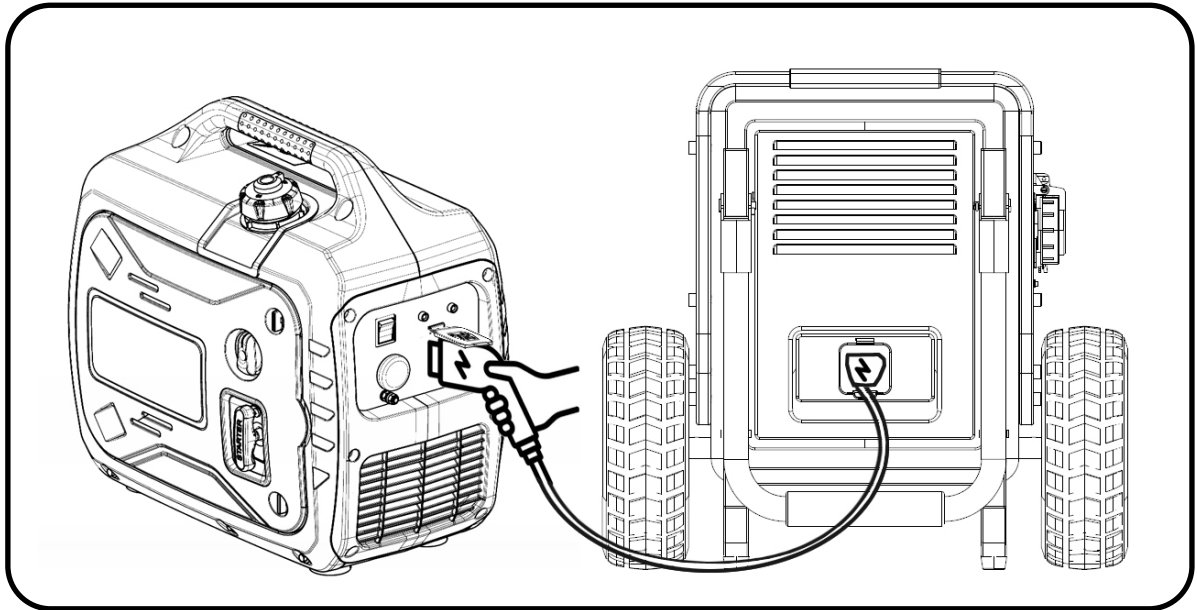
1. Tournez la vanne d'air du bouchon de carburant en position **ON**, comme indiqué dans la figure ci-dessous.



2. Tournez le robinet d'essence sur **ON**, comme indiqué dans la figure ci-dessous.



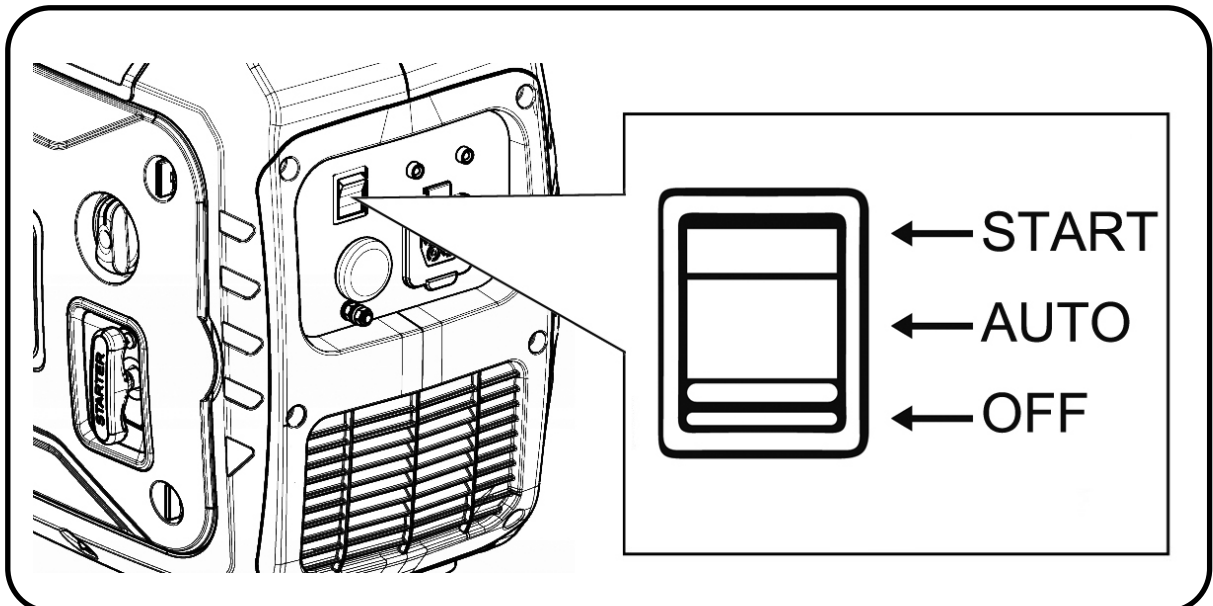
3. Assurez-vous que la station de batterie est complètement éteinte.
4. Connectez la sortie DC du générateur à l'entrée DC de la station de batterie comme indiqué dans la figure ci-dessous.



5. Allumez la station de batterie.
6. Positionner l'interrupteur en mode AUTO sur le générateur à essence.

Le générateur à essence démarre automatiquement lorsque la batterie de la station est inférieure à 20 %.

Le générateur à essence s'arrête automatiquement lorsque la batterie de la station est à 90%.



Démarrage forcé: Si le démarrage automatique échoue, vous pouvez appuyer sur START pour démarrer le générateur. La batterie sera rechargée si elle est comprise entre 20 et 90%, sinon le générateur s'arrêtera.

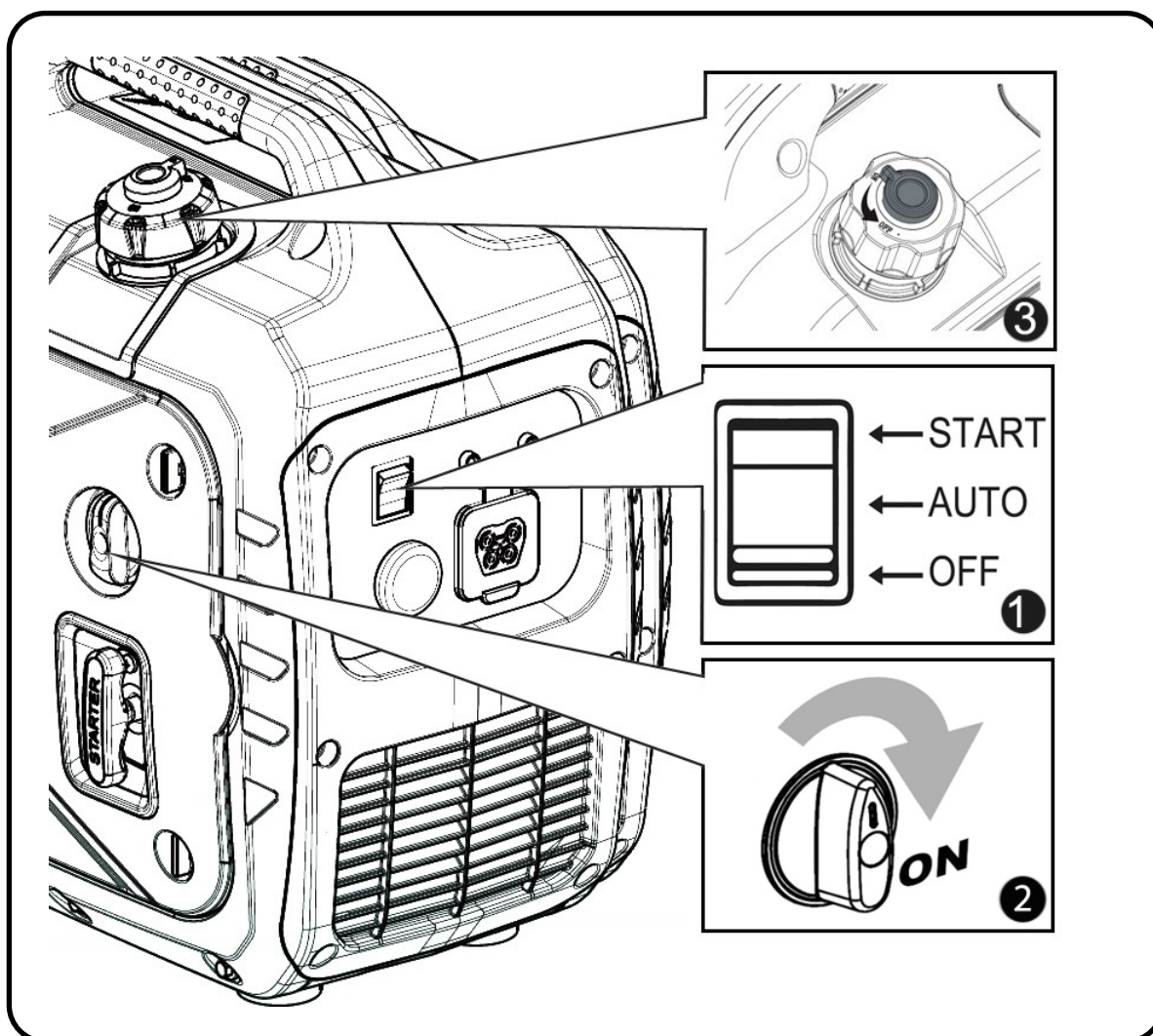
NOTE: Déconnecter le générateur à essence de la station de batterie si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période. Notez que le générateur tire une certaine énergie de la batterie de la station.

NOTE: Les batteries au lithium sont exposées à des dangers lorsqu'elles sont exposées à des températures et à des impacts élevés. Tenir la batterie éloignée des sources de chaleur.

6. Arrêt du générateur

Si le générateur ne s'est pas arrêté automatiquement, suivez ces étapes pour l'arrêter de fonctionner:

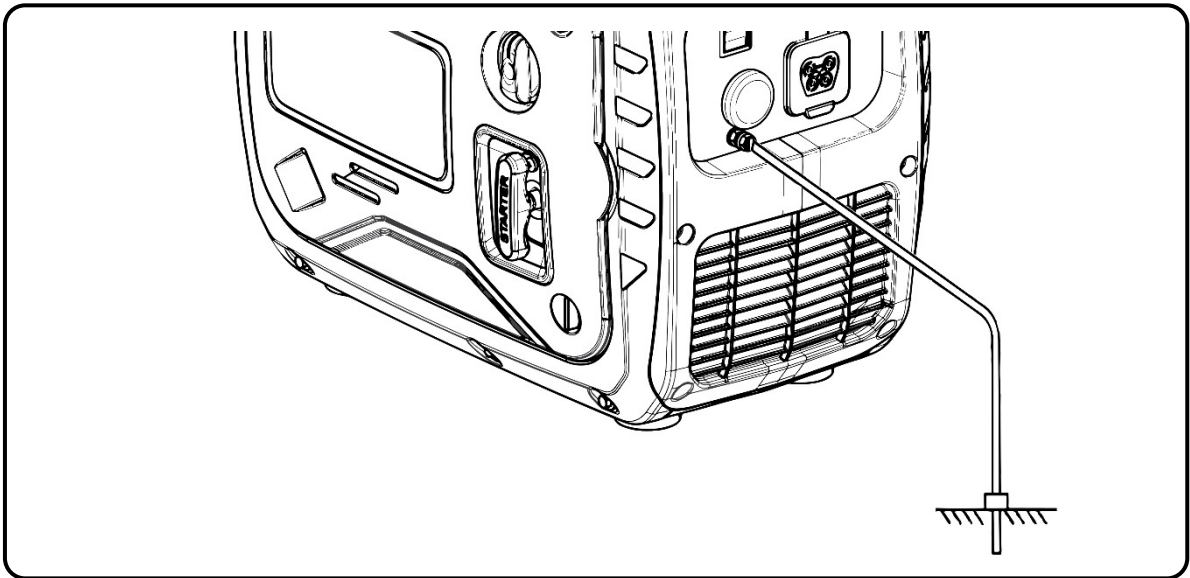
1. Sur le panneau de contrôle, appuyez sur le bouton de démarrage en position **OFF**.
2. Tournez le robinet de carburant sur la position **OFF**.
3. Tournez la vanne d'air du bouchon de carburant en position **OFF**, **mais seulement après que le générateur ait refroidi**.



7. Utilisation du générateur

7.1 Avertissements électriques avant utilisation

⊘ **AVERTISSEMENT:** Assurez-vous de connecter la connexion de la prise de terre à un électrode de terre indépendant. La mise à la terre protège l'utilisateur en cas de décharge accidentelle. Le fait de ne pas effectuer cette connexion expose l'utilisateur à des risques de blessures graves, voire de mort en cas de choc. Si vous avez des questions, contactez votre électricien.



⊘ **AVERTISSEMENT:** Ne connectez pas de rallonge au tuyau d'échappement. Le soudage d'éléments rigides au tuyau d'échappement altère la libre vibration de la machine et peut générer des tensions et des cassures. De plus, une rupture inattendue de cette rallonge pourrait libérer des gaz de monoxyde de carbone dans un endroit mal ventilé, présentant un danger pour les personnes.

⊘ **AVERTISSEMENT:** Confirmez que tous les appareils électriques sont en bon état de fonctionnement avant de les connecter au générateur.

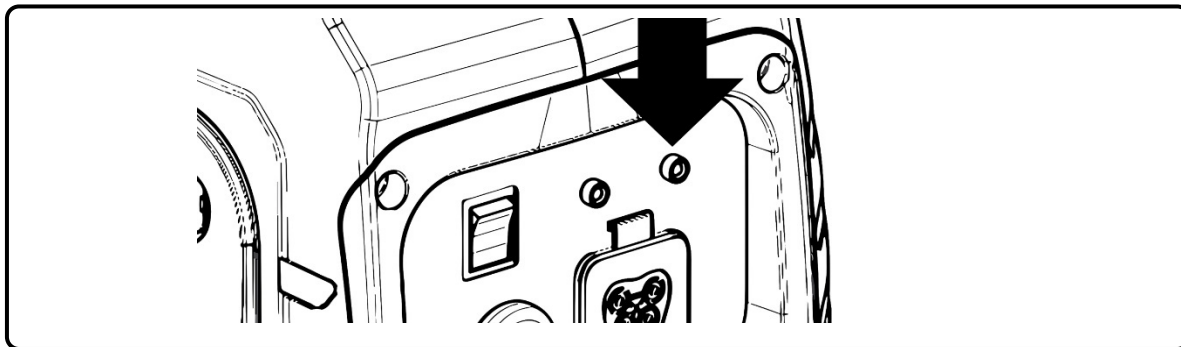
Si l'équipement électrique fonctionne anormalement, lentement ou s'arrête brusquement, arrêtez immédiatement le moteur du générateur et éteignez l'équipement.

Pour améliorer le fonctionnement du moteur et prolonger la durée de vie du générateur, un temps de rodage de 20 heures est recommandé sans forcer le générateur, avec des charges ne dépassant pas 80% de la puissance maximale de l'équipement.

7.2 Indicateurs du panneau de contrôle

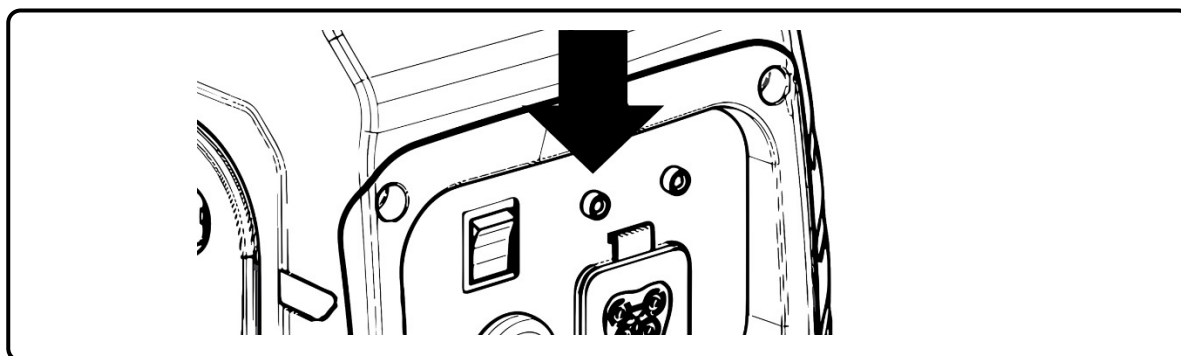
Indicateur de fonctionnement correct

S'allume après le démarrage du générateur et indique le fonctionnement normal de la sortie DC.



Indicateur de panne d'huile

L'indicateur s'allumera lorsque le niveau d'huile est bas et le moteur s'arrêtera pour des raisons de sécurité. Le moteur ne démarrera pas si le niveau d'huile n'est pas au niveau correct.



Si vous essayez de démarrer le moteur avec un niveau d'huile bas, il ne démarrera pas et l'indicateur de faible niveau d'huile clignotera à chaque tentative de démarrage.

Le système d'avertissement d'huile est conçu pour éviter les dommages au moteur causés par un manque d'huile dans le carter.


NOTE: La protection due au manque d'huile doit être considérée comme une sécurité extrême. Il est de la seule responsabilité de l'utilisateur de vérifier le niveau d'huile avant chaque utilisation comme indiqué dans le manuel. Il est peu probable que cette sécurité échoue, mais si tel était le cas, les dommages au moteur seraient très significatifs. La seule responsabilité de la panne incomberait au client faute d'entretien et la réparation est exclue de la garantie.

Considérez que le système est une alarme de sécurité en cas de niveau critique, n'est pas un indicateur de manque d'huile.


IMPORTANT: Le système alerte uniquement en cas de défaillance de niveau, il ne peut pas protéger dans des cas tels qu'une huile inadéquate ou en mauvais état.

8. Maintenance

L'objectif du programme de maintenance est de maintenir le générateur en bon état et d'atteindre une durée de vie maximale.


 **DANGER:** Arrêter le moteur avant d'effectuer tout maintenance.


Si vous devez démarrer le moteur pour un contrôle, assurez-vous que la zone est bien ventilée. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone toxique.


 **NOTE:** Utiliser des pièces GENERGY d'origine ou à défaut utiliser des composants de qualité éprouvée pour la maintenance.

Programme d'entretien:

SERVICE	PÉRIODES D'MAINTENANCE
Huile moteur	Vérifiez avant chaque utilisation. La première vidange après 20 heures de fonctionnement. Vidanges successives toutes les 100 heures d'utilisation.
Filtre à air	Vérifiez et nettoyez toutes les 50 heures. Remplacez le filtre au plus tard 250 heures, ou avant, si une détérioration est observée.
Bougie	Nettoyez et ajustez l'électrode toutes les 50 heures. Remplacez la bougie au plus tard 250 heures, ou avant, si une détérioration est observée.
Nettoyer le coupe-étincelles	Toutes les 300 heures ou 1 an (selon la première éventualité).
Soupapes moteur*	Ajuster toutes les 500 heures*
Chambre de combustion *	Nettoyer toutes les 500 heures*
Filtre et réservoir à carburant*	Nettoyer toutes les 500 heures*
Tuyau de carburant*	Remplacer tous les deux ans ou avant si une détérioration est constatée*

 **NOTE:** Effectuer la maintenance plus fréquemment lorsque l'équipement est utilisé dans des endroits très poussiéreux ou à très haute température.

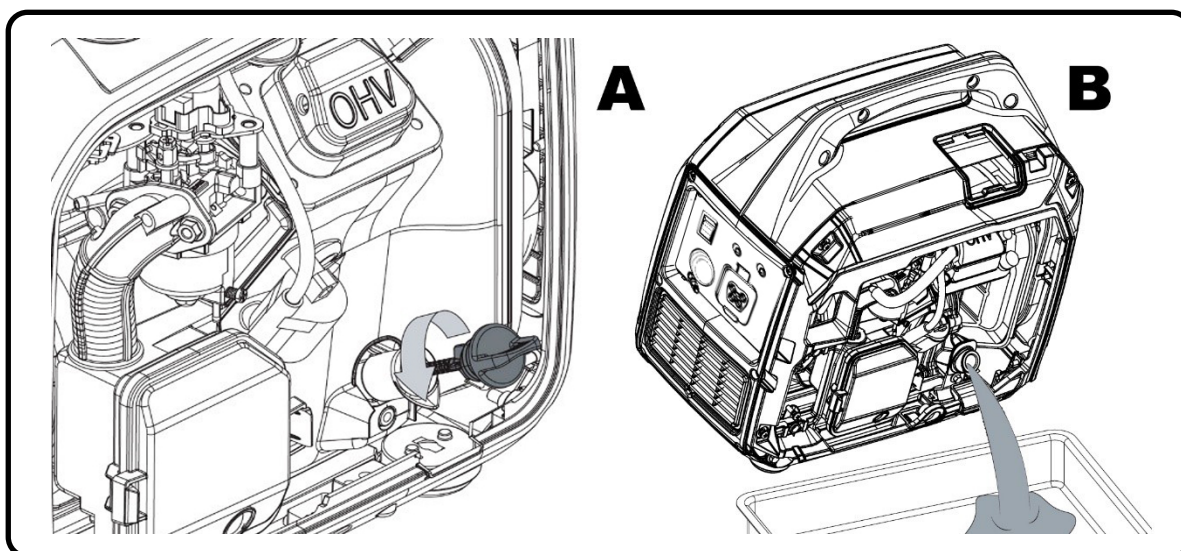
 **NOTE:** Les services marqués d'un astérisque doivent être réalisés par un service GENERGY ou un atelier qualifié. Conserver la preuve des opérations réalisées par l'atelier.

 **NOTE:** Le fait de ne pas effectuer les services de maintenance réduira la durée de vie du générateur et entraînera des pannes qui ne sont pas couvertes par la garantie. La garantie ne s'applique pas si le plan de maintenance détaillé n'est pas suivi.

8.1 Changement d'huile

Laissez le moteur tourner pendant 5 ou 10 minutes pour que l'huile atteigne une certaine température et réduise sa viscosité (plus liquide). De cette façon, il sera plus facile de le supprimer complètement.

1. Dévissez le bouchon de vidange d'huile (**A**) en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Placer un récipient approprié pour récupérer l'huile usagée à côté du générateur.
3. Inclinez le générateur (**B**) et versez toute l'huile dans le récipient. Maintenez le générateur incliné pendant plusieurs minutes pour vous assurer que la majeure partie de l'huile sort.



4. Une fois toute l'huile extraite, nettoyez tout déversement, le cas échéant.
5. Remplissez d'huile comme indiqué au chapitre 4.2 *Ajout et contrôle du niveau d'huile*.

IMPORTANT: Pour respecter les exigences environnementales, les huiles usagées doivent être placées dans un contenant hermétique et transportées vers une station-service pour recyclage. Ne le jetez pas à la poubelle et ne le versez pas par terre.

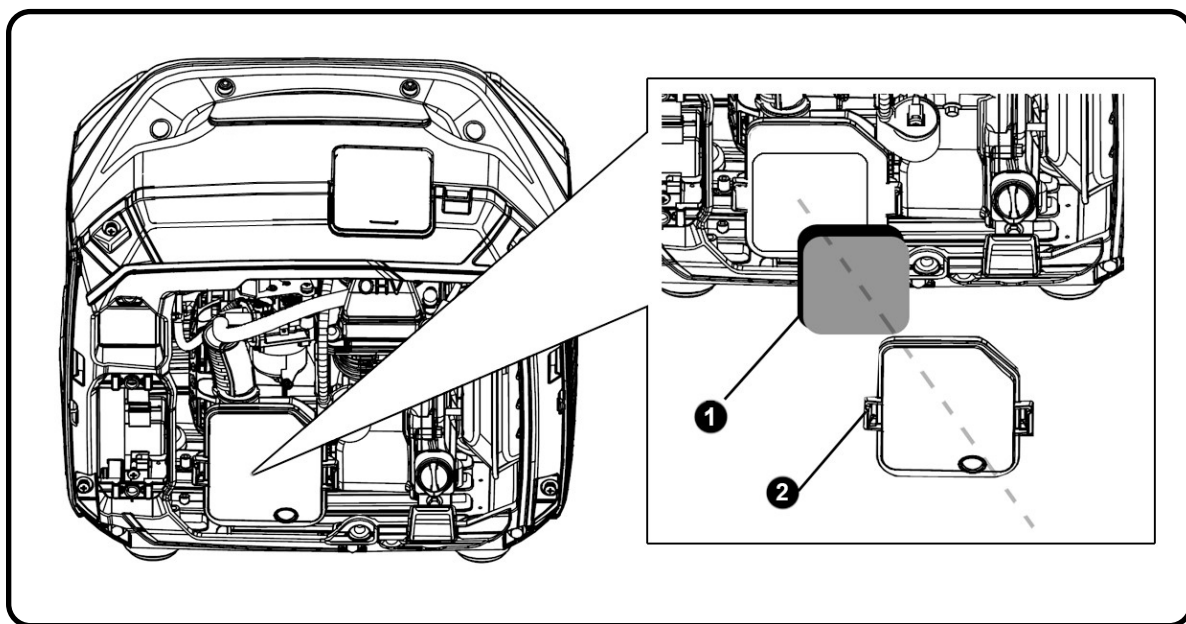
8.2 Maintenance du filtre à air

NOTE: Un filtre à air sale réduira le flux d'air dans le carburateur et provoquera une mauvaise combustion pouvant entraîner de graves problèmes de moteur. Nettoyer régulièrement le filtre selon le plan d'entretien de ce manuel, et plus fréquemment dans les zones très poussiéreuses.

NOTE: Ne faites jamais fonctionner le générateur sans filtre à air, sinon cela entraînerait une usure rapide du moteur.

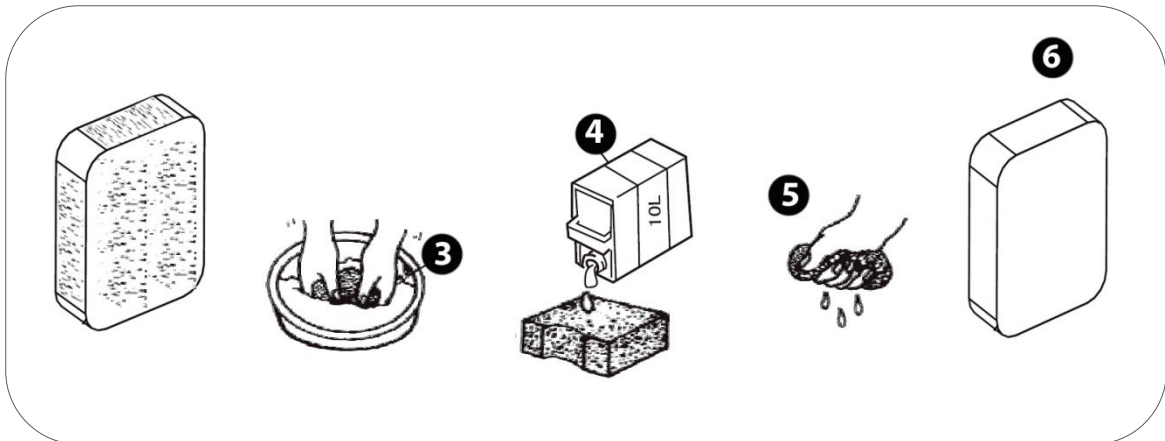
AVERTISSEMENT: N'utilisez pas d'essence ou de solvants à faible point d'éclair pour nettoyer le filtre. Ils sont inflammables et explosifs dans certaines conditions.

1. Desserrez et retirez les fixations du couvercle du filtre à air (2), puis retirez le couvercle.
2. Retirez le filtre éponge (1).



3. Nettoyez le filtre éponge dans une solution d'eau et de savon (3) et laissez-le sécher complètement.
4. Trempez le filtre bien séché dans de l'huile du même type que celle utilisée par le moteur du générateur (4).
5. Égouttez abondamment à la main pour éliminer l'excès d'huile, il suffit que le filtre soit légèrement humide (5) (un excès d'huile dans le filtre, cela pourrait produire fumée dans les gaz d'échappement).

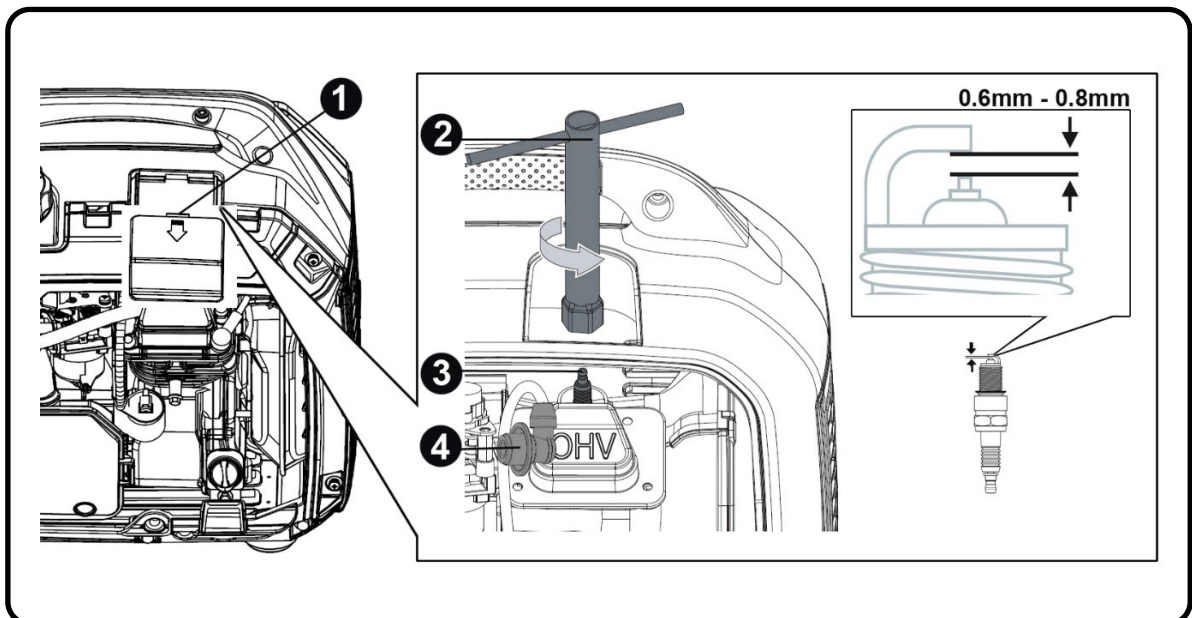
6. Après nettoyage et pressage, réinstallez l'élément filtrant (6) dans le boîtier du filtre et fermez-le avec les fixations.



8.3 Maintenance de la bougie

Bougies recommandées: **TORCH AT7C**, **TORCH A7RTC** ou équivalent.

1. Ouvrir le couvercle d'accès à la bougie (1).
2. Débranchez la pipette ou le capuchon de bougie (4) en le tirant vers l'extérieur.
3. À l'aide de la clé à bougie (2), dévissez et retirez la bougie du moteur (3) (tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre).



4. Inspectez visuellement la bougie d'allumage. Remplacez-le par un neuf si l'isolation est fissurée. Nettoyez l'électrode avec une brosse métallique fine pour éliminer les résidus de saleté.

5. Mesurez la distance de l'électrode avec une jauge. Valeur normale 0,6 - 0,8 mm, ajustez soigneusement l'ouverture si la valeur n'est pas correcte.

6. Remplacez la bougie avec précaution, en commençant à la visser à la main pour éviter d'endommager les filetages. Après avoir vissé la bougie jusqu'au bout du filetage, effectuez le serrage final:

- Bougies neuves: 1/2 tour avec clé à bougie
- Bougies usagées: 1/8 à 1/4 de tour avec la clé à bougie

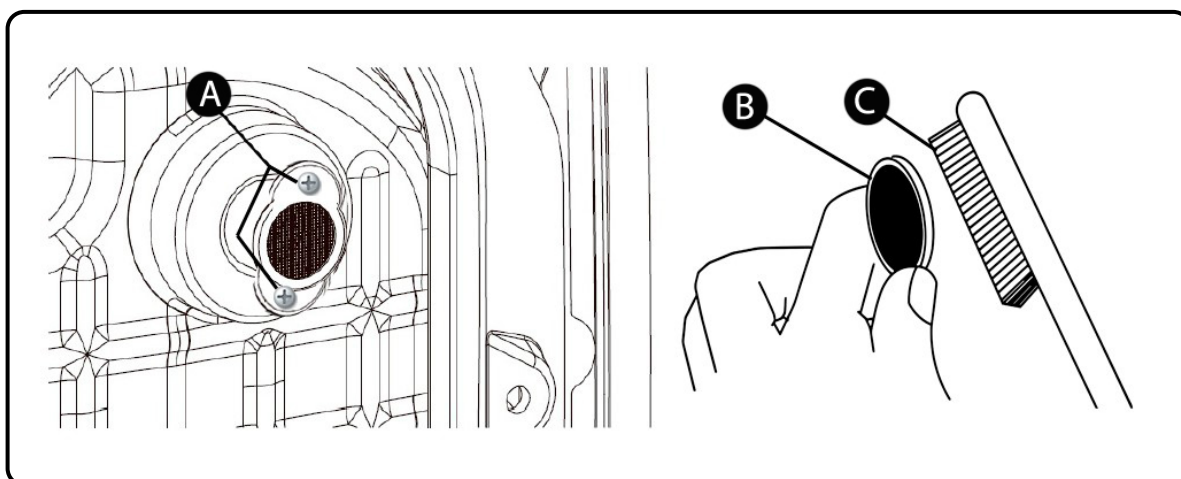
7. Réinstallez la pipette ou le capuchon de bougie et fermez le couvercle d'accès.

NOTE: La bougie doit être fermement serrée. Une bougie mal réglée peut chauffer et même endommager le moteur. De même, un serrage excessif peut endommager la bougie et, pire encore, le filetage de la culasse.

8.4 Maintenance du coupe-étincelles

PRÉCAUTION: Attendez que le générateur refroidisse complètement avant d'effectuer la maintenance du coupe-étincelles.

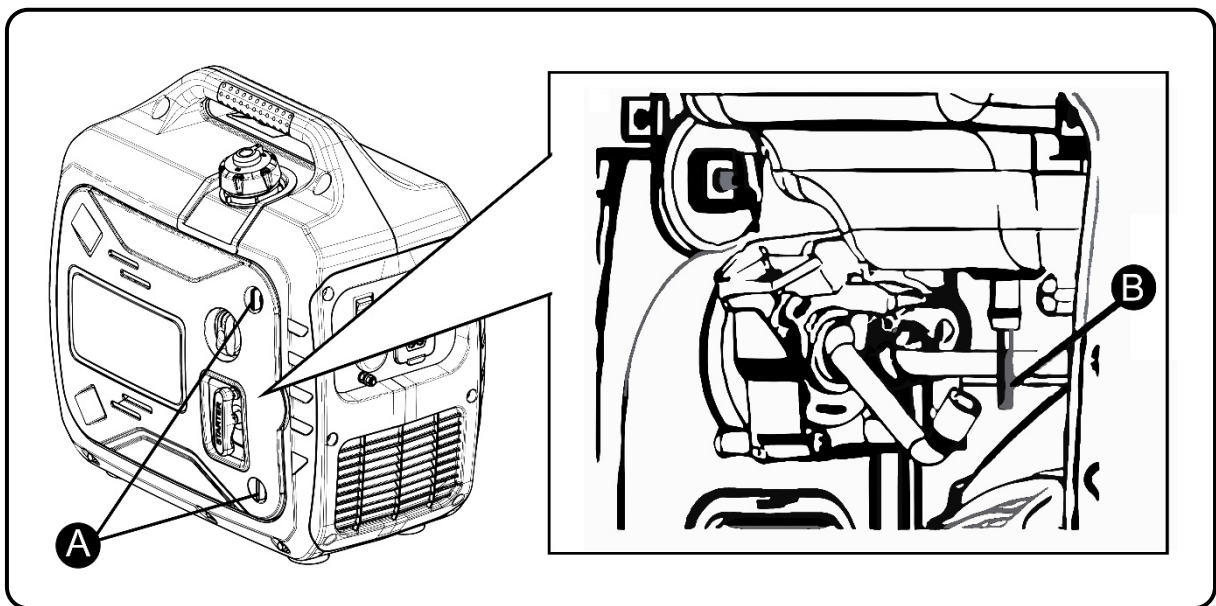
1. Retirez les vis (A).
2. Retirez le coupe-étincelles (B).
3. Nettoyer le coupe-étincelles avec une brosse (C).
4. Réinstallez le coupe-étincelles.



8.5 Nettoyage du filtre à carburante

Le générateur dispose d'un filtre à carburant pour empêcher la saleté de pénétrer dans le moteur. Nettoyez le filtre tous les 12 mois et 300 heures, ou si vous remarquez un fonctionnement irrégulier suggérant que le carburant ne s'écoule pas correctement.


1. Retirez les vis (A) et ouvrez le couvercle de maintenance.
2. Débranchez le tuyau.
3. Nettoyer le filtre. Si vous constatez des dommages sur le filtre, achetez-en un nouveau auprès de votre distributeur GENERGY pour le remplacer.





9. Transport et stockage


9.1 Transport du générateur


Pour éviter les déversements de carburant pendant le transport, gardez toujours le robinet d'essence fermé **OFF**. Sécurisez l'équipement afin qu'il ne puisse pas bouger.

 **NOTE:** Ne jamais mettre l'équipement de côté ou à l'envers pour le transporter, toujours le maintenir dans sa position naturelle de travail.

 **DANGER:** N'utilisez jamais le générateur à l'intérieur du véhicule de transport. Utilisez le générateur uniquement dans de bonnes conditions de ventilation.

 **DANGER:** Ne laissez pas le véhicule garé longtemps au soleil avec le générateur à l'intérieur. Une élévation excessive de la température peut faire évaporer l'essence et créer un environnement explosif dans le véhicule.

 **AVERTISSEMENT:** Ne remplissez pas trop le réservoir si vous devez transporter l'équipement.

 **PRÉCAUTION:** Videz le réservoir de carburant lors du transport du générateur sur des routes très accidentées ou à travers la campagne.

9.2 Stockage du générateur

L'essence perd ses propriétés si elle n'est pas utilisée pendant une longue période et laisse des résidus qui peuvent obstruer les passages du carburateur, empêchant le démarrage du générateur. Si le générateur ne fonctionne pas pendant une longue période, certaines procédures doivent être appliquées.

Utilisations sporadiques tout au long de l'année:

En cas d'utilisation peu fréquente, le générateur peut avoir des difficultés à démarrer. Pour éviter cela, assurez-vous que le générateur fonctionne au moins 30 minutes par mois, et ainsi, l'essence dans le circuit d'admission est renouvelée.

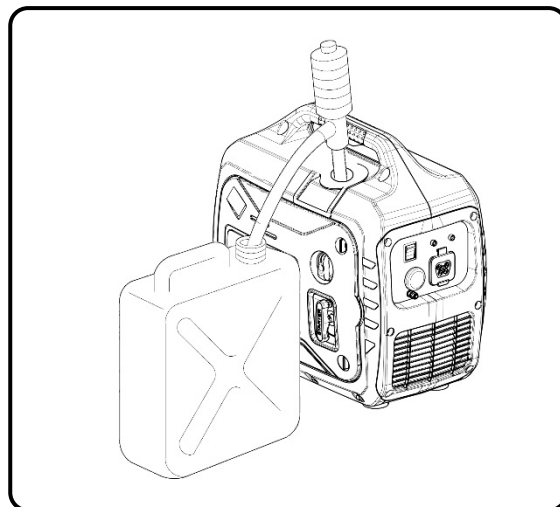
Longues périodes d'inactivité:

Ceci considère les arrêts d'une durée supérieure à 6 mois, qui peuvent engendrer des difficultés voire empêcher directement le démarrage, ainsi que produire un rythme de travail instable dans le moteur. Pour l'éviter:

1. À l'aide d'une pompe manuelle, retirez l'essence dans un récipient approuvé pour le carburant.

NOTE: N'utilisez pas de bouteilles en plastique normales, parce que certains plastiques se décomposent partiellement au contact de l'essence et la contaminent, cette essence contaminée peut endommager le moteur si elle est réutilisée.

DANGER: L'essence est explosive et inflammable. Ne fumez jamais et ne produisez aucun type de flamme ou d'étincelle lors de la manipulation de l'essence.

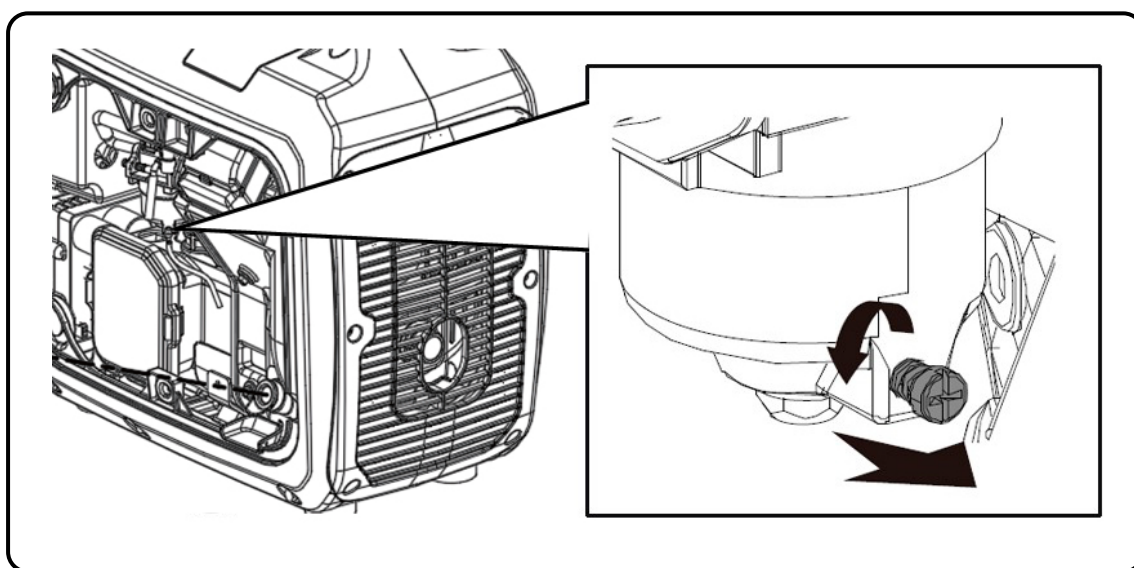


2. Ajouter un stabilisateur d'essence – voir les instructions du fabricant – une bouteille pour un litre d'essence.

3. Remettez l'essence traitée dans le réservoir du générateur. Démarrer le générateur et laisser tourner le moteur quelques minutes pour que l'essence traitée s'écoule par le circuit d'admission.

4. Ensuite, éteignez le générateur en tournant le robinet de carburant en position **OFF**. Une fois arrêté, tournez en position **ON**. De cette façon, le robinet d'essence sera ouvert.

5. A l'aide d'un tournevis, desserrez la vis de vidange du carburateur et laissez l'essence s'écouler complètement (voir figure ci-dessous).



6. Une fois le carburateur vidangé, replacez la vis de vidange. Tournez le robinet de carburant en position **OFF**.

7. Remplacement de l'huile moteur. Il est conseillé que le moteur repose avec de l'huile en bon état.

8. Retirez la bougie et versez un peu d'huile moteur propre (10~20 ml) dans le cylindre. Tirez lentement la poignée du démarreur, cela fera tourner le moteur et distribuera l'huile. Puis réinstallez la bougie.

9. Tirez lentement sur la corde de démarrage jusqu'à ce que vous sentiez une résistance. À ce stade, le piston augmente sa course de compression et les soupapes d'admission et d'échappement sont fermées. Dans cette position, l'humidité ne peut pas pénétrer dans le moteur, ce qui constitue une défense contre la corrosion interne.

10. Le générateur doit être protégé par son emballage ou recouvert d'un tissu approprié, et stocké dans un endroit stable, propre et sec, à l'abri de l'humidité et de la lumière directe du soleil.

Alternative sans avoir besoin de vidanger le carburant du carburateur: S'il n'est pas pratique de vider complètement le réservoir de carburant, vous pouvez également choisir de le laisser plein d'essence, avec le traitement stabilisant. Après avoir ajouté le stabilisateur, démarrez le moteur pendant 10 minutes pour faire circuler l'essence vers le moteur. Fermez la vanne et démarrez le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête par manque de carburant.

NOTE: Vérifiez la durée de conservation maximale de l'essence avec le stabilisateur. Si elle est expirée, l'essence doit être remplacée.

NOTE: Gardez le réservoir complètement plein. Plus la quantité d'air est faible, plus la décomposition de l'essence est lente.

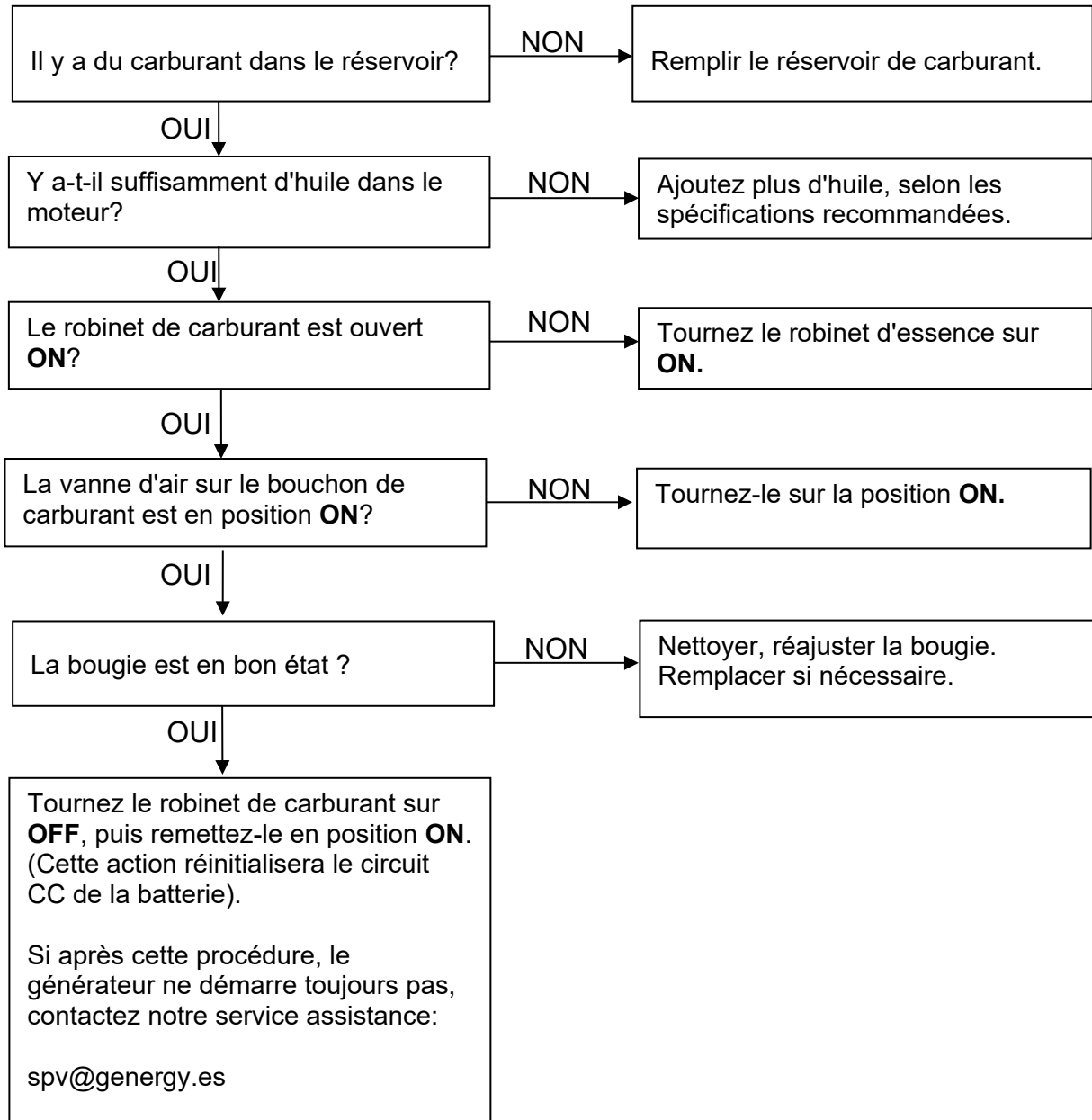
NOTE: Nous suggérons l'utilisation de marques reconnues pour le stabilisant, l'utilisation d'un additif de qualité inappropriée, erronée ou douteuse pouvant provoquer des pannes ou dysfonctionnements qui seront totalement exclus de la garantie.

NOTE: L'utilisation d'essence en mauvais état ou périmée peut provoquer une panne ou des dommages au générateur. Ce type de dommages, liés à l'état du carburant, est totalement exclu de la garantie.

NOTE: Le stabilisateur prolonge l'état optimal de l'essence dans le temps. Une fois le délai indiqué par le constructeur expiré, l'essence ne peut plus être utilisée.

10. Résolution des problèmes

- Si le moteur ne démarre pas:




11. Information technique

MODELO	GEN1600SOL
Régulation - Tension - Fréquence	INVERTER DC56V
Sortie nominale DC56V	1600W
Facteur de puissance	1
Modèle de moteur	SIG179-SOL
Cylindrée	79.7CC
Type de moteur	Essence, OHV à 4 temps réfrigéré à l'air
Niveau de pression acoustique moyen 7mts LpA (ralenti nominal)	68dB
Niveau de puissance acoustique garanti LwA	88dB
Type de démarrage	Automatique électrique
Capacité du réservoir de carburant	4L
Consommation par heure à 25% 50% 75% de charge (approx)	0.37 L/H — 0.57 L/H — 0.8 L/H
Autonomie à 25% 50% 75% de charge (approximatif)	10.8 H — 7 H — 5H
Capacité d'huile - Type d'huile	0.35L — SAE10W30, SAE10W40
Niveau d'isolation	F
Classe selon la qualité de l'isolation	A
Classe selon la performance	G2
Normalisation	ISO 8528-13:2016
Kit de transport	Non
Dimensions	523 x 330 x 507mm
Poids	18kg

Mesures de niveau sonore:

- ✓ Le niveau sonore à 7 m est la moyenne arithmétique du niveau sonore (LpA) obtenu dans quatre directions et à 7 mètres du générateur.

 **NOTE:** Le niveau sonore peut varier considérablement selon l'environnement.

Norme harmonisée appliquée:

- ✓ ISO8528-13:2016: Générateurs entraînés par des moteurs à combustion

Directives CE applicables:

2006/42/EC:	Sécurité des machines
EU/2016/1628:	Émissions des machines à moteur
2014/30/EU:	Compatibilité électromagnétique
2014/35/EU:	Basse tension
2000/14/EC (revogada pela 2005/88/EC):	Émissions sonores
2011/65/EU:	Directive RoHS
(EC) no-1907/2006:	Règlement REACH

12. Garantie

Votre équipement bénéficie de la garantie suivante:

- ✓ 3 ans pour les équipements facturés aux consommateurs (domestiques).
- ✓ 1 an pour les équipements facturés aux entreprises, sociétés, coopératives, travailleurs indépendants.

La période de garantie est définie uniquement par les informations portées sur la facture : type d'entité qui a acheté et date d'acquisition. **En aucun cas la destination ou l'usage donné au produit ne peut être considéré comme une référence.**

Les factures valables pour la garantie seront celles du distributeur officiel GENERGY et au moment de la vente. **Les factures postérieures ne seront pas acceptées, résultat de ventes successives du produit entre particuliers ou entreprises.**

La garantie couvre tout défaut que l'équipement pourrait présenter pendant la période de garantie, à condition que l'entretien et l'entretien de l'équipement aient été adéquats. La garantie couvrira toutes les pièces de rechange nécessaires ainsi que la main d'œuvre.


La garantie ne couvre pas les consommables (filtres, batteries, bougies) ni les opérations de maintenance préventive. Ni des pièces à usure naturelle, selon la logique de fonctionnement.

Machines vendues online via les marketplaces des revendeurs hors de l'Espagne et du Portugal: Veuillez consulter et suivre les instructions du processus de garantie indiquées sur le site Internet où vous avez acheté le produit.

La garantie ne couvre pas les dommages aux autres biens, animaux, personnes en cas d'accidents. Ces circonstances pourraient être couvertes par l'assurance responsabilité civile de la marque à condition qu'il soit prouvé - de manière fiable - une panne de l'équipement, ayant été utilisé selon les instructions de ce manuel, sans manipulations et connecté conformément à la réglementation électrique basse tension du pays ou de la zone d'utilisation.

Translation of the original manual

DANKE, dass Sie sich für den GENERGY-Benzingenerator entschieden haben.

- Das Urheberrecht dieser Anleitung liegt bei unserem Unternehmen GENERGY España.
- Die Vervielfältigung, Übertragung und Verbreitung jeglichen Inhalts dieses Handbuchs ist ohne schriftliche Genehmigung von GENERGY España verboten.
- „GENERGY“ und „“ sind jeweils eingetragenes Warenzeichen und Logo der GENERGY-Produkte, im Besitz von GENERGY España.
- GENERGY España behält sich das Recht vor, unsere Produkte unter der Marke GENERGY zu modifizieren und das Handbuch ohne vorherige Zustimmung zu überprüfen.
- Verwenden Sie dieses Handbuch als Teil des Generators. Wenn Sie den Generator weiterverkaufen, muss das Handbuch zusammen mit dem Generator übergeben werden.
- Dieses Handbuch erklärt die korrekte Bedienungsweise des Generators; bitte lesen Sie es sorgfältig durch, bevor Sie den Generator verwenden. Eine korrekte und sichere Bedienung gewährleistet Ihre Sicherheit und verlängert die Lebensdauer des Generators.
- GENERGY España ist ständig dabei, die Entwicklung seiner GENERGY-Produkte, sowohl im Design als auch in der Qualität, zu innovieren. Obwohl dies die aktuellste Version des Handbuchs ist, können geringfügige Unterschiede zwischen dem Inhalt dieses Handbuchs und dem Produkt bestehen.
- Kontaktieren Sie Ihren GENERGY-Händler bei Fragen oder Zweifeln.





Inhaltsverzeichnis des Handbuchs

15. Sicherheitsinformationen.....	28
1.1 Zusammenfassung der wichtigsten Gefahren bei der Benutzung.....	28
16. Standort der Sicherheits- und Gebrauchsetiketten.....	29
17. Identifizierung der Komponenten.....	30
17.1 Hauptsteuerfeld.....	31
18. Überprüfungen vor Gebrauch.....	31
18.1 Inhalt der Verpackung überprüfen.....	31
18.2 Ölbefüllung und -kontrolle.....	32
18.3 Betankung und Kontrolle	33
19. Generatorstart.....	34
19.1 Generatorstart.....	34
20. Generatorabschaltung.....	36
21. Die Nutzung des Generators.....	37
21.1 Elektrische Warnungen vor Gebrauch.....	37
21.2 Anzeigen des Bedienfelds.....	38
22. Wartung.....	39
22.1 Ölwechsel.....	40
22.2 Wartung des Luftfilters.....	41
22.3 Wartung der Zündkerze.....	42
22.4 Wartung des Funkenfängers.....	43
22.5 Reinigung des Kraftstofffilters.....	44
23. Transport und Lagerung.....	45
23.1 Transport des Generators.....	45
23.2 Lagerung des Generators.....	45
24. Problemlösung.....	48
25. Technische Informationen.....	49
26. Garantie.....	50
27. EG-Konformitätserklärung.....	Ende des Handbuchs
28. Kundendienst nach dem Verkauf.....	Ende des Handbuchs

1. Sicherheitsinformationen

Die Sicherheit ist sehr wichtig. Im gesamten Handbuch finden Sie wichtige Sicherheitshinweise. Lesen Sie diese Hinweise, verstehen Sie sie und halten Sie sich daran, um sicherzustellen, dass die Nutzung des Generators vollkommen sicher ist.

Wir unterteilen Sicherheitshinweise in 4 verschiedene Arten, je nach der Schwere ihrer Konsequenzen (falls diese nicht beachtet werden).

 GEFAHR	Eine unmittelbar gefährliche Situation, die ernsthafte oder tödliche Verletzungen verursachen wird, wenn sie nicht vermieden wird.
 WARNUNG	Eine potenziell gefährliche Situation, die ernsthafte oder tödliche Verletzungen verursachen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
 VORSICHT	Eine potenziell gefährliche Situation, die leichte oder moderate Verletzungen verursachen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
 HINWEIS	Eine Situation, die materiellen Schaden verursachen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

1.2 Zusammenfassung der wichtigsten Gefahren bei der Nutzung..

Bevor Sie den Generator verwenden, müssen Sie das gesamte Handbuch lesen und verstehen!



Die Nutzung des Generators ohne ordnungsgemäße Kenntnis seiner Bedienung und Sicherheitsstandards führt zu Gefahren für den Benutzer und die Anlage.
Lassen Sie niemanden den Generator benutzen, der nicht dafür qualifiziert ist.

Benzin ist explosiv und entflammbar!



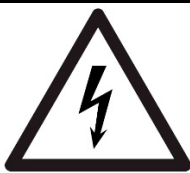
Tanken Sie nicht nach, während der Generator läuft.
Tanken Sie nicht nach, wenn Sie rauchen oder wenn eine Flamme in der Nähe ist.
Reinigen Sie Benzinverschmutzungen.
Lassen Sie den Generator vor dem Betanken abkühlen.
Verwenden Sie immer für Benzin zugelassene Behälter.
Verwenden Sie den Generator nicht in potenziell explosiven Umgebungen, Gasanlagen oder ähnlichem. Konsultieren Sie immer die Sicherheitsabteilung.

Motorabgase enthalten giftiges Kohlenmonoxid!



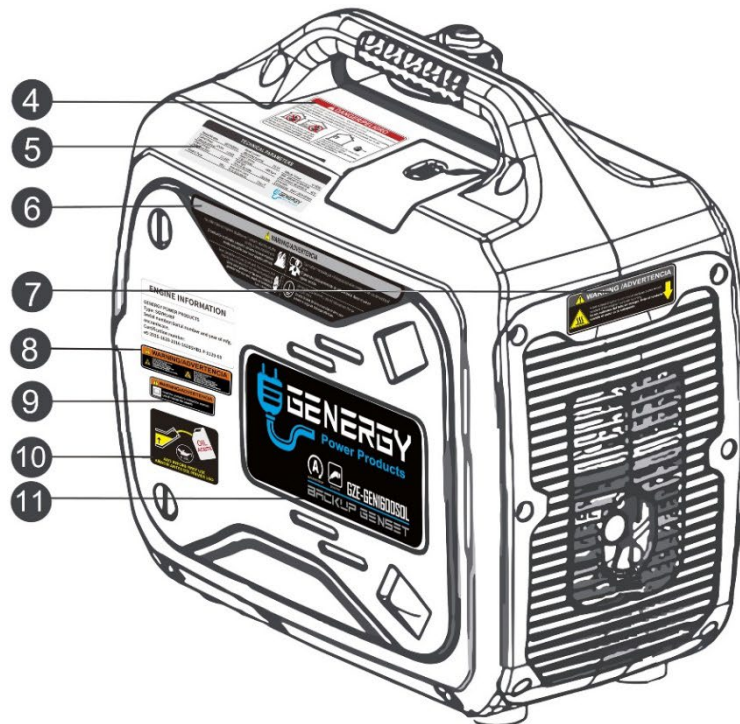
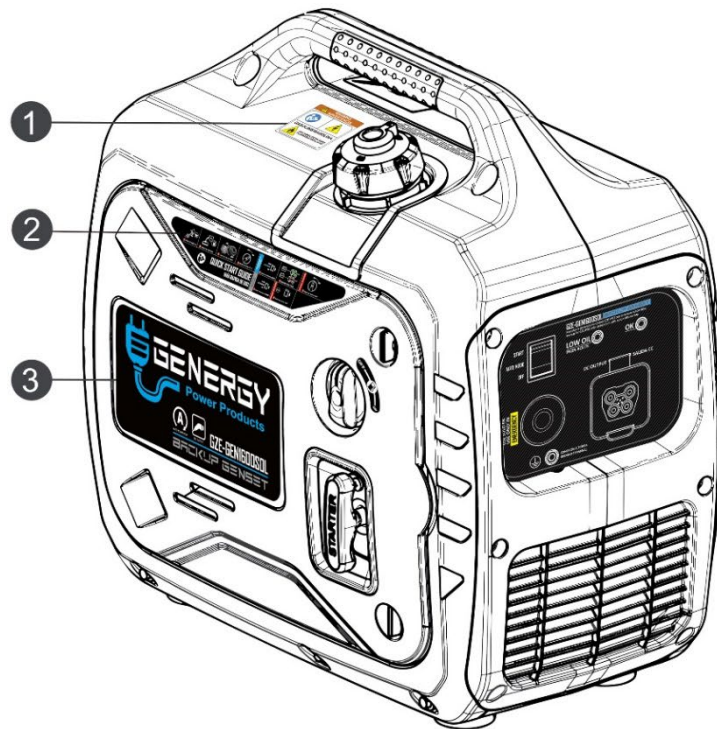
Verwenden Sie den Generator niemals in Ihrem Haus, Ihrer Garage, einem Tunnel, Lager, Keller oder an anderen Orten ohne Belüftung.
Verwenden Sie den Generator nicht in der Nähe von Fenstern oder Türen, durch die die Abgase eindringen könnten.
Das Auspuffrohr stößt giftiges Kohlenmonoxid aus dem Generator aus. Dieses Gas ist sehr gefährlich und kann weder gesehen noch gerochen werden.

Achtung vor elektrischen Gefahren!



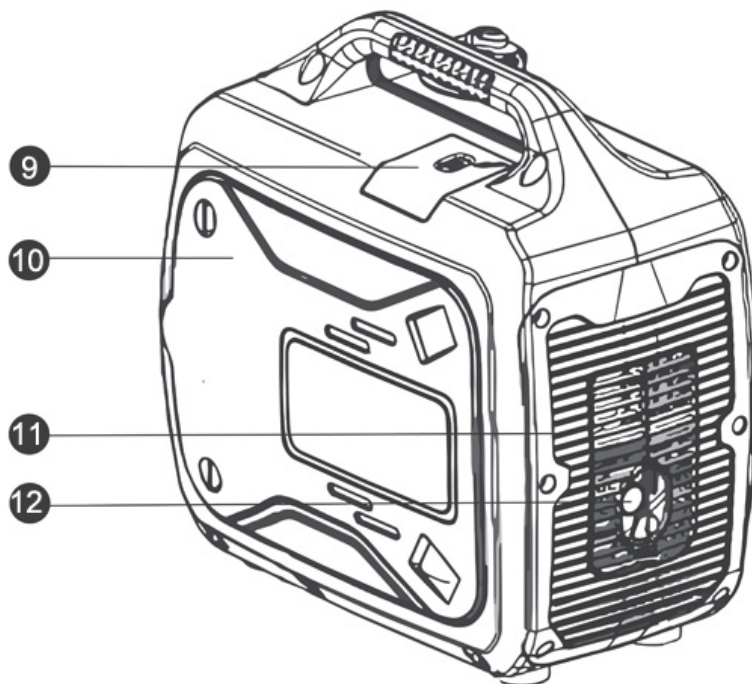
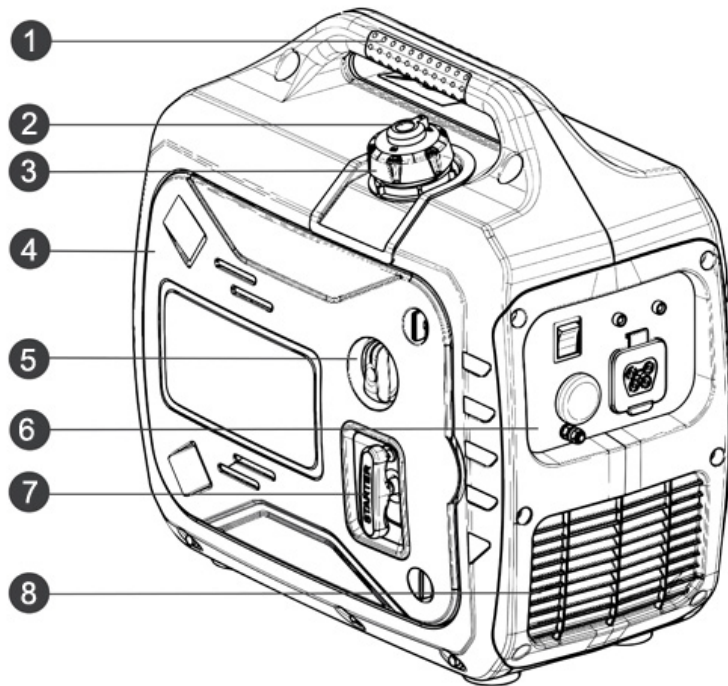
Bedienen Sie den Generator nicht mit nassen Händen.
Setzen Sie den Generator nicht Regen, Feuchtigkeit oder Schnee aus.
Überprüfen Sie immer den Zustand der Kabel und elektrischen Verbindungen. Bestätigen Sie auch den guten Zustand der anzuschließenden Geräte.
Erdung des Generators.

2. Standort der Sicherheits- und Gebrauchsetiketten



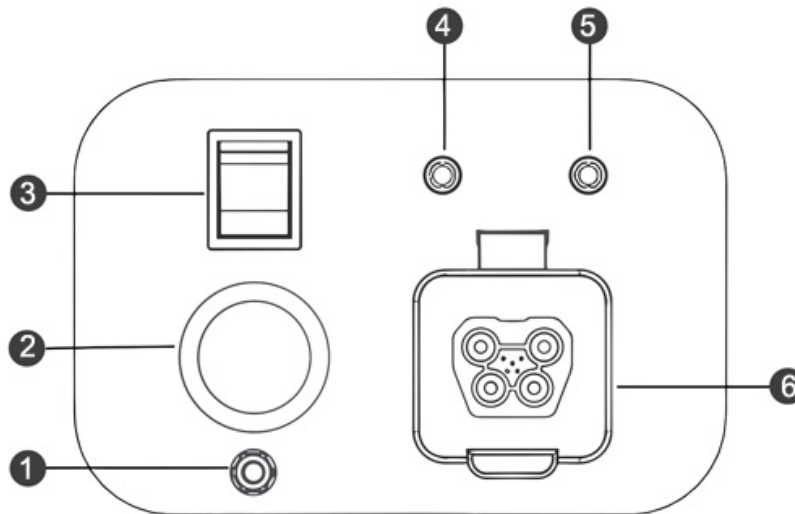
---1---	---2---	---3---
Sicherheitswarnung	Schnellstartanleitung	Marke und Modell
---4---	---5---	---6---
Sicherheitswarnung	Spezifikationen	Sicherheitswarnung
---7---	---8---	---9---
Warnung - Heißer Bereich	Sicherheitswarnung	Sicherheitswarnung
---10---	---11---	
Warnung - Motor ohne Öl	Marke und Modell	

3. Identifikation der Komponenten



----1----	----2----	----3----
Tragegriff	Luftventil des Kraftstofftanks	Kraftstoffdeckel
----4----	----5----	----6----
Wartungsabdeckung (Kraftstofffilter)	Benzinhahn	Bedienfeld
----7----	----8----	----9----
Handstartgriff	Schutzgitter	Zugangsklappe zur Zündkerze
----10----	----11----	----12----
Zugang zu Öleinfüllung, Luftfilter, Vergaser und Batterie	Schutzgitter	Auspuffrohr

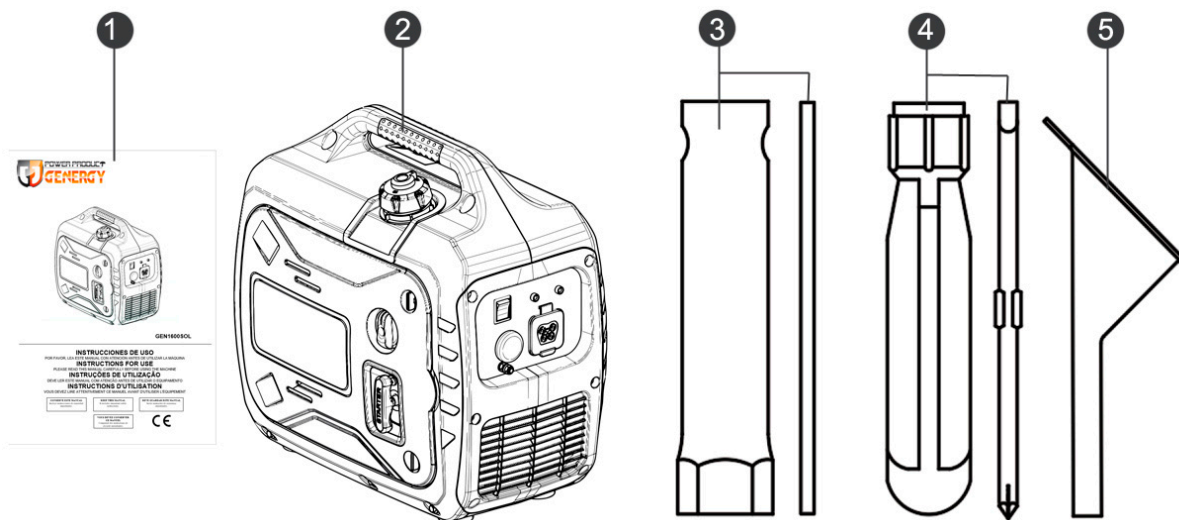
3.1 Hauptsteuerfeld



1-Erdungsanschluss	2-Notfallknopf
3-Startknopf	4-Ölmangel-Alarmanzeige
5-Leistungsanzeige	6-Steckdose CC

4. Überprüfungen vor Gebrauch

4.1 Überprüfung des Inhalts der Verpackung



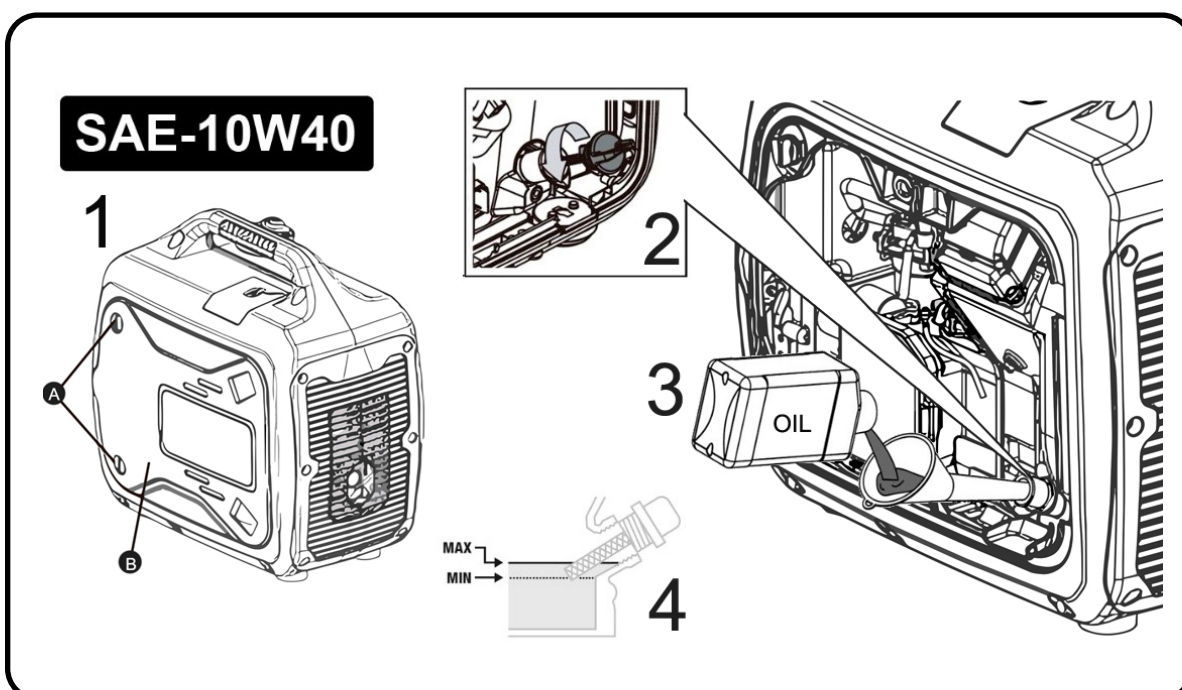
---1---	---2---	---3---
Benutzerhandbuch	Inverter-Generator	Zündkerzenschlüssel
---4---	---5---	
Kreuzschlitzschraubendreher	Öltrichter	

4.2 Ölbefüllung und -prüfung

HINWEIS: Der Generator wird ohne Öl geliefert. **Versuchen Sie nicht, den Generator zu starten, ohne zuerst Öl in den Motor zu füllen!**

Der Generator muss auf einer perfekt ebenen Fläche stehen und ausgerichtet sein, um einen Fehler bei der Ölstandablesung zu vermeiden.

1. Entfernen Sie die Schrauben **(A)** und nehmen Sie die Wartungsabdeckung **(B)** ab.
2. Entfernen Sie den Öleinfülldeckel.
3. Füllen Sie mithilfe eines Trichters das Öl durch die Einfüllöffnung ein.
4. Füllen Sie bis zur MAX-Markierung der Abbildung unten auf, ohne diese zu überschreiten.



Die geschätzte Ölmenge, um einen korrekten Stand zu erreichen, beträgt 0,35 L.


Verwenden Sie hochwertiges synthetisches Viertakt-Motorenöl SAE10W30 oder SAE10W40. Empfohlene Ölklassifizierung muss API „SJ“ (USA) oder ACEA „A3“ (EUROPA) oder neuer sein (siehe Behälterangaben).


HINWEIS: Der Motor kann während des Betriebs etwas Öl verbrauchen. Daher überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den Ölstand und füllen Sie bei Bedarf nach.


HINWEIS: Verwenden Sie niemals alte, verschmutzte, in schlechtem Zustand befindliche oder unspezifizierte Öle (Sorte und Qualität). Mischen Sie keine verschiedenen Öltypen.

4.3 Betanken und Überprüfen

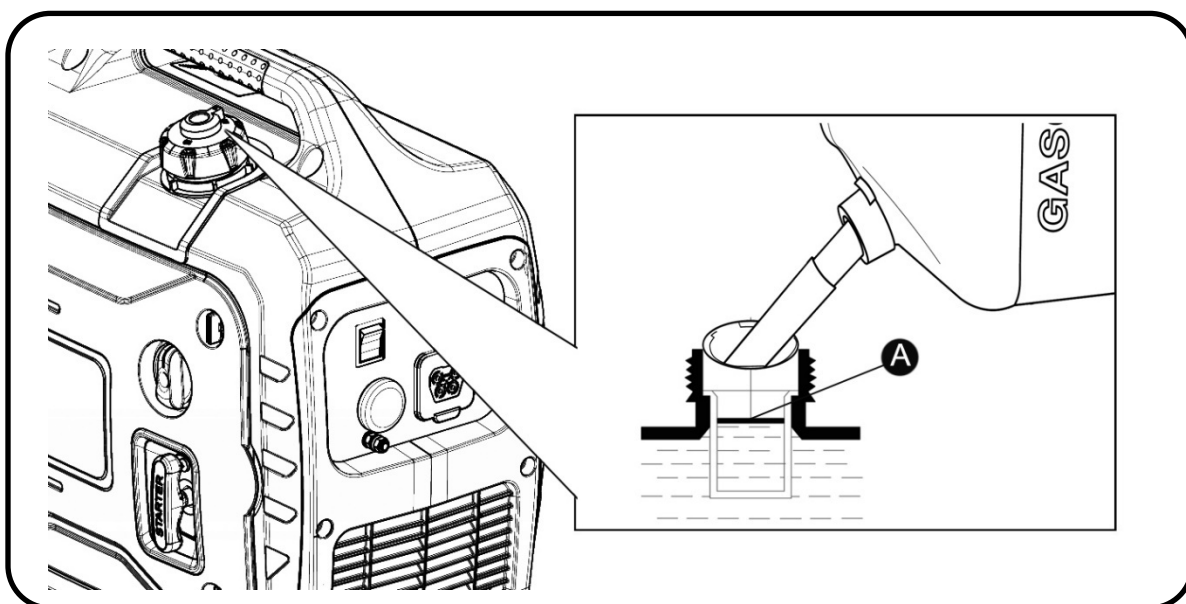
 **HINWEIS:** Verwenden Sie nur bleifreies Benzin (86 Oktan oder höher).


 **HINWEIS:** Verwenden Sie niemals abgelaufenes Benzin, verunreinigtes oder mit Öl gemischtes Benzin.

 **HINWEIS:** Vermeiden Sie, dass Schmutz oder Wasser in den Kraftstofftank gelangen.


 **HINWEIS:** Verwenden Sie keine Mischung aus Benzin mit Ethanol oder Methanol, da der Motor ernsthaft beschädigt werden kann.


Entfernen Sie den Kraftstoffdeckel, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen. Füllen Sie Benzin nach, ohne die rote Linie (A) zu überschreiten. Die ungefähre Tankkapazität beträgt 4 Liter. Nach dem Betanken schließen Sie den Kraftstofftank mit dem Deckel.



 **GEFAHR:** Benzin ist extrem explosiv und entflammbar. Während des Betankens ist es strengstens verboten zu rauchen, Feuer zu machen oder irgendeine Art von Flamme zu verwenden. Gleiches gilt für den Aufbewahrungsort des Kraftstoffs.

 **WARNUNG:** Halten Sie den Kraftstoff außerhalb der Reichweite von Kindern.

 **WARNUNG:** Vermeiden Sie Kraftstoffverschüttungen beim Betanken (reinigen Sie mögliche Verschüttungen, bevor Sie den Motor erneut starten)

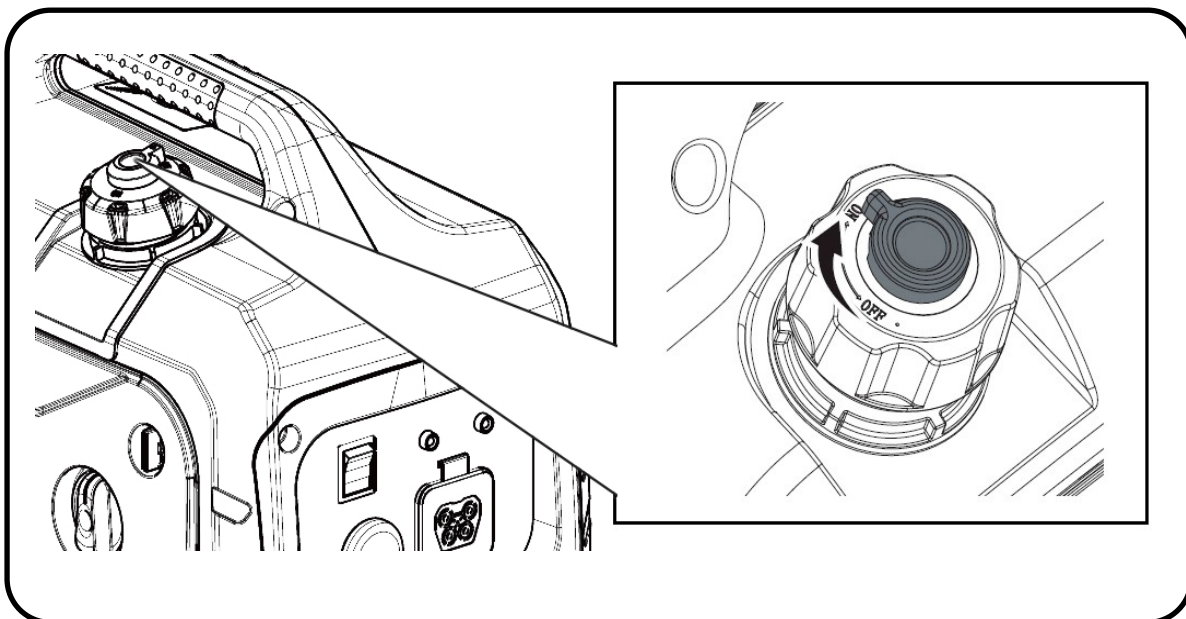
 **WARNUNG:** Füllen Sie den Kraftstofftank nicht vollständig, lassen Sie mindestens 2 cm Luft im Tank, um die Ausdehnung des Kraftstoffs zu ermöglichen.

 **VORSICHT:** Vermeiden Sie Hautkontakt und inhalieren Sie keine Kraftstoffdämpfe

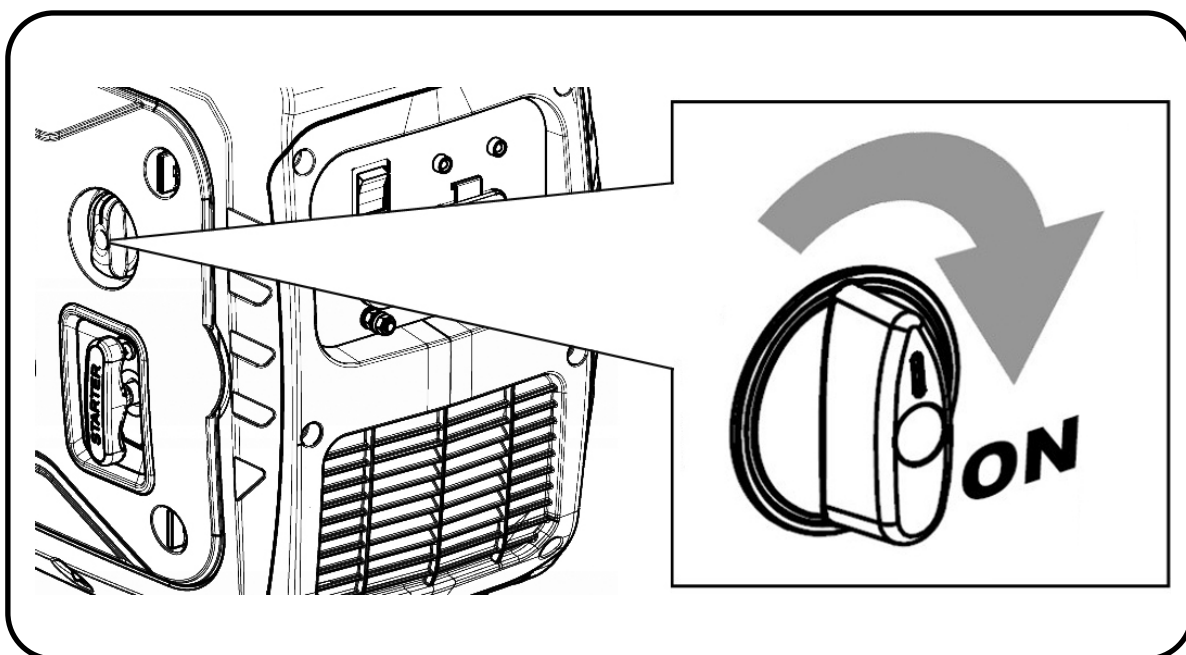
5. Generatorstart

5.1 Generatorstart

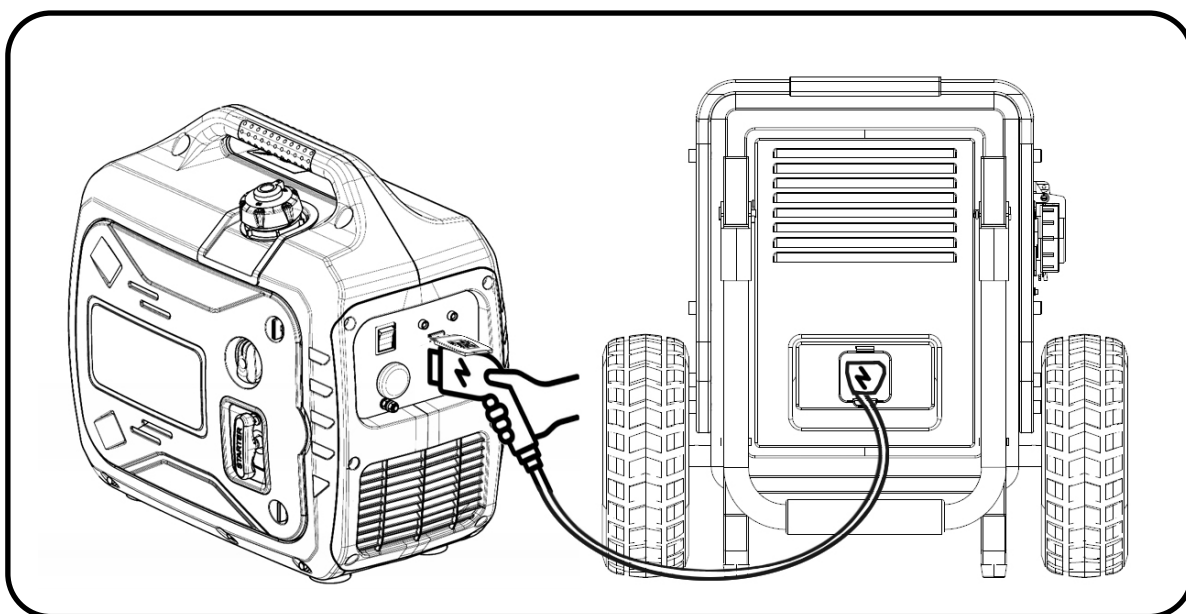
1. Drehen Sie das Luftventil am Kraftstoffdeckel gemäß der untenstehenden Abbildung in die ON-Position.



2. Drehen Sie das Benzinventil gemäß der untenstehenden Abbildung in die **ON**-Position.



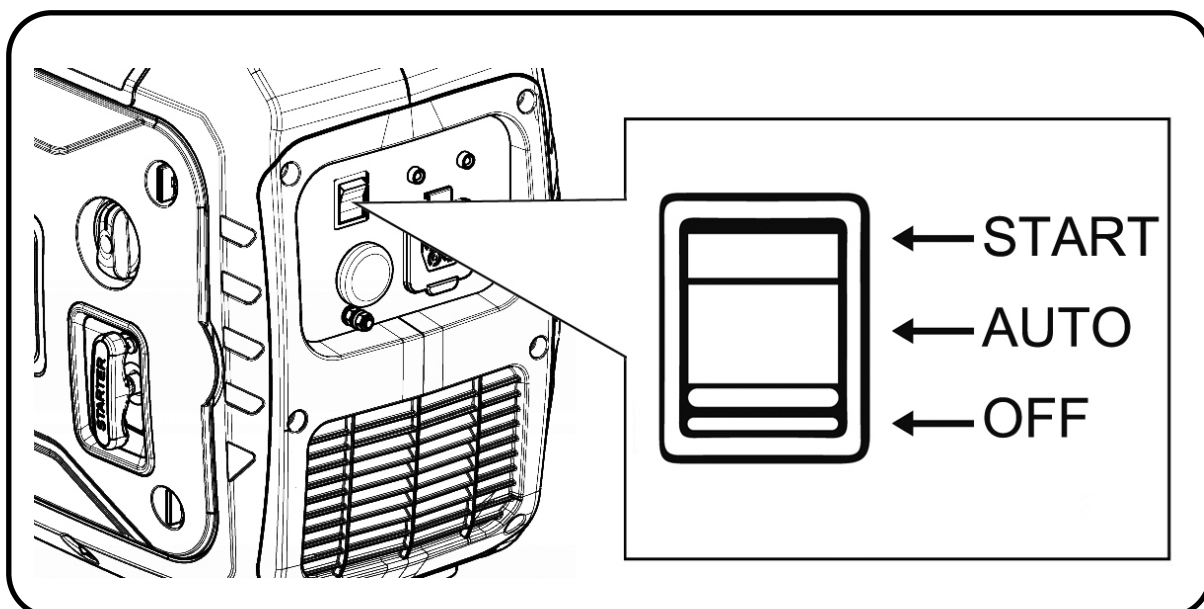
3. Stellen Sie sicher, dass die Batteriestation vollständig ausgeschaltet ist.
4. Verbinden Sie den Gleichstromausgang des Generators mit dem Gleichstromeingang der Batteriestation gemäß der Abbildung unten.




5. Schalten Sie die Batteriestation ein.
6. Stellen Sie den Schalter am Benzingerator auf AUTO-Modus.


Der Benzingerator startet automatisch, wenn die Batterie der Station unter 20% fällt.

Der Benzingerator stoppt automatisch, wenn die Batterie der Station 90% erreicht.



Erzwungener Start: Wenn der automatische Start fehlschlägt, können Sie START drücken, um den Generator zu starten. Die Batterie wird aufgeladen, wenn sie zwischen 20 und 90% liegt, andernfalls wird der Generator stoppen.

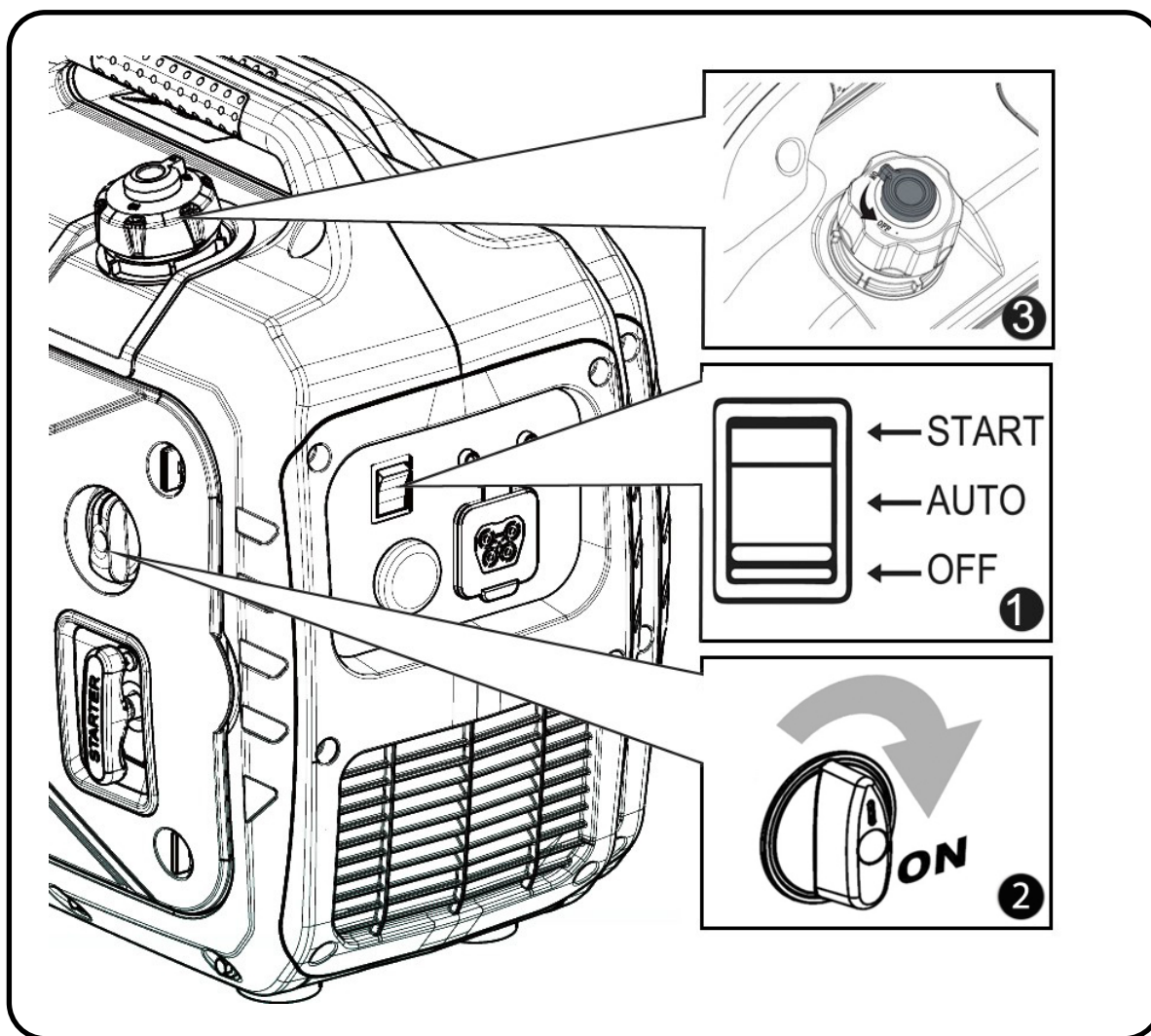
 **HINWEIS:** Ziehen Sie den Benzingenerator von der Batteriestation ab, wenn er über einen längeren Zeitraum verwendet wird. Bitte beachten Sie, dass der Generator etwas Strom von der Batteriestation verbraucht.

 **HINWEIS:** Lithiumbatterien sind gefährdet, wenn sie hohen Temperaturen und Stößen ausgesetzt sind. Halten Sie die Batterie fern von Feuerquellen.

6. Generatorabschaltung

Falls der Generator nicht automatisch angehalten hat, befolgen Sie diese Schritte, wenn er angehalten werden muss:

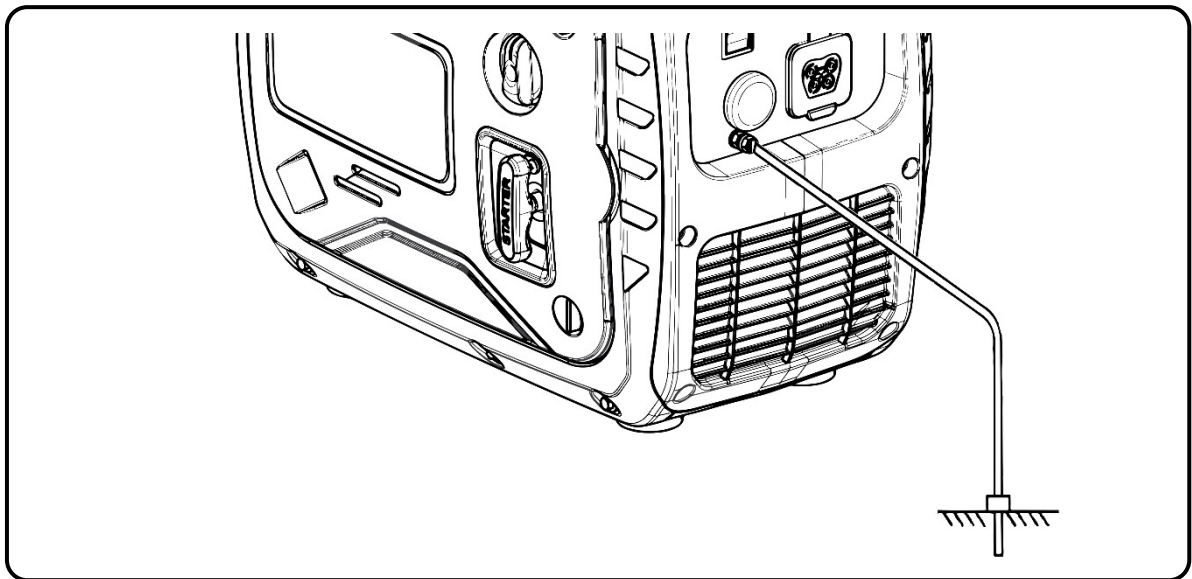
1. Drücken Sie auf dem Bedienfeld den Startknopf auf **OFF**.
2. Drehen Sie das Benzinventil in die **OFF**-Position.
3. Drehen Sie das Luftventil am Kraftstoffdeckel in die **OFF**-Position, **jedoch nur, wenn der Generator abgekühlt ist.**



7. Die Nutzung des Generators

7.1 Elektrische Warnungen vor der Benutzung

⊘ **WARNUNG:** Stellen Sie sicher, dass die Erdverbindung an einen unabhängigen Erdungspfahl angeschlossen ist. Die Erdung schützt den Benutzer im Falle einer unbeabsichtigten Entladung. Das Unterlassen dieser Verbindung setzt den Benutzer dem Risiko schwerer Verletzungen oder des Todes durch einen Stromschlag aus. Bei Zweifeln fragen Sie Ihren Elektriker.



⊘ **WARNUNG:** Schließen Sie keine Verlängerung an das Auspuffrohr an. Das Schweißen starrer Elemente am Auspuff beeinträchtigt die freie Vibration der Maschine und kann Spannungen und Brüche verursachen. Außerdem könnte ein unerwarteter Bruch dieser Verlängerung Kohlenmonoxidgase an einem schlecht belüfteten Ort freisetzen, was eine entsprechende Gefahr für Menschen darstellt.

⊘ **WARNUNG:** Überprüfen Sie vor dem Anschließen an den Generator, ob alle Geräte in gutem Betriebszustand sind.

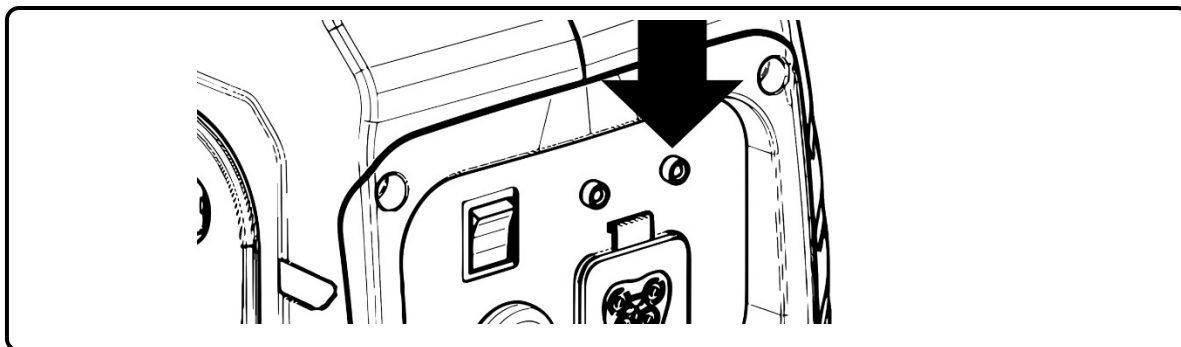
Wenn ein Gerät abnormal läuft, langsam ist oder sich spontan abschaltet, stoppen Sie den Generator sofort und trennen Sie das Gerät.

Um die Motorleistung zu verbessern und die Lebensdauer des Generators zu verlängern, wird eine Einlaufzeit von 20 Stunden empfohlen, ohne den Motor zu überlasten, mit einem Energieverbrauch von bis zu 80% der maximalen Leistung des Generators.

7.2 Anzeigen des Bedienfelds

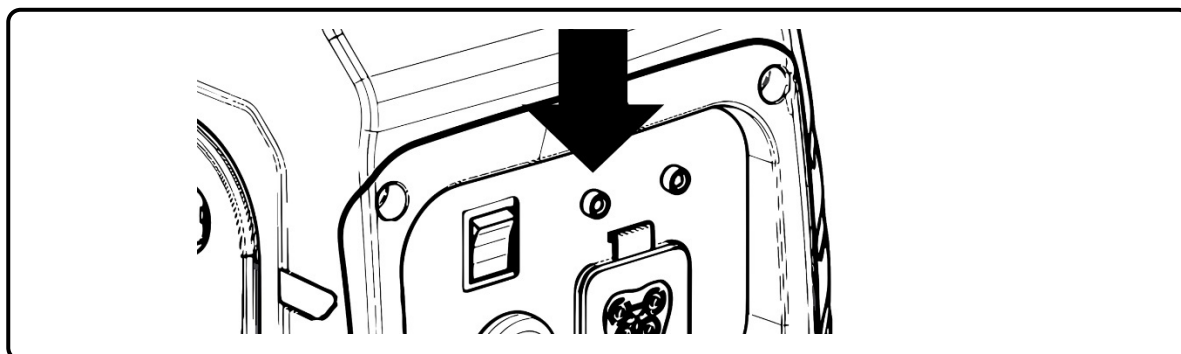
Anzeige des korrekten Betriebs

Leuchtet auf, nachdem der Generator gestartet wurde und bedeutet den normalen Betrieb des Gleichstromausgangs.



Anzeige des Ölmanagements

Bei niedrigem Ölstand leuchtet diese Anzeige auf. Aus Sicherheitsgründen schaltet sich der Motor daraufhin ab. Der Motor startet nur wieder, wenn der Ölstand wiederhergestellt ist.



Wenn Sie versuchen, den Motor bei niedrigem Ölstand zu starten, wird er nicht starten und die Anzeige blinkt während aller Startversuche.

Der Ölmanagementschutz ist darauf ausgelegt, Schäden am Motor durch unzureichendes Öl zu vermeiden.


HINWEIS: Der Schutz aufgrund von Ölmanagementschutz muss als zusätzliche Sicherheit betrachtet werden. Es ist die volle Verantwortung des Benutzers, vor jedem Gebrauch den Ölstand zu überprüfen, wie im Handbuch angegeben und empfohlen. Die Wahrscheinlichkeit eines Versagens des Alarmsystems ist sehr gering, aber falls die Überprüfung ebenfalls fehlschlägt, wird der Schaden am Motor sehr hoch sein. Somit ist einzig und allein der Benutzer für jeglichen Schaden aufgrund von Ölmanagementschutz verantwortlich. Diese Art von Schaden ist nicht durch die Garantie abgedeckt.

Denken Sie daran, dass es sich um ein Sicherheitssystem bei kritischem Ölstand handelt, es ist kein Indikator für Ölmanagementschutz.

WICHTIG: Dieses Alarmsystem funktioniert nur, wenn der Ölstand nicht ausreichend ist, es bietet keinen Schutz im Falle eines ungeeigneten Öls oder eines Öls in schlechtem Zustand.

10. Wartung


Der Zweck des Wartungsplans ist sicherzustellen, dass der Generator in gutem Betriebszustand bleibt und seine maximale Lebensdauer erreicht.


 **GEFAHR:** Schalten Sie den Motor vor jeder Wartung aus. Wenn Sie den Motor zu Überprüfungs Zwecken starten müssen, stellen Sie zuerst sicher, dass der Bereich gut belüftet ist. Die Abgase enthalten Kohlenmonoxid, das für den Benutzer giftig ist.


 **HINWEIS:** Verwenden Sie ausschließlich Originalteile von GENERGY oder, falls diese nicht verfügbar sind, Komponenten nachgewiesener Qualität.

Wartungsplanung.

SERVICE	WARTUNGSSTUFEN
Motoröl	Überprüfen Sie den Ölstand vor jedem Gebrauch. Nach 20 Betriebsstunden sollte der erste Ölwechsel erfolgen. Alle 100 Betriebsstunden einen neuen Ölwechsel durchführen.
Luffilter	Alle 50 Stunden überprüfen und reinigen. Spätestens nach 250 Stunden oder früher, falls beschädigt, ersetzen.
Zündkerze	Elektrode alle 50 Stunden reinigen und justieren. Spätestens nach 250 Stunden oder früher, falls beschädigt, ersetzen.
Funkenfänger	Alle 300 Stunden oder einmal pro Jahr reinigen.
Motorventile*	Alle 500 Stunden justieren*
Brennkammer*	Alle 500 Stunden reinigen*
Kraftstofftank*	Alle 500 Stunden reinigen*
Kraftstoffschlauch*	Alle 2 Jahre oder früher, falls beschädigt, ersetzen*

 **HINWEIS:** Wenn Sie den Generator an Orten mit viel Staub oder hohen Temperaturen verwenden, führen Sie häufigere Wartungen durch.

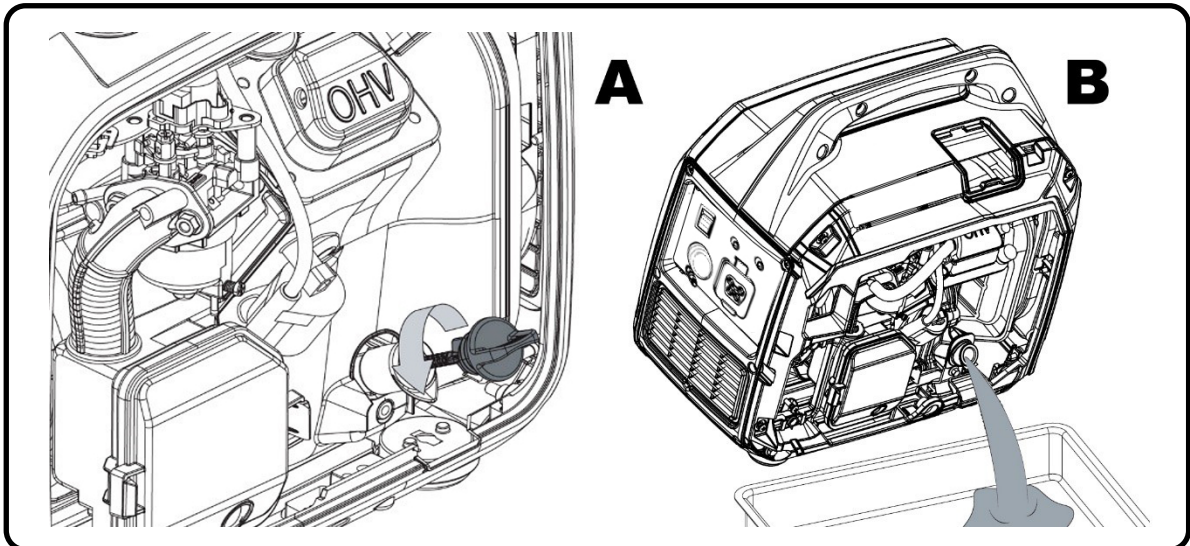
 **HINWEIS:** Alle mit einem Sternchen (*) gekennzeichneten Dienste sollten vom Genergy Technischen Dienst oder einem autorisierten Genergy Service durchgeführt werden. Sie müssen den Bericht über die durchgeführte Arbeit in der Werkstatt aufbewahren.

 **HINWEIS:** Die Nichteinhaltung des Wartungsplans verkürzt die Lebensdauer des Generators und führt zu Schäden, die nicht von der Garantie abgedeckt werden. Die Garantie wird nicht gewährt, wenn sie nicht gemäß dem detaillierten Wartungsplan angewendet wird.

8.1 Ölwechsel

Lassen Sie den Motor 5 oder 10 Minuten laufen, damit das Öl etwas erwärmt wird und seine Viskosität verringert (flüssiger wird). Auf diese Weise lässt es sich leichter vollständig ablassen.

1. Entfernen Sie den Öleinfülldeckel **(A)**, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen. Bewahren Sie den Deckel an einem sichtbaren Ort auf.
2. Stellen Sie einen geeigneten Behälter neben den Generator, um das Öl aufzufangen.
3. Neigen Sie den Generator **(B)**, damit das gesamte Öl in den Behälter fließen kann. Halten Sie den Generator mehrere Minuten geneigt, um sicherzustellen, dass der Großteil des Öls abgelassen wurde.



4. Nachdem das gesamte Motoröl extrahiert wurde, beseitigen Sie alle Verschmutzungen.
5. Füllen Sie Öl nach, gemäß den Empfehlungen in Kapitel 4.2 Ölbefüllung und -prüfung.

WICHTIG: Um die Umweltvorschriften einzuhalten, muss das gebrauchte Öl in einem versiegelten Behälter aufbewahrt und an einer Servicestation zum Recycling abgegeben werden. Werfen Sie es nicht in den Müll oder schütten Sie es auf den Boden.

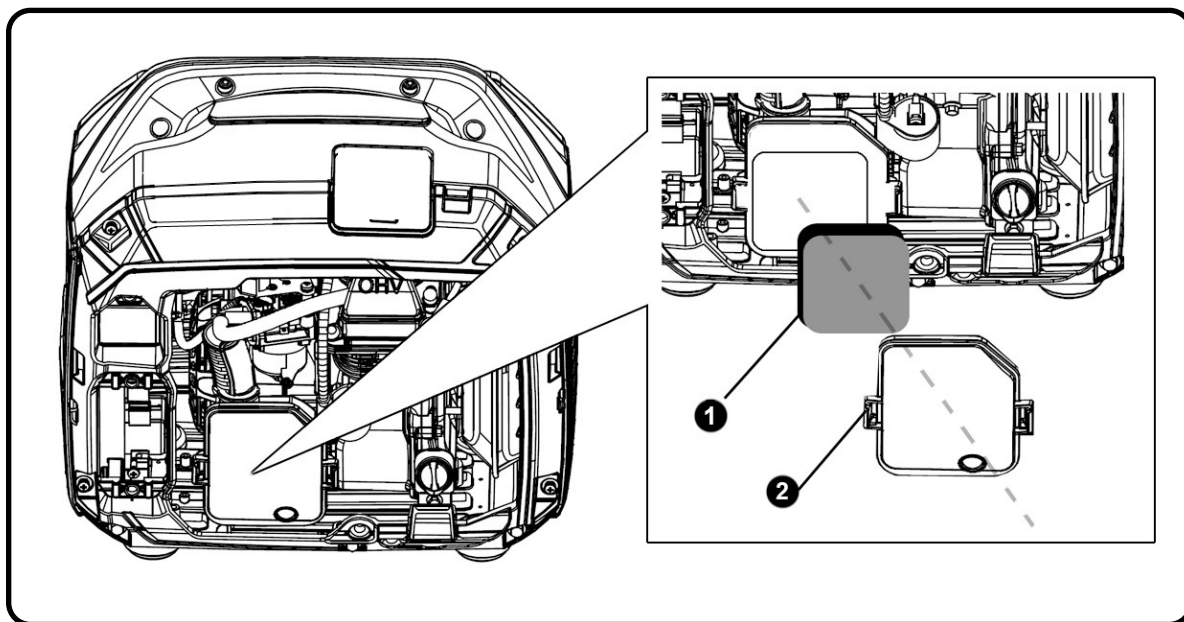
8.2 Wartung des Luftfilters

HINWEIS: Schmutz im Luftfilter reduziert den Luftstrom im Vergaser, begrenzt die Verbrennung und fördert ernsthafte Motorprobleme. Reinigen Sie den Luftfilter regelmäßig gemäß dem Wartungsplan in diesem Handbuch. In staubigen Bereichen sollte die Reinigung des Filters häufiger erfolgen.

HINWEIS: Der Generator sollte niemals ohne Luftfilter betrieben werden, da dies zu einem schnellen Motorverschleiß führt.

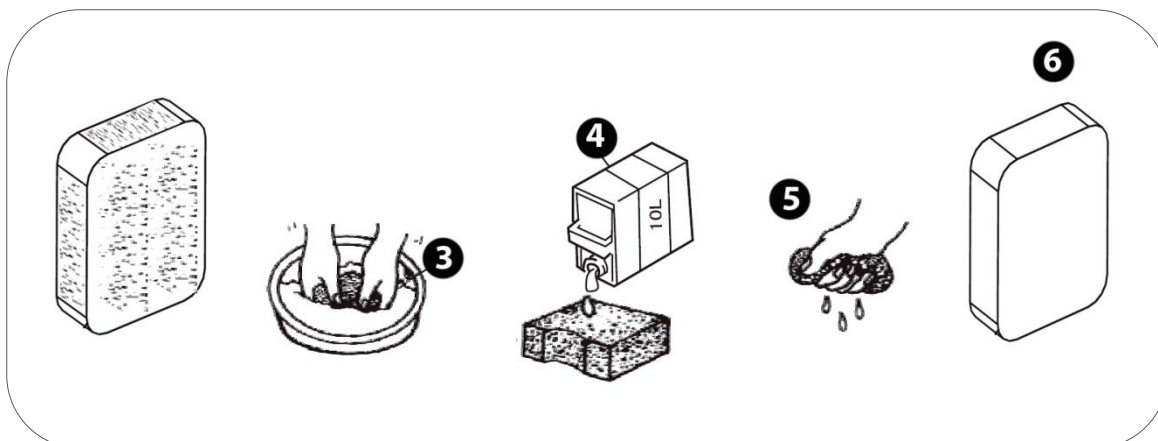
⚠️ WARNUNG: Verwenden Sie kein Benzin oder Lösungsmittel mit niedrigem Flammpunkt zur Reinigung des Filters. Sie sind unter bestimmten Bedingungen entflammbar und explosiv.

1. Lösen Sie die Clips des Luftfilterdeckels (2) und nehmen Sie den Deckel ab.
2. Nehmen Sie den Luftfilter aus dem Inneren heraus (1).



3. Reinigen Sie den Luftfilter mit einer Seifen- und Wasserlösung (3). Lassen Sie ihn vollständig trocknen.
4. Tauchen Sie den vollständig getrockneten Luftfilter in das gleiche Öl wie das des Motors (4).
5. Drücken Sie den Luftfilter mit der Hand aus, bis aller Ölüberschuss entfernt ist (5) (um Rauchbildung zu vermeiden).

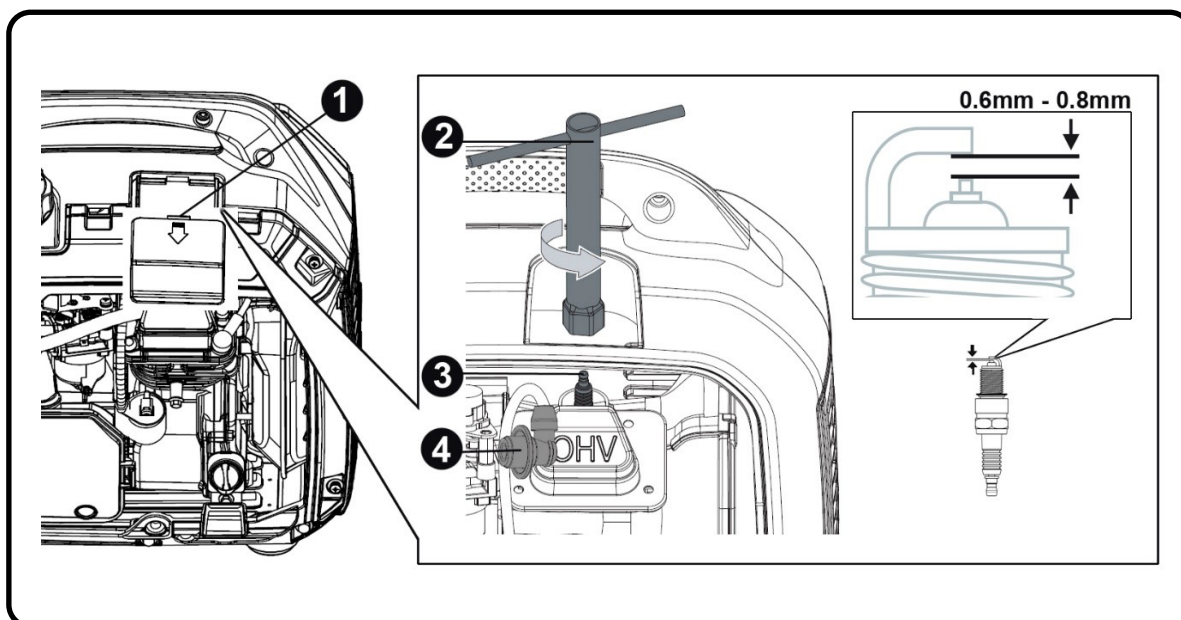
6. Nachdem er gereinigt und abgetropft wurde, installieren Sie den Ölfilter wieder (6), setzen Sie auch den Deckel und die Clips wieder ein.



8.3 Wartung der Zündkerze

Empfohlene Zündkerzen: **TORCH AT7C**, **TORCH A7RTC** oder ähnliche Referenzen.

1. Öffnen Sie die Zugangsklappe für die Zündkerze (1).
2. Entfernen Sie die Kappe der Zündkerze (4), indem Sie sie herausziehen.
3. Mit einem Zündkerzenschlüssel schrauben Sie die Zündkerze (2) heraus und entfernen Sie sie aus dem Motor (drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn).



4. Überprüfen Sie die Zündkerze visuell. Wenn die Isolierung der Zündkerze rissig oder abgesplittert ist, ersetzen Sie sie durch eine neue. Um Schmutz auf der Elektrode zu reinigen, verwenden Sie eine sehr feine Drahtbürste.

5. Überprüfen Sie den Elektrodenabstand mit einem Messschieber. Der Abstand sollte zwischen 0,6 und 0,8 mm liegen. Falls er nicht stimmt, passen Sie ihn vorsichtig an.

6. Setzen Sie die Zündkerze vorsichtig wieder ein, beginnen Sie das Gewinde von Hand zu schrauben, um Beschädigungen des Gewindes zu vermeiden. Ziehen Sie die Zündkerze mit einem Zündkerzenschlüssel vollständig an, gemäß den folgenden Empfehlungen:

- Neue Zündkerzen: 1/2 Umdrehung.
- Gebrauchte Zündkerzen: 1/8 bis 1/4 Umdrehung.

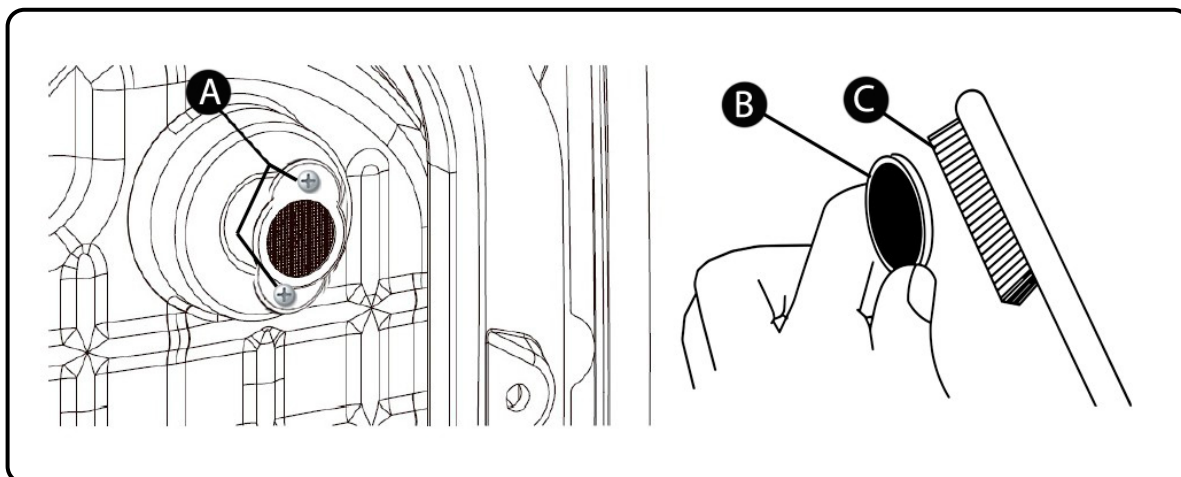
7. Setzen Sie die Kappe der Zündkerze wieder auf und schließen Sie die Zugangsklappe.

HINWEIS: Die Zündkerze muss fest angezogen sein. Eine falsch angebrachte Zündkerze kann sich erwärmen und sogar den Motor beschädigen. Andererseits kann ein zu starkes Anziehen die Zündkerze und das Gewinde des Zylinderkopfs beschädigen.

8.4 Wartung des Funkenfängers

VORSICHT: Lassen Sie den Generator vollständig abkühlen, bevor Sie eine Wartung des Funkenfängers durchführen.

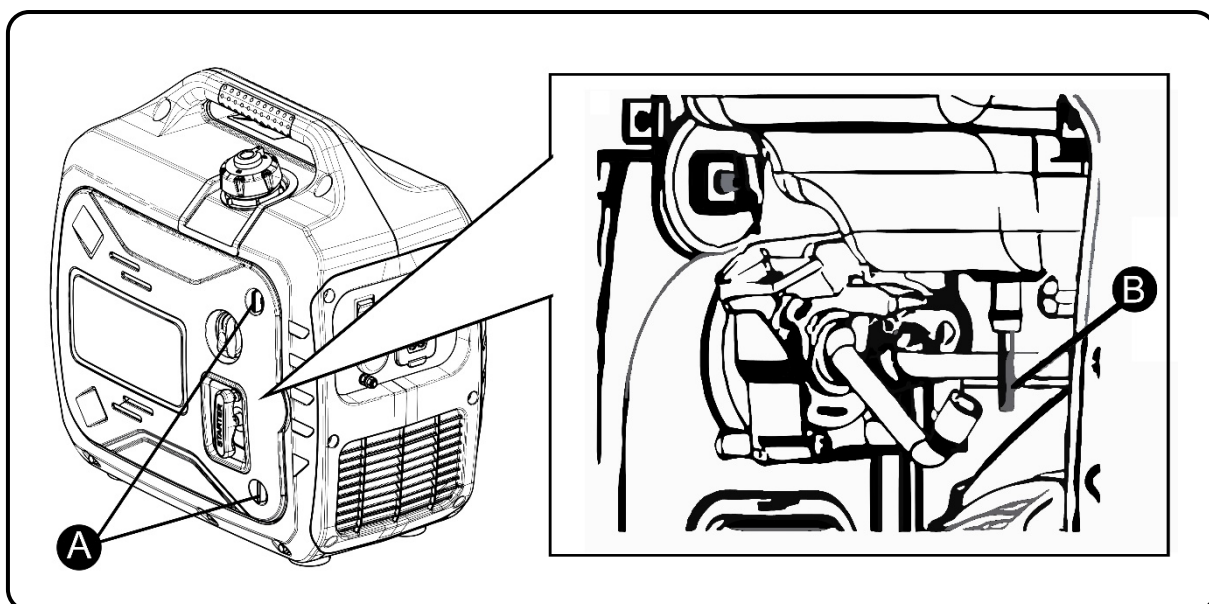
1. Entfernen Sie die Schrauben (**A**).
2. Entfernen Sie den Funkenfänger (**B**).
3. Reinigen Sie ihn mit einer Bürste (**C**).
4. Installieren Sie den Funkenfänger wieder.



8.5 Reinigung des Kraftstofffilters

Der Generator verfügt über einen Kraftstofffilter, um zu verhindern, dass Schmutz in den Motor gelangt. Reinigen Sie diesen Filter alle 12 Monate und 300 Stunden oder wenn Sie unregelmäßigen Betrieb feststellen, der darauf hindeutet, dass der Kraftstoff nicht korrekt ankommt.


1. Entfernen Sie die Schrauben (A) und öffnen Sie die Wartungsabdeckung.
2. Trennen Sie den Schlauch.
3. Reinigen Sie den Filter. Wenn Sie Schäden am Filter feststellen, fordern Sie einen Ersatz von Ihrem GENERGY-Händler an.





9. Transport und Lagerung

9.1 Generator-Transport

Um Kraftstoffverschüttungen während des Transports des Generators zu vermeiden, muss das Kraftstoffventil immer in der **OFF**-Position sein und der Generator muss gut gesichert sein (damit er sich nicht bewegt).

 **HINWEIS:** Der Generator muss in seiner natürlichen Arbeitsposition transportiert werden. Transportieren Sie den Generator niemals in einer anderen Position (vertikal oder horizontal).

 **GEFAHR:** Starten Sie niemals den Generator innerhalb eines Transportfahrzeugs. Der Generator sollte nur bei guter Belüftung verwendet werden.

 **GEFAHR:** Wenn geparkt und mit dem Generator im Inneren, darf das Transportfahrzeug nicht lange der Sonne ausgesetzt sein. Übermäßige Temperaturanstiege (verursacht durch Sonneneinstrahlung) können das Benzin verdampfen lassen und eine explosive Atmosphäre im Fahrzeug fördern.

 **WARNUNG:** Füllen Sie den Kraftstofftank bei Transport nicht zu voll.

 **VORSICHT:** Entleeren Sie den Kraftstofftank, wenn der Generator über holprige Straßen oder Felder transportiert wird.

9.2 Lagerung des Generators

Bei längerer Lagerung verliert Benzin seine Eigenschaften und erzeugt Abfallstoffe, die den Kraftstoffweg zum Vergaser blockieren können, was das Starten des Generators erschwert oder unmöglich macht. Wenn der Generator längere Zeit nicht läuft, sind bestimmte Verfahren erforderlich.

Sporadische Nutzung über das Jahr:

Bei gelegentlicher Nutzung kann es sein, dass der Generator Startschwierigkeiten hat. Um dies zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass der Generator mindestens 30 Minuten pro Monat läuft, damit das Benzin im Aufnahmekreislauf erneuert wird.

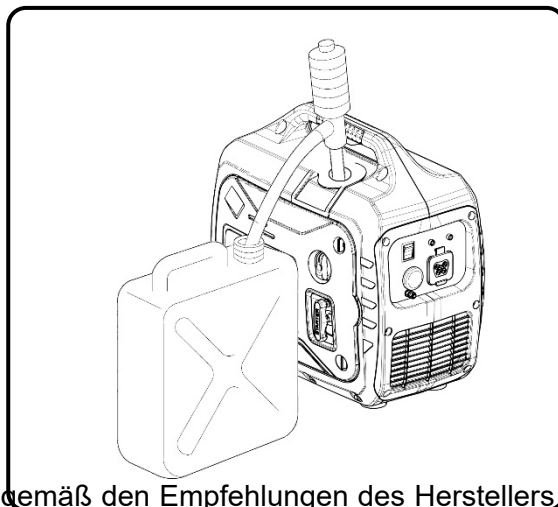
Längere Inaktivitätsperioden:

Es wird von Stillständen von mehr als 6 Monaten ausgegangen, die Startschwierigkeiten verursachen oder sogar direkt das Starten verhindern und eine instabile Motorgeschwindigkeit erzeugen können. Um dies zu vermeiden:

1. Entleeren Sie den Kraftstofftank mit Hilfe einer Handpumpe und lagern Sie das Benzin in einem zugelassenen Behälter.

HINWEIS: Verwenden Sie keine normalen Plastikflaschen, da einige Kunststoffe in Kontakt mit Benzin teilweise zersetzt werden und es kontaminieren. Wiederverwendetes kontaminiertes Benzin kann einen Motor beschädigen.

GEFAHR: Benzin ist explosiv und entflammbar. Beim Umgang mit Benzin niemals rauchen oder Funken oder Flammen verursachen.

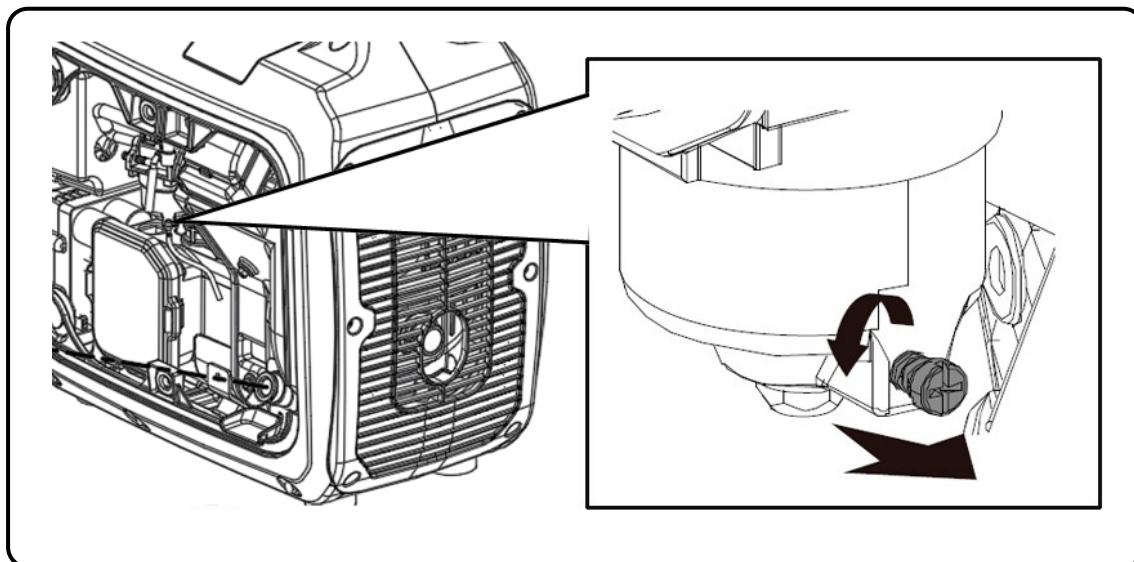


2. Fügen Sie einen Benzin-Stabilisator hinzu – gemäß den Empfehlungen des Herstellers – eine Flasche pro Liter Benzin (siehe Spezifikationen).

3. Geben Sie dieses behandelte Benzin in den Tank des Generators. Starten Sie den Generator und lassen Sie den Motor einige Minuten laufen, damit das behandelte Benzin durch den Aufnahmekreislauf fließt.

4. Dann schalten Sie den Generator aus, indem Sie das Kraftstoffventil auf die **OFF**-Position drehen. Sobald gestoppt, drehen Sie es zurück in die **ON**-Position. So bleibt das Kraftstoffventil offen.

5. Mit einem Schraubendreher lösen Sie die Ablassschraube des Vergasers und lassen das Benzin vollständig ablaufen (siehe Abbildung unten).



6. Nachdem der Vergaser entleert ist, setzen Sie die Ablassschraube wieder ein und drehen das Kraftstoffventil auf die **OFF**-Position.

7. Wechseln Sie das Motoröl. Es wird empfohlen, dass der Motor mit gutem Öl ruht.

8. Entfernen Sie die Kappe der Zündkerze, ziehen Sie sie heraus und die Zündkerze. Geben Sie direkt in den Zylinder (durch das Zündkerzenloch) einen Teelöffel sauberes Motoröl (10 ~ 20 ml). Ziehen Sie vorsichtig am Startseil des Motors, das den Motor dreht und das Öl verteilt. Setzen Sie dann die Zündkerze wieder ein.

9. Ziehen Sie langsam am Startseil, bis Sie Widerstand spüren. An diesem Punkt steigt der Kolben in seinem Kompressionstakt, und die Einlass- und Auslassventile sind geschlossen. In dieser Position kann keine Feuchtigkeit in den Motor eindringen, was Schutz gegen innere Korrosion bietet.

10. Der Generator muss durch seine Verpackung oder mit einem geeigneten Tuch abgedeckt und an einem stabilen, sauberen und trockenen Ort ohne Feuchtigkeit und direktes Sonnenlicht gelagert werden.

Alternative, um das Ablassen des Kraftstoffs zu vermeiden: Wenn es aus irgendeinem Grund nicht möglich ist, den Kraftstofftank vollständig zu entleeren, können Sie auch wählen, ihn komplett mit einer Benzin- und Stabilisatorbehandlung zu füllen. Nach dem Hinzufügen des Stabilisators starten Sie den Motor und halten ihn 10 Minuten lang laufend, damit das behandelte Benzin fließt. Schließen Sie dann das Kraftstoffventil und lassen Sie ihn laufen, bis er aufgrund von Kraftstoffmangel stoppt.

HINWEIS: Überprüfen Sie die maximale Widerstandsdauer des Benzins mit dem Stabilisator. Wenn abgelaufen, muss das Benzin vollständig ersetzt werden.

HINWEIS: Halten Sie den Tank vollständig gefüllt. Wenn die Luftmenge gering ist, verlangsamt sich die Zersetzung des Benzins.

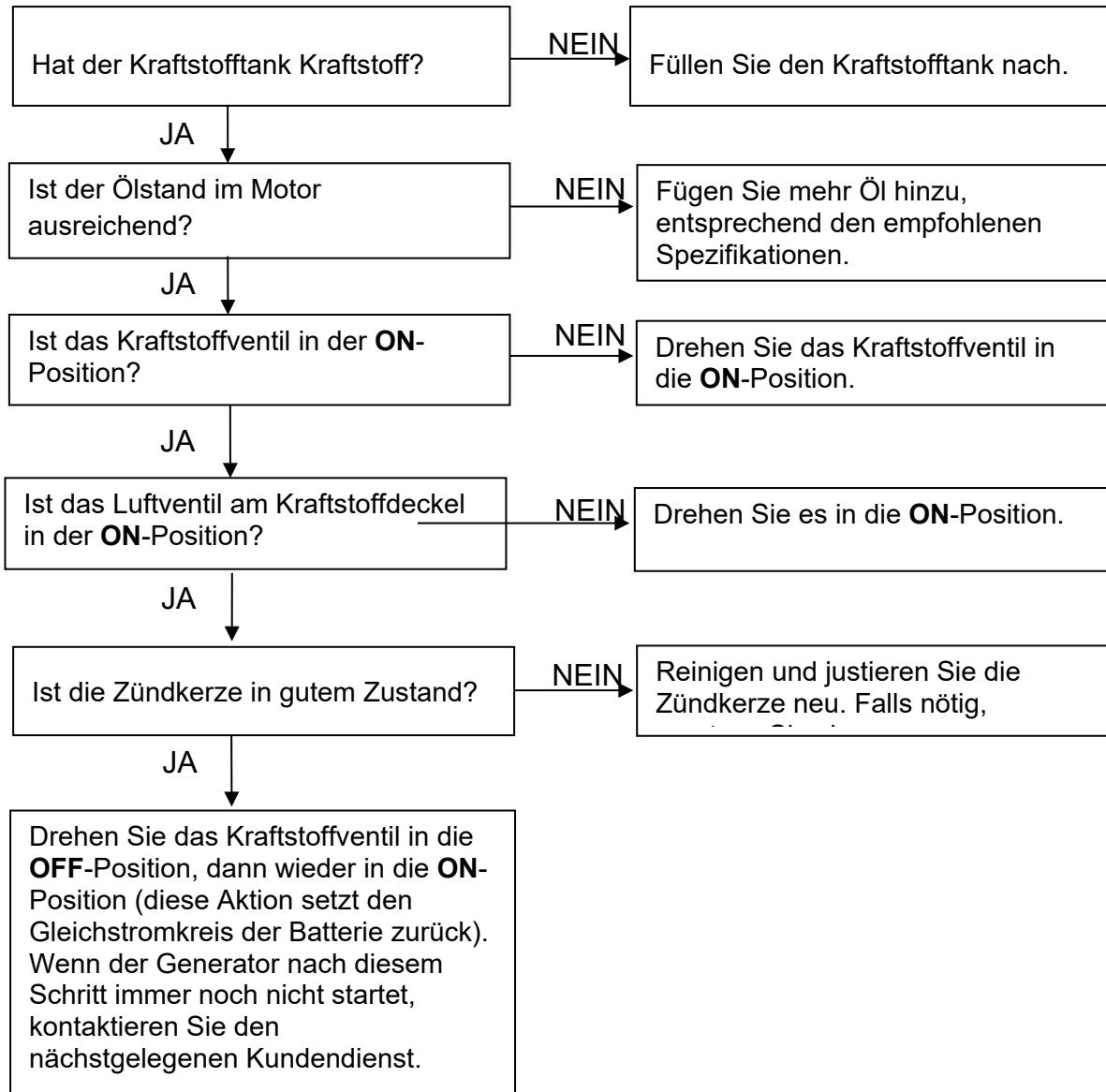
HINWEIS: Bezüglich der Qualität des Stabilisators empfehlen wir die Wahl einer anerkannten Marke. Die Verwendung eines ungeeigneten Zusatzes, falsch oder von zweifelhafter Qualität kann Ausfälle oder Fehlfunktionen verursachen, die vollständig von der Garantie ausgeschlossen sind.

HINWEIS: Die Verwendung von Benzin in schlechtem Zustand oder abgelaufenem Benzin kann Ausfälle oder Fehlfunktionen im Generator verursachen. Schäden, die durch den Zustand des Kraftstoffs verursacht werden, sind vollständig von der Garantie ausgeschlossen.

HINWEIS: Der Stabilisator verbessert den guten Zustand des Benzins. Sobald das Verfallsdatum des Herstellers abgelaufen ist, gilt das Benzin als ungeeignet und darf nicht verwendet werden.

10. Problembehandlung

- Wenn der Motor nicht startet:



11. Technische Informationen

MODELL	GEN1600SOL
Spannungsstabilisierungssystem — Spannung — Frequenz	INVERTER DC56V
DC56V Nennleistung	1600W
Leistungsfaktor	1
Motormodell	SGI79-SOL
Zylinder	79.7CC
Motortyp	Benzin, 4-Takt OHV luftgekühlt
Durchschnittlicher Geräuschpegel 7 m LpA (Leerlauf-nominal)	68dB
Garantierter akustischer Leistungspegel LwA	88dB
Starttyp	Automatischer Elektrostart
Tankkapazität	4L
Verbrauch pro Stunde 25% 50% 75% Last	0.37 L/H — 0.57 L/H — 0.8 L/H
Autonomie bei 25% 50% 75% Last	10.8 H — 7 H — 5H
Ölkapazität und -sorte	0.35L — SAE10W30, SAE10W40
Isolationsniveau	F
Klasse gemäß Isolationsqualität	A
Leistungsklasse	G2
Normung	ISO 8528-13:2016
Transport-Kit	Nein
Abmessungen	523 x 330 x 507mm
Gewicht	18kg

Messungen der Geräuschpegel:

- ✓ Der durchschnittliche Geräuschdruckpegel in 7 Metern (LpA) ist das arithmetische Mittel des Geräuschpegels, gemessen aus vier Richtungen und 7 Meter vom Generator entfernt.

HINWEIS: Unterschiedliche Umgebungen können zu unterschiedlichen Geräuschpegeln führen.

Angewandte harmonisierte Norm:

- ✓ ISO8528-13:2016: Von Verbrennungsmotoren angetriebene Generatoraggregate

Anwendbare EG-Richtlinien:

2006/42/EC:	Maschinenrichtlinie
EU/2016/1628:	Emissionen von motorbetriebenen Maschinen
2014/30/EU:	Elektromagnetische Verträglichkeit
2014/35/EU:	Niederspannungsrichtlinie
2000/14/EG (aufgehoben durch 2005/88/EG):	Richtlinie für Geräuschemissionen
2011/65/EU:	RoHS-Richtlinie
(EG) Nr. 1907/2006:	REACH-Verordnung

12. Garantie

Die Garantieabdeckung Ihres Generators (eine der folgenden Optionen):

- ✓ 3 Jahre für an Verbraucher (Endverbraucher) verkaufte Maschinen.
- ✓ 1 Jahr für an Unternehmen, Genossenschaften oder andere juristische Personen als den Endverbraucher (Endverbraucher) verkaufte Maschinen.

Die Garantiezeit wird ausschließlich durch die Informationen auf der Rechnung definiert: Art der kaufenden Einheit und Kaufdatum. **Nie wird der Zweck oder die Nutzung, die das Produkt hatte, als Referenz betrachtet.**

Rechnungen, die für die Garantie gültig sind, sind die des offiziellen GENERGY-Händlers zum Zeitpunkt des Verkaufs. **Nachfolgende Rechnungen, die aus nachfolgenden Verkäufen des Produkts zwischen Einzelpersonen oder Unternehmen resultieren könnten, werden nicht akzeptiert.**

Diese Garantie deckt jeden Herstellungsfehler, den der Generator während des Garantiezeitraums haben könnte, vorausgesetzt, dass der Wartungsplan eingehalten wird und die Pflege angemessen ist. Die Garantie deckt die Reparaturteile und die notwendige Arbeitskraft.

Die Garantie deckt keine Verbrauchsmaterialien (Filter, Batterien, Zündkerzen usw.), noch irgendeine Art von vorbeugender Wartung. Auch nicht von der Garantie abgedeckt sind Teile mit Verschleiß, verursacht durch den normalen Betrieb des Generators.

Maschinen, die online über Wiederverkäufermärkte außerhalb von Spanien und Portugal verkauft werden: Bitte konsultieren und befolgen Sie die Garantieprozessanweisungen, die auf der Website angegeben sind, auf der Sie das Produkt gekauft haben.

Die Garantie deckt keine Schäden an anderen Eigentum, Tieren oder Personen im Falle von Unfällen. Diese Umstände könnten durch die Haftpflichtversicherung der Marke abgedeckt werden, vorausgesetzt, dass ein Versagen der Ausrüstung nachweislich festgestellt wurde — zuverlässig — und gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch verwendet wurde, ohne Manipulation und angeschlossen gemäß den Niederspannungselektrikvorschriften des Landes oder der Region der Verwendung.



Declaración de conformidad del fabricante / Declaration of conformity of manufacturer / Declaração de conformidade / Déclaration de conformité

SG GROUP Avenida del Ebro, 12 Calahorra 26500 (La Rioja) Spain

Declara que el siguiente aparato cumple con los requisitos básicos adecuados a la seguridad y salud según las directivas de la CE (mostradas en esta declaración) basados en su diseño de origen puesto en circulación por nosotros. Esta declaración se refiere exclusivamente a la maquinaria en el estado en que se ofrece al mercado, y excluye los componentes que se añadan y / o las operaciones realizadas posteriormente por el usuario final.

Declare that the following Appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directives (show in this declaration) based on its design and type, as brought into circulation by us. This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market, and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user.

Declaramos que o seguinte equipamento cumpre com os requisitos básicos relativos à Segurança e Saúde, segundo as directivas da CE (incluídas nesta declaração), e o desenho de origem disponibilizado por nós. Esta declaração refere-se exclusivamente ao estado do equipamento quando se coloca no mercado, e excluem acessórios e/ou componentes adicionados pelo utilizador a posteriori.

Nous déclarons que les équipements suivants sont conformes aux exigences de base relatives à la sécurité et à la santé, selon les directives CE (incluses dans cette déclaration), et au dessin original fourni par nos soins. Cette déclaration se réfère exclusivement à l'état de l'équipement au moment de sa mise sur le marché et exclut les accessoires et/ou composants ajoutés postérieurement par l'utilisateur.

- ✓ Denominación / Name / Designação / Désignation: Generador a gasolina / Gasoline gen set / Gerador a gasolina / Générateur d'essence
- ✓ Marca / Brand / Marca / Marque: GENERGY
- ✓ Modelo / Model / Modelo / Modèle: GEN1600SOL
- ✓ Nº Serie / Serial-no / Nº serie / N° de série: 0000000000

Norma armonizada usada / Used harmonized standards / Norma harmonizada usada / Norme harmonisée utilisée:

- ✓ ISO8528-13:2016: Grupos electrógenos accionados por motor de combustión / Reciprocating internal combustion engine driven generating sets / Geradores movidos a motor de combustão / Générateurs entraînés par des moteurs à combustion

Directivas CE aplicables / Applicable EC Directives / Directivas CE aplicáveis / Directives CE applicables :

- ✓ 2006/42/EC: Directiva de maquinaria / Machinery directives / Diretiva máquinas / Directive Machines
- ✓ EU/2016/1628: Emisiones de máquinas movidas por motor / Emissions machines powered by engine / Emissões de máquinas motorizadas / Émissions des machines motorisées
- ✓ 2014/30/EU: Compatibilidad electromagnética / Electromagnetic compatibility / compatibilidade eletromagnética / Compatibilité électromagnétique
- ✓ 2014/35/EU: Directiva bajo voltaje / Low voltage directive / Diretiva baixa tensão / Directive basse tension
- ✓ 2000/14/EC (amended 2005/88/EC): Directiva de emisiones sonoras / Noise Emission directive / Diretiva emissões de ruído / Directive sur les émissions sonores
- ✓ 2011/65/EU: Directiva RoHS / RoHS directive/ diretiva RoHS / Directive RoHS
- ✓ (EC) NO.1907/2006: Regulacion REACH/REACH regulations/ Regulação REACH / Règlement REACH

Nivel de potencia acústica garantizada / Guaranteed sound power level / Nível de potência acústica garantida / Niveau de puissance acoustique garanti : 88 dB L_{WA}

Calahorra 01-08-2024



Mr Ruben Losantos (Tech manager)

No retorne este producto a la tienda – Do not return this product to the store.

¡ESTAMOS AQUÍ PARA AYUDAR! WE ARE HERE TO HELP!

Envíe sus dudas a nuestro equipo postventa (respuesta en 24 horas)
Send your questions to our customer care team (reply within 24 hours)

spv@genergy.es

Si lo prefiere llame directamente a nuestro equipo postventa
Contacto telefónico únicamente en español – phone service only available in Spanish

690 138 487

- Dudas primera puesta en marcha
Doubts first start of the machine
- Documentación técnica
Technical documentation
- Asesoramiento técnico-technical advice
- Mantenimiento-Maintenance
- Recambios-Spare parts



AVENIDA DEL EBRO, 10 CALAHORRA (LA RIOJA) ESPAÑA

INFORMACION - INFORMATION - INFORMAÇÕES: GENERGY@GENERGY.ES